

**MISKOLC MEGYEI JOGÚ VÁROS  
KÖZGYŰLÉSE**

III-59.051/2004.

**JEGYZŐKÖNYV**

**Készült:** Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlésének **2004. április 8-án**, 9 órai kezdettel a Városháza dísztermében megtartott üléséről.

**Jelen vannak:** Balácsi Tibor, Bartha György, Bazin Géza, Dr. Bistei Attila DR., Borkúti László, Cseh László, Csordás Mihály, Dimanopulosz Kirill, Fedor Vilmos, Feith Károly, Fodor Zoltán, Halmi István, Dr. Hártó György, Hegedűs Andrea, Horváth Attila, Horváth Ottónóné, Horváth Sándor, Hubay György, Juga György, Kádas Mihály, Káli Sándor, Kobold Tamás, Lenártek András, Ludnik Ferenc, Nyakó István, Nyíró Pál, Nyulász Istvánné, Orosz Lajos, Pelczné Dr. Gáll Ildikó, Dr. Répássy Róbert, Dr. Simon Gábor, Szabó Tamás, Szebeni Péter, Szilágyi Gizella, Dr. Szinay Attila, Szűcs Erika, T. Asztalos Ildikó, Tavasz Zsolt, Tokár Balázs, Dr. Tompa Sándor, Üszögh Lajos, Üveges Lajos, Dr. Varga László, Dr. Varga Zoltán, Wagner Róbert, Zámbo Tiborné.

**Az ülésről távol maradt:** Dr. Hardonyi András Dr. Kovács László.

**Káli Sándor polgármester:** Köszönti a Közgyűlésen megjelent vendégeket, az elektronikus és az írott sajtó képviselőit, a testület tagjait. Külön köszönti a tanácskozási joggal jelenlévő kisebbségi önkormányzatok elnökeit.

Bejelenti, hogy a testület 48 tagja közül a jelenléti ív lezárásáig megjelent 35 fő, így a Közgyűlés határozatképes, amit megnyit.

**Polgármester:** Kéri, hogy kezdjék meg a Közgyűlés munkáját az ülés napirendjének a megállapításával.

Először a sürgősségi előterjesztések napirendre tűzéséről kéri a Közgyűlést, hogy döntsön. A következő sürgősségi előterjesztések kerültek benyújtásra:

1. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a MIVÍZ Rt. Alapító Okiratának módosítására**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés napirendre történő felvételéről.

A Közgyűlés 31 igen, 0 nem, 8 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést az ülés napirendjére felvette.

2. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat pályázat benyújtására „Európa Ház kialakítása VII. ütem” tárgyban**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés napirendre történő felvételéről.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést az ülés napirendjére felvette.

3. sürgősségi napirend tárgya: **Beszámoló a városi kórházak adósságkönnyítési programjának végrehajtásáról, további feladatok meghatározása**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés napirendre történő felvételéről.

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést az ülés napirendjére felvette.

4. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a Ferenczi Sándor Egészségügyi Szakközépiskola épületbővítésére és rekonstrukciójára vonatkozóan 2005. évi címzett támogatási igénybejelentés benyújtására**

**Előterjesztők:** Balázs Tibor, Feith Károly, Horváth Sándor, Szabó Tamás, T. Asztalos Ildikó, Tokár Balázs

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés napirendre történő felvételéről.

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést az ülés napirendjére felvette.

5. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat pályázatok benyújtására a 2004. évi céljellegű decentralizált támogatás elnyeréséhez**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés napirendre történő felvételéről.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést az ülés napirendjére felvette.

6. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a 2005. évre szóló címzett támogatással induló rekonstrukció szakmai programjára**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés napirendre történő felvételéről.

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem, 1 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést az ülés napirendjére felvette.

**Polgármester:** Ezek után a meghívó szerinti napirendi javaslat elfogadásáról történő szavazás következik.

Indítványozza, hogy a meghívó szerinti 22. és 23. napirendet – tekintettel arra, hogy mindkettő pályázat kiírására vonatkozik – nyilvános ülésen tárgyalja a Közgyűlés.

Ügyrendi javaslata, hogy a 11. napirendi pontot (A nevelési-oktatási intézményhálózat működtetésének áttekintése Miskolc Megyei Jogú Város közoktatásának fejlesztési terve alapján) első napirendi pontként tárgyalják. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal az ügyrendi javaslatot elfogadta.

**Polgármester:** Ezt figyelembe véve kérdezi képviselőtársait, van-e valakinek kérdése, észrevétele a napirendi javaslattal kapcsolatban.

**Juga György:** Ügyrendi javaslata, hogy a 11. napirendet ne tárgyalják a mai ülésen. Indoklásában elmondja, hogy a pedagógusok, szülők is tiltakoznak az előterjesztés ellen.

A Közgyűlés 12 igen, 29 nem, 0 tartózkodó szavazattal az ügyrendi javaslatot elutasította.

**Polgármester:** Ezek után szavazásra teszi fel a meghívó szerinti napirendi javaslatot, figyelembe véve a napirendre felvett sürgősségi előterjesztéseket is.

A Közgyűlés 30 igen, 0 nem, 12 tartózkodó szavazattal az ülés napirendjét a meghívóban foglaltak szerint állapította meg, figyelembe véve a napirendre tűzött sürgősségi előterjesztéseket is.

**Polgármester:** A napirend előtti hozzászólások következnek. Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy Dr. Kardos Géza életének 85. évében elhunyt. Kéri a Közgyűlést, hogy egy perces néma felállással tisztelegjen az elhunyt emléke előtt.

**T. Asztalos Ildikó:** Az Európai Parlament tagjainak választásával kapcsolatosan fontosnak tartja megjegyezni, hogy a magyarok mindig is európaiak voltak, annak vallották magukat, az EU tagság pusztán ténykérdés. Az SZDSZ választási etikai kódexet dolgozott ki. A megválasztott képviselőknek az Európai Parlamentben pártoktól függetlenül Magyarországot kell képviselniük. A közös kampány minimumát fontosnak tartják rögzíteni. Az etikai kódex egy-egy példányát átadja a frakcióvezetőknek. Április 19-én egyeztetésre hívja a pártok képviselőit.

A Föld Napját évek óta ünnepli a város is. Civil szervezetek vállalták fel a szervező munkát. Idén három napos lesz a rendezvénysorozat, mely filmvetítéssel kezdődik. A Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság is támogatja a rendezvényeket.

**Lenártek András:** Véleménye szerint a miskolci közélet egyik legszomorúbb híre, hogy a CIB bank nem finanszírozza tovább a Diósgyőri Kohászatot. Elmondja, hogy a Parlamentben Medgyessy Péterhez interpellált ez ügyben. A helyette válaszoló Burány Sándor szerint az egyeztetés a hitelezőkkel még tart, a kormány a közvetítő szerepet vár. Ezért furcsállotta a hírt, hogy a gyár csődöt jelentett. Akkor miről egyeztetett eddig a kormány? A válság hatása az egész térséget sújtja. A válaszadó a DAM helyzetét egy szabolcsi új baromfi üzem beruházásával hozta összefüggésbe. A tavaly kapott állami támogatásról úgy beszélt, mintha azzal az egész válságos helyzetet meg lehetett volna oldani. Diósgyőr véleménye szerint nem helyi ügy. Az acéltermelés fellendülőben van,

most kellene segíteni a DAM-nak. A fő kérdés az, hogy ki lesz a gyár tulajdonosa.

**Polgármester:** Az aggodalmakkal egyetért. A támogatás valóban egy kockázatos kérdés. A dolgozók sorsát tartja a legfontosabbnak rendezni. Azt csak remélni lehet, hogy működtető szándékkal vásárolják fel a gyárat.

**Dr. Varga Zoltán:** A kórházak pénzügyi reorganizációját felügyelő ad hoc bizottság elnökeként tájékoztatja a testületet arról, hogy a megfeszített munka eredményeképpen az eddig visszterhesnek számító egészségügyi minisztériumi támogatást a két kórház nem visszterhessé tudta minősíteni. E Közgyűlés tevékenysége e tekintetben példaértékű volt. Az állami támogatáson túl a kórházak önkormányzati támogatásban is részesültek. Az ellenzék és a városvezetés együttműködésével sikerült a szakmai programot végigvinni. Nem kis teher hárult a két kórház dolgozóira sem.

**Polgármester:** Utal arra, hogy az SZMSZ módosításakor elfogadták azt a javaslatot is, hogy frakciónként 10 perc áll rendelkezésre napirend előtt.

**Juga György:** A Jelen Kutató Intézet tavaly év végén a kormány megrendelésére kilenc nagyvárosban végzett reprezentatív felmérést azzal kapcsolatosan, hogyan érzik magukat a polgárok városukban. Miskolc a legutolsó helyen kullog. Polgármester úr néhány hónappal ezelőtt, amikor felvetette, hogy sok az elégedetlen ember a városban, azt mondta, hogy valószínű nem egy kocsmába járnak, mert ő pont az ellenkezőjét tapasztalja. Javasolja, hogy a városvezetés fontolja meg legalább a kutatók álláspontját. Polgármester úr visszatérhetne az eredeti szlogenjükhöz, miszerint: „Miskolc, soha ne add fel!” Ez vonatkozik a kilátástalan helyzetű gyári dolgozókra, a magas távhődíjakat fizetni nem tudó családokra.

Véleménye szerint összefogásra lenne szükség. Első lépésként a távhődíjak csökkentését, a 11. napirend levételét javasolja.

A miskolciakat kéri, hogy ne adják fel és véleményüket fejezzék ki a közelgő Európai Parlament tagjainak választásakor is.

**Polgármester:** Véleménye szerint az előző ciklusban is folyamatosan kellett volna közölni a közvélemény-kutatások eredményét.

**Bartha György:** Felhívja a Közgyűlés figyelmét arra, hogy március 10-20 között két fontos sportesemény zajlott a városban. Az egyik a Kézilabda Világjátékok, a másik egy igen jelentős sakk rendezvény volt. A világsportokra 26 országból 800 ember érkezett. Minden iskola miskolci patronáló iskolával is rendelkezett. A külföldi iskolák igen pozitívan értékelték a miskolci szervezésű rendezvényeket, programokat. Köszönetet mond mindazoknak, akik hozzájárultak a magas színvonalú kivitelezéshez.

11. napirend tárgya: **A nevelési-oktatási intézményhálózat működtetésének áttekintése Miskolc Megyei Jogú Város közoktatásának fejlesztési terve alapján**

**Előterjesztő:** Fedor Vilmos alpolgármester

**Polgármester:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Elmondja, hogy a miskolciak közül sokan úgy vélekednek, hogy az elmúlt 10 év a nagy lehetőségek évtizede volt. Más városok sokkal tudatosabban tervezték meg az új álláshelyek létesítését, az oktatás átszervezését. 1990-ben egy kiadvány még Miskolcot iskolavárosként definiálta. A város intézményrendszere jelenleg is az egyik legnagyobb az országban. Az elmúlt ciklusokban az oktatás korszerűsítését egyetlen egyszer sem akarták felvállalni. A kérdés, hogy miért. Talán a választási eredményüket féltették. Egy-egy iskolát bezártak, integráltak, de ezen túl nem ment egyik városvezetés sem. Az előző városvezetés teljes integrációs tervet dolgozott ki az óvodák tekintetében, de az előterjesztés nem született meg. Ma már nem lehetőségről, hanem kényszerről lehet beszélni. Iskolabezárás helyett az integrációt javasolja, hiszen ez nem jár a pedagógusok tömeges elbocsátásával. Az összevonás a gyermekek és szülők érdekeit maximálisan szolgálja. A Közgyűlést megelőző vitákból kiderült, hogy a gyerekek helyett a kialakult presztízsüket féltik a iskolák.

**Polgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Oktatási Bizottság** módosítójával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.  
**Hegedűs Andrea:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a kérdéssel a bizottság több lépcsőben foglalkozott. Decemberben egy, januárban két alkalommal tartottak egyeztető tárgyalást. A Közgyűlés elé került előterjesztés olyan szakmai anyagot tartalmaz, amelyből kiderül, hogy az integráció elkerülhetetlen. A cél integrációs egység kialakítása, harmonikus vezetéssel. Az épület befogadóképessége volt a döntő szempont az új konstrukció kialakításánál.
- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.  
**Pelczné Dr. Gáll Ildikó:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a bizottsági tagok kifogásolták, hogy későn kapták kézhez az előterjesztést. Pénzügyi adatokat, gazdasági hatásokat egyáltalán nem tartalmaz az előterjesztés. Felmerült a tájékoztatatlanság kérdése és az igazgatói pályázatok fontossága is.
- **Gazdasági Bizottság** 6 igen, 3 nem és 2 tartózkodó szavazattal támogatta az előterjesztés elfogadását.  
**Dr. Varga Zoltán:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a bizottság hosszas szakmai vitát folytatott mielőtt meghozta döntését.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** 5 igen, 3 nem szavazattal támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Vitában hozzászólók:**

**Juga György:** Ügyrendi hozzászólásában elmondja, hogy felháborítónak tartja, ahogy Dr. Varga Zoltán kommentálta a bizottsági ülést. Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a külső tagok meg sem kapták az előterjesztést és végül a bizottság vita nélkül döntött.

**Dr. Varga Zoltán:** Megköszöni Juga György hozzászólását és felhívja a figyelmét, hogy nézze meg a bizottsági ülés jegyzőkönyvét.

**Horváth Ottóné:** Az intézményrendszer átalakítása gyakorlatilag 1992-ben megkezdődött. A munka során felülvizsgálták az oktatási ágazatot érintő 1998-2002 között hozott döntéseket. A fő kérdés az volt, hogy a megtakarítások fontosak, vagy sem. Jó színvonalú önkormányzati iskolákat akarnak áruba bocsátás nélkül. Hét olyan intézmény van jelenleg, amelyet be lehetne zárni, de ezt a megoldást nem támogatják, már csak a szellemi tőkevesztés miatt sem. A bezárás 1000 gyermeket érintene úgy, hogy 800 gyermek helyzetét megoldani nem tudják. Az önkormányzati órák elvétele 160 fő elbocsátásával és színvonalcsökkenéssel járna. Az integrációval a szakmaiság megőrizhető, a források összpontosíthatóak. A gyermekek maradnak a megszokott környezetükben. A pedagógus munkahelyek megőrzését egyedül az integráció tudja biztosítani. Nem lehet tehát szempont a megtakarítás. A fejlesztés megvalósítása érdekében külső források felkutatását javasolja. A lehívható állami normatívák közül minél többet meg kell szerezni. Korszerű iskolavezetés mellett nyugodt iskolai légkör kialakítása a fő cél.

**Pelczné Dr. Gáll Ildikó:** Rendhagyó módon a képviselőkhöz szól, felhívva a figyelmüket a felelősségükre. Az érintettek már elmondták véleményüket. A pedagógusok, a szakszervezetek és a szülők sem támogatják az előterjesztés elfogadását. Azt kérték, hogy integrációt így ne, találjanak más formát. Az irány rossz, nem a jövőt építi a döntés. A választópolgárok megfontoltságot, helyes választ várnak. Az Összefogás-Fidesz-MDF frakció nem támogatja az előterjesztés elfogadását és kéri az előterjesztőt, hogy meggondolatlanságával ne kövessen el jóvátehetetlen hibát és vonja vissza előterjesztését és készítsen újat. A gyermekek érdekét és az oktatás színvonalának emelését kellene célul tűzni.

2000-ben a város elfogadta a fejlesztési tervet, amelyben maximum 2-3 intézmény összevonását javasolták, mivel ellenkező esetben a minőség biztosítás ellenőrzése nem megoldott. Ez ma is az iránymutató terv. Nyugodtan kijelenthető, hogy nincs olyan előzmény ami indokolná a radikális átalakítást.

Az előterjesztéssel kapcsolatos szakmai szükségesség minden érve megdőlt. Maga az anyag sem beszél szakmai hatásokról, pedig az például már nyilvánvaló, hogy 50-60 pedagógust elbocsátanak. A vonatkozó jogszabályi feltétel – 70%-os kihasználtság – figyelembevételével jelenleg egyetlen óvodát sem kell bezárni. Az iskolák esetében három iskola közelíti meg a határszámot, de ezek is felülről.

A szakvélemény szerint aggályos a végrehajtás. Olyan alapvető dolog, mint a pedagógiai program nem áll majd rendelkezésre szeptemberben.

Kéri a testületet, ne támogassa az előterjesztés elfogadását.

**Kobold Tamás:** A legfontosabbnak a tudásszint emelését tartja, hiszen a verseny a szellemi piacon is fokozódik. A nevelés célja nem lehet más, mint a kultúra tervszerű, hatékony átadása. A kapitalista társadalmak folyamatosan tudás alapú társadalmakká szerveződnek. Az ifjúság képzése egyszeri és megismételhetetlen folyamat, ezért az intézményrendszer radikális átalakítását a Kereszténydemokrata frakció nem támogatja. Az előterjesztés nem alkalmas arra, hogy megalapozott döntés alapja legyen, hiszen határozatlanságot, bizonytalanságot sugall. A tervezett intézmény integráció tekintetében nincs közmegegyezés. Az érdekképviseltek szakmai alapon, a szülők érzelmi alapon, a pedagógusok szakmai és érzelmi alapon nem támogatják a javaslatot. A jelenleginél nagyobb mértékben szükség lenne a hátrányos helyzetű, fogyatékkal élők integrált nevelésének megvalósítására. A kiscsoportos foglalkozások körét is bővíteni javasolja.

A differenciált szolgáltatások szegregációhoz vezetnek, ami fokozza a szocio-kulturális hátrányt, s ezáltal az egyik uniós irányelv is csorbát szenved, nevezetesen az esélyegyenlőség, egyenlő bánásmód elve.

A városnak fejlett középiskolai hálózata van, ami az általános iskolákra épít. Az utóbbit bombázza le többek között az előterjesztés. A szakma szűkül, hiszen a minőségi munka nincs megfizetve. A rossz munkahelyi légkör tovább rontja a helyzetet. Véleménye szerint a feladatfinanszírozásra kellene áttérni országos szinten. A közoktatás rendszerének, az iskolaszervezetnek a stabilizálása szükséges. Kormányzati ciklusokon átívelő fejlesztési programokat kellene kidolgozni.

A Kereszténydemokrata frakció javasolja, hogy a városvezetés feltáró, elemző, döntés-előkészítő munka eredményeképpen vitassák meg a közoktatás helyzetét, s csak ezt követően döntsenek.

A helyi közoktatás színvonalának emelése mindannyiuk közös érdeke. Az EU is kiemelten kezeli ezt a tézist.

**Szabó Tamás:** Egyetért azzal, hogy a felelősség alól nem bújhat ki egyetlen képviselő sem. A döntés elhalasztásával egyidejűleg azt is sugallják, hogy minden maradjon úgy, ahogy van. Ha nem döntenek a kérdésben, akkor sem marad minden változatlan, hiszen a rendszerből közel 10.000 gyermek hiányzik. A struktúra is átalakult az utóbbi időben, az önkormányzati fenntartású iskolák mellett alapítványi, egyházi iskolák is működnek. Ezzel egyidejűleg a finanszírozás is más jellegűvé vált. Az alapítványi és egyházi iskolákat nem terheli a területi ellátási kötelezettség.

Debrecenben a intézmény-átalakítást integrációval oldották meg, ugyanolyan indoklással, mint amit a városvezetés Miskolcon javasol.

**Halmi István:** A szakmai érvek nem állják meg a helyüket és ezt az illetékes fórumok is megerősítették. Az előterjesztés hazudós. Az indoklás úgy kezdődik, hogy elkerülik a pedagógus elbocsátásokat, az intézménybezárást, csak az irányítás rendszere változik meg. Az előterjesztés nem más, mint kódolt elbocsátás, intézményeladás és iskolabezárás. Véleménye szerint ez nem járható út. Az oktatásügy nem lehet pusztán anyagi kérdés. Az EU kapcsán szlogenné vált életfogytig tanulás megvalósítására például miért nem használják a megüresedő iskolák épületét. A létrehozandó mamut iskolák a minőség



rovására mennek, az iskolák elveszítik kisközösség jellegüket. A tantestületeket is szétrobbantja az elképzelések jó része.

A gazdasági okok helyett véleménye szerint a szándék sokkal inkább politikai jellegű.

**Pelczné Dr. Gáll Ildikó:** Személyes érintettség miatt kért szót. Szabó Tamás nem értette meg azt, amit ő elmondott, vagy nem akarta megérteni. Az „így ne” a tüntetések mottója volt. Feladattervet fogalmaztak meg módosító indítvány keretében. Jogos az a követelés, hogy szakmailag megalapozott döntést hozzon a testület. A debreceni előterjesztés egy iskola átszervezéséről szól, számokkal, feladatokkal, hatásokkal alátámasztva. A több célú intézmény felépítését is részletesen bemutatja. A két anyag tehát nem összehasonlítható.

**Szabó Tamás:** Elmondja, hogy megértette mit mondott képviselő asszony. Az előbb nem említette, de a hivatkozott debreceni anyagban a Fidesz 19 pedagógus elbocsátását is javasolja. Hozzászólásában kizárólag a tényekre hivatkozott.

**Tavaszi Zsolt:** Olyan előterjesztést tárgyalnak most, amely minden iskolát és óvodát valamilyen szinten hátrányosan érint. Véleménye szerint az előző két ciklus integrációs megoldásai rossz döntések eredményei voltak. Számos esetben a szakmaiság színvonalának romlását tapasztalhatták az érintettek. Az iskolapszichológusok iskolához kötésével nem ért egyet. A pszichológus kiszolgáltatott helyzetbe kerül azáltal, hogy az iskolaigazgató a munkáltató. A titoktartási kötelezettsége is sérülhet, illetéktelen kezekbe kerülhetnek bizalmas dokumentációk. Kérdése, hogy a pszichológus felszerelését miből fogják finanszírozni.

Javasolja, hogy az előterjesztő az 5. pontot gondolja újra és vonja vissza.

**Dr. Répássy Róbert:** Az előterjesztést nem csak szakmai alapon lehet kritizálni, hiányzik ugyanis belőle az őszinte beszéd. A miskolci pedagógusok attól félnek, hogy az integráció az iskolabezárás előszele. Az integrálandó iskolák ellehetetlenednek ha a befogadó intézmény nem biztosítja folyamatosan a működésükhöz szükséges minimális feltételeket.

Jó lett volna, ha Szabó Tamás azt is ismerteti, hogy a debreceni MSZP, SZDSZ hogyan kommentálta a szóban forgó előterjesztést.

**Kobold Tamás:** Az iskolarendszer nem változatlan. 1991. januárjában került ténylegesen az intézményhálózat a város irányítása alá. Akkor 140 intézmény – köztük 54 óvoda – működött. Tudatos választás volt, hogy nem egy lépésben hajtották végre az integrációt. Hasonló eljárást javasol a mostani városvezetésnek.

Az előterjesztés hiányos, javasolja, hogy az előterjesztő gondolja végig még egyszer és csak kellő szakmai előkészítés után terjessze a testület elé.

--- Az ülést Szűcs Erika alpolgármester asszony vezeti. ---

**Kádas Mihály:** Felelősséget érez az oktatásügy iránt, hiszen ez a szakmája, a hivatása. Az integráció folyamata már évek óta zajlik, nem is ez a probléma. Véleménye szerint nem az iskolabezárás és az integráció közül lehet csak

választani. Az iskolabezárás 300, a teljes integráció 60 pedagógus elbocsátásával járna polgármester úr tegnapi nyilatkozata szerint. Ezzel nem ért egyet.

A szakértői vélemények közül szerdán kapott kézhez összesen kettőt. Véleménye szerint ez nem elegendő alapos, megfontolt döntéshez.

Tudomása van arról, hogy hat szakmai szervezet (pedagógusok, szakszervezetek, oktatási műhelyek) nyilvánítottak negatív véleményt az előterjesztett integrációról. Kérdése, hogy akkor kik támogatják ezt a drasztikus eljárást.

**Üszögh Lajos:** Az iskola kulturális funkciójának fontosságára hívja fel a figyelmet. A rendezvények, versenyek személyiségformáló hatása vitathatatlan. Utal arra, hogy decemberben két településrész vonatkozásában javaslatot tett általános művelődési központ, mint funkció kialakítására, de a városvezetés nem támogatta.

Miskolcon kultúraformáló erőnek ma is a templom és az iskola tekinthető, de csak úgy, ha az iskolák autonómiája megmarad.

**Hegedűs Andrea:** Elmondja, hogy az iskolaigazgatók kézzel írott levélben nyilvánították ki, hogy a teljes integrációt támogatják. A szakma és a szakszervezetek álláspontja ugyanez. Az Oktatási Bizottság ülésén elhangzott, hogy decemberben volt egy a szakmai egyeztetés, melyen Kovácsné Pogány Lenke, a Városi Pedagógus Szakszervezet titkára is részt vett, aki mint társadalmi szervezet képviselője nyilvánította, hogy támogatja a fenntartó eredeti törekvéseit, illetve a struktúraváltással kapcsolatos elképzeléseit, továbbá köszönetet mond a fenntartónak, hogy 13 év után sikerült eljutni idáig. A bizottsági ülésen Kádas Mihály is a szigorú változat mellett tette le a voksát azzal az indoklással, hogy elkerüljék a 2-3 év múlva esedékes újabb struktúraváltást, átszervezést.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Elmondja, hogy a vita fontos részéhez érkeztek, hiszen az elhangzottakból világosan kiderül, hogy dokumentáltan bizonyítható, hogy az ellenzék előkészítetlenséget kifogásoló véleménye nem helytálló.

**T. Asztalos Ildikó:** Elmondja, hogy egyáltalán nem örömmel támogatják az integrációt. Pozitívan értékelné, ha a mostani forma megmaradhatna. Egyetért az iskolák kultúraközvetítő funkcióinak fontosságával. Elmondja, a debreceni döntés ugyanolyan jellegű mint a miskolci, a különbség annyi, hogy Debrecenben több előterjesztés foglalkozott a kérdéssel. Az integráció nem jelent automatikusan pedagógus-elbocsátást. Az előterjesztésnek vannak természetesen hibái, ezt nem vitatja. Jobb lett volna nyitottabban, együttműködéssel előkészíteni az anyagot. A döntés elodázása azonban bizonytalanságot teremtene.

Fontosnak tartja, hogy az önkormányzati iskolák a város valamennyi részén ugyanolyan lehetőségeket biztosítsanak a gyermekeknek.

**Kádas Mihály:** Személyes érintettség jogán szól. 2003. december 21-én a bizottságot informálisan, telefonon hívták össze. Olyan érvek hangzottak el,

amelyek első hallásra rémisztőek voltak, ezért nem zárkozott el az esetleges támogatástól.

Kifogásolja, hogy a végleges anyagot késve kapta kézhez, így megalapozottan, felelősségteljesen dönteni nem lehet.

**Wagner Róbert:** Az utóbbi hetekben Miskolc város polgárait két dolog foglalkoztatta: a DAM és az integráció kérdése. Az előterjesztés szakmailag és emberileg egyaránt megalapozatlan. Segélykérő leveleket, petíciókat szép számmal kapott, melyek jó részét a végső kétségbeesés szülte. Kéri képviselőtársait, hallgassanak a szívükre és ne szavazzák meg a határozati javaslatot. Felkéri az előterjesztőt vonja vissza előterjesztését, vagy legalább tegyen javaslatot a két fordulás tárgyalásra.

--- Az ülést polgármester úr vezeti. ---

**Juga György:** Ügyrendi hozzászólásában kérdést tesz fel jegyző úrnak. Jól érti-e, hogy az SZMSZ szerint személyes érintettség nélkül is van még egy 2 perces hozzászólási lehetőség az első 5 perc után.

**Dr. Mészáros Miklós:** A vitának a tartalomról kell szólnia. Valóban van lehetőség 2 perces reagálásra. A frakció érintettségéről azonban nem lehet beszélni, mert értelemszerűen a frakció mindenben érintett.

**Borkúti László:** Elmondja, hogy a Kaffka Margit utcai általános iskolával kapcsolatban számos levelet kapott. A szülők arra kérik, hogy védje meg az iskolájukat, ne szavazzon igennel. A szakmai vélemény szerint 7 iskolát kell bezárni. A peremkerületek iskolái hiába kérték az elmúlt években a két tanítási nyelvű vagy az emeltszintű nyelvi oktatást, nem kapták meg. Ezért indult meg az elvándorlás ezekből az intézményekből. Nem ért egyet azzal, hogy az integráció iskolabezárással jár. Kérdése, ha nem integrálnak, hogyan valósul meg az esélyegyenlőség biztosítása Miskolcon.

**Halmi István:** Ha az előterjesztés elveit követik, akkor nem kell feltétlenül minden iskolát érintenie az integrációnak.

Hegedűs Andrea által felmutatott jegyzőkönyv nem alkalmas arra, hogy megcáfolja az ellenzék álláspontját. Kéri, hogy legyenek tárgyilagosak.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Az az állítás nem állja meg a helyét, hogy nem volt semmilyen egyeztetés.

**Dr. Tompa Sándor:** A város fejlődéséhez szükséges fizikai infrastruktúra adott. A versenyhez azonban a szaktudás növelése elengedhetetlen. Az előterjesztés a szakma és a politika közös nevezője. Leveleket ő is kapott a Kaffka Margit Általános és Művészeti Iskolával kapcsolatban. Közös volt bennük az a kérés, hogy mentse meg az iskolát. Elmondja, hogy a művészeti képzés marad, a gyermekbarát, nyugodt, családi légkör nem fog változni szeptembertől sem. Sok múlik a pedagógusokon is, közreműködésükkel változatlan formában fenntarthatóak az iskolák.

**Juga György:** Véleménye szerint az előterjesztés ezer sebből vérzik és tarthatatlan szinte valamennyi állítása. Az Összefogás-Fidesz-MDF frakció az anyag kézhezvétele előtt felkereste Kormos Vilmos osztályvezető urat, aki a következő érveket sorolta fel: szakmai színvonal növelése, EU integrációs követelmények, az ÖNHIKI-s pályázaton történő részvétel, stb. Ezeket azonnal meg tudták volna cáfolni. Fedor Vilmos alpolgármester úrral is tárgyaltak, aki rögtön az elején azt mondta, hogy megegyezett a pedagógus szakszervezetekkel, ami ezt követően a médiában meg is jelent. Ehhez képest a szakszervezetekkel beszélgetve kiderült, hogy egyáltalán nem adták beleegyezésüket minden döntéshez. Kérdése, hogy melyik az a 7 iskola, amelyeket be kellene zárni. Ma Miskolcon nincs olyan intézmény, amely 70%-os kihasználtság alatt működne.

A tudatlan, de elkötelezett szándékú embernél senki nem tud nagyobb kárt okozni.

**Kádas Mihály:** Egy április 3-i dokumentum szerint már 3 igazgató nem támogatja az integrációt. Kifogásolja, hogy csak március elején kapta kézhez az anyagot. Az integráció szükséges, de nem ilyen drasztikusan. A fejlesztési terv 2003. évi felülvizsgálata szerint tovább kell folytatni a kis tanulólétszámmal, alacsonyabb tanulói kihasználtsággal működő intézmények szakmai igazgatási és gazdasági integrációját. Erről kellene beszélni.

Az egyeztetések véleménye szerint hiányosak voltak.

**Dr. Tompa Sándor:** A kialakult helyzet megoldására adnak konkrét javaslatokat a tökéletességre csak törekedni tudnak. Kéri, hogy a tényekről beszéljenek. A korszerűsítésre szükség van. A szülők, a gyermekek érdekei a legfontosabbak. Az előterjesztés valóban nem tökéletes.

**Lenártek András:** A javasolt megoldás nem jó, szakmailag megalapozatlan, rossz eredményhez vezet. Az integrációt nem lehet általános fegyverként bevetni. Kérdése, hogy miért nem azzal az iskolával foglalkozik a Közgyűlés, amelyikkel ténylegesen gond van. Az integráció hogyan teremt több osztályt? Ha az összevonás után lesz például egy évfolyamon három osztály, abból kettő biztosan speciális képzést nyújtó, illetve emelt szintű akar lenni, egy pedig lesz általános. Mi lesz azokkal a gyerekekkel akik egyik kategóriába sem férnek be? A peremkerületi iskolákkal kapcsolatban megjegyzi, ha összevonásra kerül sor, csorbát szenved az iskola kultúrája, hagyománya és az egyik fő erénye, hogy közel van a lakóhelyhez. A peremkerület olyan, mint egy külön településrész.

**Kobold Tamás:** Kérdése, hogy ha az integrációt végrehajtják mennyi ideig lesznek stabilak az intézmények. Véleménye szerint a bizonytalanságot ez a döntés nem szünteti meg. A tudásszint növelése érdekében az önkormányzatnak megérvé áldozatot hoznia, ha már az állam nem vállalja fel ezt. Esetleg más területről is át lehetne csoportosítani forrásokat.

**Juga György:** Kéri, hogy alpolgármester úr válaszoljon a feltett kérdésére, hogy melyik az a hét intézmény, amelyeket be kellene zárni. Az erenyői, percesei, görömbölyi, tapolcai, stb. iskolákról kellene beszélni. Hogyan kapcsolódik ehhez a belvárosi integráció, az avasi gyűjtőiskola ötlete? Inkább ezeket a dolgokat kellene tisztázni.

**Nyakó István:** A Vörösmarty Általános Iskola tanulóinak szülei eljuttattak egy levelet hozzá, melyben arra kérték, hogy ne szavazza meg az integrációt. Politikusként nézve a helyzetet, a 450 aláírás az 450 szavazatot jelent. Alaposan átgondolva a lehetőségeket úgy döntött igennel fog szavazni. Ha a szülők 2006-ban úgy érzik, hogy romlott az oktatás színvonala nem fogják újra megválasztani.

**Juga György:** Ügyrendi javaslata, hogy napolják el a döntést - az SZMSZ ezt lehetővé teszi - szeptemberre.

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel az elhangzott ügyrendi javaslatot.

A Közgyűlés 14 igen, 27 nem,  
1 tartózkodó szavazattal az  
ügyrendi javaslatot elutasította.

**Horváth Ottóné:** Az oktatás helyzete mindig valaminek a következménye. 1998-2002 között az volt a stratégia, hogy nem kell annyi önkormányzati iskola, mert sokba kerül. Ez sajnos eszköz-, vagyon- és 350 millió Ft/év-es normavesztéssel járt. A pedagógusok szellemi értékének a vesztese tény, hiszen az önkormányzat képezte ki őket. 12 óvodát integráltak 1998-2002 között. A két egészségügyi szakközépiskola összevonása, a Szeles utcaihoz a Váltó utcai iskola helyes döntések voltak. A Debreczeni és a Mezőgazdasági összevonása ellen tiltakoztak, mégis végigvitte az akkori városvezetés. A Mész utcai Általános Iskola bezárása sem volt jó lépés. A két tanítási nyelvű osztályokat oda telepítették, ahol később kiderült, hogy nem tudnak több osztályt indítani, ami pedig törvényi feltétel. A Zrínyi Ilona Gimnáziumot, a Herman Ottó Gimnáziumot és az Avasi Gimnáziumot jelzőlogóval terhelték.

Az ÖNHKI nem intézményenként, hanem összkihatásból szemponjtjából értelmezendő.

**Kobold Tamás:** Véleménye szerint Horváth Ottóné által vázoltak sajátos nézőpontot tükröznek. Nekik is megvolt a sajátos nézőpontjuk, miszerint szükség van egyházi iskolákra. Az oktatásfinanszírozás országos szinten tragikusan alakult az elmúlt tíz évben. Az egyházi iskolákban azok a tanárok tanítanak, akik korábban önkormányzati intézményekben dolgoztak. A két tanítási nyelvű osztályokra szükség van, mert a nyelvtudás egyre értékesebbé válik.

**Dr. Répássy Róbert:** Az Oktatási Bizottság elnöke az előzőekben azt állította, hogy az egyházi fenntartásba került intézményekkel a pedagógusok értékvesztése valósult meg. Véleménye szerint nincs szó vagyonvesztésről. A város gyarapodott az egyházi iskolákkal.

**Polgármester:** Kéri, hogy pontosan idézzenek a képviselők egymás hozzászólásaiból.

**Üszögh Lajos:** Fiai nevében kéri ki, hogy az egyházi iskolák tanulói vagyonszűrés részesei lennének.

**Pelczné Dr. Gáll Ildikó:** A vita során nem derült ki, hogy pontosan mi is indokolja a drasztikus integrációt. Az Országgyűlés Oktatási és Tudományos Bizottsága jelenleg is foglalkozik a kérdéssel. Következő év április végére készítik el azt az ellenőrzési és mérési rendszert, ami az önkormányzat számára is iránymutató lesz. Az ígéretek szerint finanszírozási forrást is biztosítanak a 2005. évi költségvetésben. Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy az Összefogás-Fidesz-MDF frakció módosító indítványt nyújtott be, melyet részletesen ismertet.

**Polgármester:** A vitát lezárja. Megadja a szót az előterjesztőnek, hogy reagáljon a vitában elhangzottakra.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** A gondolkodásuk középpontjában a gyermek áll. Tisztában van azzal, hogy mindenfajta változás sért valamilyen érdeket. Vannak olyan szülők, pedagógusok, akik támogatják az integrációt. A szakszervezetek már korábban is állást foglaltak, de nem csak az ő véleményüket kell kikérni. Azzal egyetért, hogy szükséges az alapos előkészítés, de azt mindenki beláthatja, olyan anyagot úgysem tudnának készíteni, amit nem kifogásolna az ellenzék, vagy éppen az akinek vélt vagy valós érdekét sértené. Arra nincs garancia, hogy pár év múlva nem lesz szükség újabb átszervezésre. Kéri a képviselőket, hogy adjanak esélyt az átszervezésre, hogy versenyképes oktatás folyjon Miskolcon. Végignézte a nagyvárosok adatait és az iskolák kihasználtsága megközelítőleg 80-86%-os mindenhol. Miskolcon 74%-os a maximális kihasználtság városi szinten.

#### 1. napirend tárgya: **Polgármesteri beszámoló**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Az előterjesztést valamennyi bizottság megkapta véleményezésre. Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Gazdasági Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** nem szavazott az előterjesztésről.
- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Kulturális és Sport Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Idegenforgalmi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Oktatási Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Egészségügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** 6 igen, 2 tartózkodó szavazattal támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Vitában hozzászólók:**

**Dr. Répássy Róbert:** Kérdése, hogy polgármester úr Medgyessy Péter miniszterelnök úrral tárgyalt-e a DAM helyzetéről.

**Polgármester:** A vitát lezárja. Elmondja, hogy a támogatás lehetőségeiről szó volt. A tárgyalásokat tovább folytatja és a DAM ez ügyben kiadott sajtóközleményt annak érdekében, hogy értékesíthetővé váljon a cég. A probléma összetett, hiszen a hitelállomány igen magas.

2. napirend tárgya: **Beszámoló az önkormányzat 2003. évi költségvetésének teljesítéséről  
Javaslat a zárszámadás, egyszerűsített beszámoló elfogadására  
Javaslat a 2003. évi pénzmaradvány megállapítására**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Szóbeli kiegészítést fűz az előterjesztéshez. Az önkormányzat 2003. évi eredeti költségvetésében 43,4 milliárd Ft bevételi-kiadási nagyságrend került jóváhagyásra a gazdálkodáshoz, mely év végére 51,2 milliárd Ft-ra módosult. Ez a jogszabályi előírásokból, az államháztartási, önkormányzati gazdálkodás sajátosságából adódik. A saját módosítások mellett a központi költségvetésben tervezett előirányzatok egy része év közben kerül lebontásra az önkormányzathoz. A több mint 7,7 milliárd Ft-os növekményből 5,3 milliárd Ft-ot tesz ki az előző évi pénzmaradvány ráépülése, a további 2,2 milliárd Ft a központi költségvetésből év közben különböző működési, beruházási feladatokhoz leosztott előirányzatok, elnyert pályázati pénzeszközök, illetve saját hatáskörű előirányzat módosítások. 2003-ban a jóváhagyott költségvetés a pénzmaradvány ráépítését követően még három esetben került módosításra, a féléves, illetve harmadik negyedéves költségvetési korrekció alkalmával, illetve legutóbb a márciusi közgyűlésen az utolsó előirányzat-rendezés keretében.

A bevételek teljesítése önkormányzati szinten összességében 90,6%-os, ami relatíve alacsony. Itt azonban figyelembe kell venni, hogy a bevételeken belül jelentős nagyságrendet képviselnek azok a tételek, amelyek beruházásokhoz kapcsolódnak, s így kiadási teljesítésekhez kötődnek. Az elmaradások alapvetően ezeknél a tételeknél jelentkeznek. Így a teljesség igénye nélkül:

- különböző pályázati pénzeszközök,
- beruházási hitel igénybevétele,
- gázközmű értékpapírok (az értékesítésre nem volt szükség)
- ÁFA visszaigénylés, stb.

Ha ezek a tételek december végéig befolytak volna, a bevételi teljesítés meghaladná a 100%-ot. Természetesen ezek nem végleges kiesések, hanem a bevételek teljesítésének időbeli elhúzódásáról van szó. E tételekkel a pénzmaradvány elszámolásnál 2004. évre történő áthúzódásként számolnak.

Azoknál a bevételi nemeknél, amelyek nem kapcsolódnak kiadási teljesítésekhez, a többletek és a kiesések nagyjából kiegyenlítik egymást, összességében többletet eredményezve. Így példaként kiragadva a helyi adónál, valamint a kamatbevételeknél jelentkező 140 millió Ft-os kiesést kompenzálja a pótlékoknál, bírságoknál, illeték bevételeknél, valamint a gépjárműadónál elért 200 millió Ft-os többlet.

Összességében elmondható, hogy a bevételeknél egyensúlyt befolyásoló problémáról nem lehet beszélni. Az elmaradást mutató legtöbb tételnél, a beruházási célhitelnél, ÁFA bevételnél, különböző pályázati pénzeszköznél csak a bevételek időbeni áthúzódása jelentkezik.

A kiadások teljesítése összességében 88,1%-os, mely az előző évitől némileg elmarad (89,7%). Ezen belül

- a működési kiadások teljesítése 99,3%, az előző évihez hasonló nagyságrend (99,7%),
- a beruházások, felújítások teljesítése 45%, az előző évi 54,8%-kal szemben.

A beruházások alacsony teljesítése több okra vezethető vissza, ezek a teljesség igénye nélkül:

- A 10,2 milliárd Ft-os beruházási főösszegeből 3,7 milliárd Ft-os nagyságrendet tesz ki az új hulladéklerakó építése, melynek munkaterület átadására csak decemberben került sor. Ez önmagában jelentős torzító hatást gyakorol a teljesítésre.
- Ugyancsak jelentős nagyságrendet képviselnek a beruházások között azok a feladatok, amelyekhez pályázati pénzeszköz kapcsolódik. E feladatok esetében a döntések, az előkészítési munkák, illetve a közbeszerzési eljárás az átfutási idő növekedését eredményezik, így a feladatok megvalósítása 2004-re húzódik át.

A felhalmozási kiadások áthúzódó kötelezettsége összességében 5,3 milliárd Ft, melyből március 31-ig már közel 650 millió Ft kifizetésre is került. Ezek közül a jelentősebbek a Diósgyőri Vár rekonstrukcióval, a DVTK Stadion rekonstrukcióval, fejlesztési iparterület vásárlással, illetve a Földes F. Gimnázium bővítéses rekonstrukciójával összefüggésben merültek fel. A Földes F. Gimnáziumban megvalósított létesítmény ünnepélyes átadása egyébként február 12-én megtörtént. A gimnázium egy új épületszárnyal bővült, melyben 8 tanterem és a tornaterem kapott helyet. A decemberi munkaterület átadást követően az év elején a kivitelezés előkészítésével elkezdődött az új hulladéklerakó építése is.

Az intézmények biztonságos gazdálkodásának feltételei az év folyamán biztosítottak voltak. A gazdálkodás a korábbi évekhez képest kedvezőbben alakult. Mind a túlfinanszírozott intézmények száma, mind a túlfinanszírozás összege jelentősen lecsökkent az elmúlt évhez képest. Míg 2002-ben 31 intézményt 116 millió Ft-tal kellett túlfinanszírozni, addig 2003-ban 16 intézményt mindössze 30 millió Ft-tal. A szállítói állomány is kedvezően alakult az előző évhez képest, mind a kórházak, mind az egyéb intézmények vonatkozásában, összességében 324 millió Ft-tal 492 millió Ft-ra csökkent.

Ehhez jelentős mértékben hozzájárult az intézmények intenzív pályázati munkája is, mely által az év folyamán több mint 300 millió Ft-ot nyertek el, mely jelentősen bővítette mozgásterüket, enyhítette gondjaikat.

A pénzmaradvány elszámolás keretében a 2004-re áthúzódó kötelezettségek fedezete, az állammal és az intézményekkel kapcsolatos elszámolások,



valamint a felújítási, beruházási áthúzódások nagyságrendje összességében 6,4 milliárd Ft-ot tesznek ki. Ennek fedezetéül részben az év végi számla egyenleg, részben a bevételi előirányzat maradványok szolgálnak. Ilyenek például a teljesség igénye nélkül a már említett igénybe nem vett beruházási célhitel, cél-, címzett támogatások, területfejlesztési és egyéb pályázatok áthúzódó bevételei, államkötvény értékesítése, hulladéklerakóhoz kapcsolódó áthúzódó bevételek, stb.

Az egész éves gazdálkodást tekintve szólni kell arról, hogy a 260 millió Ft-os tervezett működési hitelt igénybe vették, de év végéig vissza is fizették. Ennek fedezete részben az elnyert ÖNHKI-s pályázati pénz, a további 200 millió Ft-os nagyságrendet kigazdálkodták az év folyamán, amit kisebb mértékben az elért bevételi többletek, nagyobb részben kiadási megtakarítások tettek lehetővé. Ez azt jelenti, hogy a kamatfizetés megtakarítása mellett a 200 millió Ft-os adósságszolgálati kötelezettség nem terheli a 2004. évet.

Összegzésül elmondja, hogy 2003-ban a biztonságos gazdálkodáshoz a pénzeszközök rendelkezésre álltak. Ha voltak is az év folyamán a kiadások teljesítése, a finanszírozás szempontjából nehezebb hónapok, éves szinten a gazdálkodás feltételei biztosítottak voltak, a pénzmaradvány fedezetet nyújt az áthúzódó kötelezettségekre.

A gazdálkodást, a zárszámadás valóságát a könyvvizsgáló év közben többször is és év végén is felülvizsgálta. Megállapításai alapján a gazdálkodás az érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően történt, a zárszámadás pénzügyi, vagyoni adatai valósak.

Mindezek alapján kéri az előterjesztés megtárgyalását, majd a rendelet megalkotását, s a határozati javaslat illetve az egyszerűsített beszámoló elfogadását.

**Polgármester:** Az előterjesztéseket valamennyi bizottság megkapta véleményezésre. Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Gazdasági Bizottság**
- **Pénzügyi Bizottság**
- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság**
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság**
- **Kulturális és Sport Bizottság**
- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság**
- **Idegenforgalmi Bizottság**
- **Oktatási Bizottság**
- **Egészségügyi Bizottság**
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetlenségi Bizottság**

Valamennyi bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

### Vitában hozzászólók:

**Lenártek András:** Az elmúlt évet úgy lehet jellemezni, hogy egyet léptek előre, kettőt hátra. Előrelépés a közalkalmazotti bértábla részbeni rendezése. A hátralépést az adóságok növekedése és a fejlesztések, beruházások elmaradása jelzik. Debrecenhez képest is lemaradással küzd a város a megvalósítandó fejlesztések területén. A pályázatokon feltűnően keveset nyertek, és sajnos nem sok remény van arra, hogy az idei év jobb lesz.

**Ludnik Ferenc:** A zárszámadás a törvényi előírásoknak megfelelő szerkezetben mutatja be a költségvetés teljesítésére vonatkozó adatokat. Az óvodákban, az iskolákban, a kollégiumokban a gyermeklétszám csökkenése miatt közel 100 millió Ft központi normatívát kellett visszafizetni. 16 költségvetési szerv esetében a teljesített kiadás meghaladja a módosított előirányzatot. Adósságkezelési programra 800 millió Ft-ot irányoztak elő. Megjegyzi, hogy ilyen jellegű pénzügyi forrás az előző években nem volt. Véleménye szerint a felhasználásnál hatékonyabb szervezésre lett volna szükség.

Az utakon sok a kátyú, a tervezett összegből ennek ellenére több mint 30 millió Ft-ot nem használtak fel.

A város fejlődése megtorpant az előző évekhez képest, a beruházások elmaradtak. A műszaki teljesítés kedvezőbb képet mutat.

**T. Asztalos Ildikó:** A zárszámadás tárgyalásakor lehetőség van arra, hogy szembenézzenek a kialakult helyzettel és tendenciákkal. Pozitívan értékelte volna ha az integrációról a zárszámadás után tárgyal a testület.

A pénzfelhasználás törvényes keretek között történt. A pénzfelhasználás struktúrájával kapcsolatban elmondja, hogy csak úgy lehet dinamikusan áttekinteni a kérdést, ha az elmúlt éveket is figyelembe veszik. A tavalyi költségvetés növekvő állami költségvetésből leosztott pénzzel számolt. Nem tartja helyes eljárásnak az állami támogatásra várást. Az EU régiókat és nem kormányzatokat támogat.

Véleménye szerint az iskola-átalakítás költségvetési hatásait nem szabad figyelmen kívül hagyni, a pénzfelhasználás hatékonyságát kell megvalósítani.

Az SZDSZ frakció a zárszámadást a törvényességi szempontok figyelembe vételével támogatja.

**Csordás Mihály:** Az önkormányzat meghatározott kereten belül gazdálkodik. A zárszámadásból egyértelműen kiderül, hogy a normatív finanszírozás nem fedezi az oktatásra fordított költségeket. Átcsoportosítani csak a beruházások sorról lehet, ezért nem érti, miért kifogásolják képviselőtársai, hogy csökken a fejlesztés, ha csak erről a területről lehet elvonni. Egészséges egyensúly kialakítása a cél.

**Halmi István:** A költségvetés előirányzatai gyengére sikerültek és a teljesítés is kedvezőtlenül alakult. A beruházási rovat teljesítése: 44%, ami kevés. Kiemelt célú beruházások maradtak el, az egészségügyi gép-műszer beszerzést említi példaként. A pénzügyi fedezet hiánya a legnagyobb gát. A zárszámadás a kormány kritikája, hiszen nem ezt ígérték.

Kifogásolja, hogy az önkormányzat intézményeinek fenntartására kevés pénz jut. A város hitelállománya 46%-kal nőtt. A város tehát tényleg lendületben van, csak éppen a lejtőn lefelé halad.

**Polgármester:** A vitát lezárja. A vitában elhangzottakra reagálva elmondja, hogy a költségvetés tárgyalásakor a hitelállomány alakulását tényszerűen végigbeszélték. A beruházás ütemével és a város fejlődésével elégedetlen. Az okokat már több ízben is kielemezték. Pozitív, hogy 60Ha területe már van a városnak. A pályázaton nyerhető források fontosak, de a hozzáférés módját még tanulni kell.

Az adósságkezelést tervezik újragondolni.

3. napirend tárgya: **Juga György, Összefogás – Fidesz - MDF frakció képviselőjének önálló képviselői indítványa: Javaslat a távhőszolgáltatói díjtételek csökkentésére**

**Előterjesztő:** Juga György képviselő  
Összefogás-Fidesz-MDF frakció vezetője

**Polgármester:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Juga György:** Az előterjesztés az előző Közgyűlésen feleltetett javaslatokat tartalmazza konkrét formában. 13%-kal javasolják a távhődíjat januárig visszamenőleg csökkenteni. Az elmúlt évek díjemelései elérték a lakosság fizetőképességének határát, a nem fizetők aránya folyamatosan nő, ami a társaság gazdálkodását is negatívan befolyásolja. 2003. januárjában 6%-os, tavaly szeptemberben 5-15%-os díjemelést hajtottak végre. Az erőmű-építési projektet rossz helyzetbe hozta, hogy az eredeti tervekkel ellentétben csak 50MW-os erőművel számolnak.

Az elhibázott számlázási politikát mind a mai napig ellentétesnek tartja az önkormányzati rendelettel. A márciusi számlák is ugyanilyen eljárással készültek.

Polgármester úr által kezdeményezett egyeztetéseken részt vettek, ahol elhangzott, hogy a MIHŐ Kft. pénzügyi válságban van. A gazdasági stabilizálásra pályázatot terveztek kiírni, de a helyzet stabilizálódását állapították meg közben.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** zárt ülésen tárgyalta az előterjesztést és 3 igen és 6 tartózkodó szavazattal az előterjesztés elfogadását nem támogatja.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** az előterjesztést elfogadását nem támogatja.

**T. Asztalos Ildikó:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy az előterjesztés a díjcsökkentést nem indokolja kellőképpen. Tényekről kellene szólnia az anyagnak.

- **Gazdasági Bizottság** zárt ülésen tárgyalta az előterjesztést és 3 igen és 8 tartózkodó szavazattal az előterjesztés elfogadását nem támogatja.
- **Pénzügyi Bizottság** 2 igen és 4 tartózkodó szavazattal az előterjesztés elfogadását nem támogatja.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** 3 igen és 5 nem szavazattal az előterjesztés elfogadását nem támogatja.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Vitában hozzászólók:**

**Dr. Répássy Róbert:** Ügyrendi hozzászólásában kifogásolja, hogy két bizottság az előterjesztést zárt ülésen tárgyalta. Kéri jegyző úr állásfoglalását ez ügyben.

**Dr. Mészáros Miklós:** Az Ötv. rendelkezik arról, hogy mikor lehet zárt ülést tartani. Az ülésen nem vett részt, de gyanítja, hogy a jelen levők úgy értelmezték, hogy az előterjesztés az önkormányzat gazdasági ügyeivel függ össze. Ebben a kérdésben a bizottság saját ügyrendje szerint járt el, döntéseit a Közgyűlés nem minősítheti, a törvényességi felügyeletet a Közigazgatási Hivatal gyakorolja.

**Juga György:** Az előzőekben abbahagyott mondanivalóját most vezérszónoki minőségében folytatja. A szakértői munka hiábavaló volt, hiszen a céget stabilnak minősítették. Kifogásolja, hogy 3 hónap kevés volt arra, hogy érdemi munkát tegyenek le az asztalra. Az MSZP által beadott 3 oldalas anyag botrányos. Alpolgármester asszonytól a cég gazdálkodásával kapcsolatos adatokat utoljára januárban kért, de azóta sem kapta meg.

A kiosztott eredményterv elképesztő számokat tartalmaz. A városvezetés fő érve, hogy azért nem lehet csökkenteni a díjakat, mert az előterjesztő súlyos hibákat követett el, például összekeverte a likviditási tervet az eredménytervvel. Milyen tervezés az, ahol a 2003. évi eredményterv 1. változatában 27 millió Ft az üzemi eredmény a 2. változatban 124 millió Ft és a valóságban ez az összeg 355 millió Ft. Az árbevétel esetén a díjmelés ellenére harmadannyi árbevétellel számolnak. Nem világos, hogy a 400 millió Ft-os költségcsökkenés hol jelenik meg. Szerinte a gázmotorok üzembe helyezésével a gázköltség soron kellene megjelennie.

A villamos energia költsége 2003-ról 2004-re nem változott. Az anyag jellegű szolgáltatások költségei (pl. szakértő díjak) 80 millió Ft-tal emelkedtek.

Kérdése, hogy az anyagban megcsillagozott sor mit jelent.

Elmondja, hogy abból indultak ki amit kaptak. A likviditási terv azt mutatja, hogy pénzügyi tekintetben jól áll. A valós pénzügyi folyamatokat a likviditási tervből lehet kiolvasni.

Javasolja, hogy a döntésnél vegyék figyelembe azt is, hogy mennyivel fog emelkedni a nem fizetők aránya.

Kéri az előterjesztés támogatását.

--- Az ülést Szűcs Erika alpolgármester asszony vezeti. ---

**Orosz Lajos alpolgármester:** Véleménye szerint az ellenzék már kampányol. Juga György előterjesztésével az az egyetlen baj, hogy nem igaz. A távhődíjak mérséklése, a szolgáltatás elszámolásával kapcsolatos szabályozás módosítása közös elhatározásuk. Juga György előterjesztése kampányfogás. A nagyvárosok adatai hamisak voltak. 2004-ben az önkormányzat nem emelt alapdíjat. A hődíjat 6%-kal emelték. A többi lakosságra terhelhető költséget a céggel gazdálkodtatták ki. Ahol korábban mért elszámolás alapján történt a díjfizetés, évi 12%-os díjemeléssel számoltak.

Az előterjesztést cirkuszi mutatványnak, illúziónak tartja, ami ráadásul minden szakmaiságot nélkülöz.

A MIHŐ Kft. a 2004. évi költségvetés tervezetében 220 millió Ft-os támogatás mellett évi 15 millió Ft adózás előtti eredménnyel tervezett. Az ár költség és nem pénz kategória. A cégnek 1998. óta van hitelkerete.

Az előterjesztést szakértővel véleményezte, aki szerint a javaslat nem megalapozott, felelősségteljes döntést hozni ez alapján nem lehet. Csak gazdálkodási, költségelemzési vizsgálatok után lehet díjcsökkentést javasolni. A likvidterv arra jó, hogy a társaság ügyvezetőjét, menedzsmentjét tájékoztassa a lehetőségekről.

A javasolt alapdíj pontosan megegyezik az 1998. decemberében Közgyűlés által elfogadott alapdíjjal. 1998-2002. között ezt 52%-kal emelték, az akkori koalíció teljes támogatásával. Az előterjesztés komolytalan, mert Juga György egyetlen bizottsági ülésre sem ment el, csak a televízió-szereplés fontos számára. Gusztustalan is, mert indulatot gerjeszt kihasználva a kiszolgáltatott emberek helyzetét. Sajnálja, hogy ilyen stílusú anyaghoz nevét adta egyetemi docens, volt vezérigazgató, cégvezető, kórházigazgató, magánvállalkozó és háziorvos is.

A március 4-i Közgyűlés hozott határozatot az ügyben. A Gazdasági Bizottság a társaság jelentése alapján új anyagot fog előterjeszteni májusban.

Az árcsökkentés nem választási kampány. A városvezetésnek a távhő működését garantálnia kell.

--- Az ülést polgármester úr vezeti. ---

**T. Asztalos Ildikó:** A távfűtési díjakat összehasonlító táblázattal kapcsolatban elmondja, hogy súlyos hiba ilyen összefüggésekben vizsgálni a helyzetet. Miskolc távfűtése abban biztosan különbözik a többi nagyvárosétól, hogy a kombinált ciklusú erőmű nem épült meg. A város a kohászat hulladékából nyert hővel fűtött. Tényekről kell beszélni, nem vágyakról. Az alapdíj csökkentésének javaslata, amit az előterjesztés 32,5%-ban határoz meg, nincs alátámasztva gazdasági eredményekkel. A gázmotorok beruházásából származó 400 millió Ft-os nyereség pusztán elméleti megközelítés, nem lehet tudni, hogy pontosan mennyi. Az alapdíjnál az összetevőkről is beszélni kell. Számokról kell beszélni tételesen. A cég 2 milliárdos adóállománnyal rendelkezik, ami csökkentendő, az alapdíjban például benne van a kamatteher fizetés is. Az új menedzsment álláspontjára kíváncsi, de a tudatos munkához valószínűleg két-három hónapra szükségük lenne. A Közgyűlésnek, mint tulajdonosnak joga van véleményt nyilvánítani, meghatározni, hogy milyen költségeket ismer el az árakban.

Közös érdeke, hogy a lakossági terhek csökkenjenek. A 32,5%-ot valakinek meg kellene védenie és indokolnia. A vonatkozó részt felolvassa az

előterjesztésből. Az alapdíj és a hődíj együttkezelése esetén ténylegesen 13%-os kihatásról lehet beszélni, de eddig csak az alapdíjról beszélt.

**Dr. Répássy Róbert:** Nem először hangzott el, hogy az Összefogás-Fidesz-MDF frakció 32,5%-os díjcsökkentést javasol. A tegnapi SZDSZ-es sajtótájékoztatóról tudósító kereskedelmi rádió is ezt állította. 13%-os díjcsökkentést javasolnak, ezt le kell szögezni. Az előterjesztés megalapozott. Orosz Lajos hozzászólására reagálva elmondja, hogy nem volt tagja az előző ciklus Közgyűlésének, de a helyi sajtóból értesült arról, 2000. évi távhődíj-emelést az ellenzéki MSZP-s, SZDSZ-es képviselők szavazatával fogadták el a Fidesz ellenében. Az Észak-Magyarországban ez meg is jelent. 1999-ben Balogh Árpádot az MSZP választotta meg a Fidesz ellenében. Orosz Lajos tehát félrevezetően nyilatkozott.

A díjcsökkentés reális, a 2002-es szintre visz vissza. A 13%-os csökkentés nem lehetetlen, a cégből kitermelhető. Kérdése, ha júniusban visszatérhetnek a kérdésre, miért ne lehetne ma dönteni.

**T. Asztalos Ildikó:** Alapdíjról beszélt végig. A sajtótájékoztatón is ugyanazt a táblázatot osztotta ki. Mivel szakmaibeli, nem követne el ilyen fatális hibát, hogy összekeverje a hődíjat az alapdíjjal. Az EU szerint az alapdíj csak olyan mértékben csökkenhet, amilyen mértékben a költségek ezt megengedik. Ebben kéri az előterjesztő állásfoglalását.

**Orosz Lajos alpolgármester:** 1998-ban 190 Ft/légköbméter/év összeggel indultak. Juga György által javasoltak alapján 1999. év végére 15%-os díjemeléssel lehetett beszélni. 2000-ben 6%-kal emelték az alapdíjat. 2001-ben 7,5%-ot, 2002-ben 16,2%-ot terjesztettek elő és szavaztak meg. Kérdése, hogy Juga György 1999-ben tartott-e sajtótájékoztatót arról, hogy felháborító, hogy a területén a kereszténydemokraták és az MSZP összefogott, a koalíció felbomlott és lemond. Nem. A DFC-nek adandó több száz millió Ft fontosabb volt Juga Györgynek.

**Szebeni Péter:** Kéri, hogy fejezzék be a személyeskedő, parlamenti stílust és beszéljenek a tényekről. Az előterjesztés érdekes dolgokat tartalmaz. Szerepel benne, hogy értelmezhetetlen számukra, miért Miskolcon a legdrágább a távhőszolgáltatás. Véleménye szerint 4 év városvezetés után ilyen leírni nevetséges. A helyzet nem ismeréséről, vagy tudatos ferdítésről van szó. A likviditási tervben szereplő felesleges pénzt a hitelcsökkentés helyett a díjcsökkentésre javasolják fordítani. Alpolgármester úr elmondta, hogy mi a különbség a likviditási terv és az eredményterv között. A nem fizetések miatt 300 millió Ft-os lyuk keletkezett a cég likviditálásában. A hitelállomány és a faktoring állomány költsége azaz a kamata megjelenik költségként az eredménykimutatásban. A gázmotoros beruházás költségcsökkenése a hődíjban jelentkezik, de ehhez az alapdíjnak semmi köze nincs. Az új vezetés jelenleg a MIHŐ Kft-nél azt vizsgálja, hogy folyik-e pazarló tevékenység. Az előterjesztés politikai játék, jó szándék nélkül.

**Halmi István:** Kifogásolja, nem kaptak az elmúlt időben tájékoztatást a MIHŐ Kft. gazdasági helyzetéről. Az előterjesztést nem tartja irreálisnak. Utal arra,

hogy az MSZP választási ígéretei között szerepelt az is, hogy a távhődíjak csökkenni fognak. Nem így történt.

A gazdálkodás tervadatai optimizmust sugallnak, tehát a helyzet kedvező, a cég rendelkezik tartalékállománnyal.

A díjcsökkentésnek számos kedvező hatása van. Az adócsökkentés is a bevételek növekedéséhez szokott vezetni.

**Dr. Bistei Attila DR.:** Véleménye szerint egyes képviselők matematika órán is újságot olvastak annak idején. Az előterjesztés olyan matematikai összefüggésekről akarja meggyőzni, amelyek nem is léteznek. Az Ötv. kimondja, hogy a távhődíjat szabályozó rendelet megalkotásához 50%+1. Az MSZP tehát ennyi szavazatot nem is tudott volna összeszedni.

Céljuk, hogy a díjak csökkenjenek és ezzel egyidejűleg a szolgáltatást folyamatosan biztosítsák.

A mostani javaslat a működőképességet veszélyezteti, ezért nem támogatja.

**Lenártek András:** T. Asztalos Ildikó által hozott anyag és a médiában elhangzottak, leírtak nem fedik egymást. A javaslat azonban továbbra is 13%-os csökkentést tartalmaz. A városvezetés azért utasítja el javaslatukat, mert a likvidterv helyett az eredménytervet tartja kiindulópontnak. Távhődíj-emelés történt az elmúlt években. Kérdése, hogy miért számol kevesebb árbevétellel a MIHŐ Kft. az eredménytervben. Szerinte ha többet fizet a lakosság, akkor több a bevétel is. Elmondja, hogy a Fidesz irodájában felkereste egy olyan polgár, aki nem is rájuk szavazott és elmondta, hogy vádaskodás az, hogy a Fidesz hecceli a lakosságot, az emberek a számlák miatt dühösek.

**Orosz Lajos alpolgármester:** Az eredménytábla és a likvidtábla közötti különbséget nem kívánja részletezni. Az év folyamán történhet bármi, például megváltozhat a számlázási rend. Kalkulációról van szó. A Kft. által készített mérleget a Gazdasági Bizottság fogja áttekinteni.

Nem a februári számlákat kellene a decemberi számlákkal összehasonlítani. Valóban sokkot okozott a februári számla. A júniusi Közgyűlésen remélhetőleg olyan rendeletet alkotnak, amely a problémát megoldja. A lényeg, hogy a számlával és a céggel szemben legyen bizalom, a többi politika.

**Pelczné Dr. Gáll Ildikó:** Kérdése, hogy ha jól érti-e, hogy a likviditási és az eredménytábla is helyes adatokat tartalmaz. Ha erre nem tudnak válaszolni, akkor nincs miről a továbbiakban beszélni.

**Polgármester:** Felkéri Tamás Pált a MIHŐ Kft. részéről, hogy reagáljon az elhangzottakra.

**Tamás Pál:** Egy gazdasági vezetőnek nehéz olyan táblázatot készítenie, hogy az mindenki igényének megfeleljen. Nem látta azokat az adatokat, amelyekre az előzőekben hivatkoztak, de nem érti, hogy lehet 2004-ben kevesebb a bevétel mint 2003-ban. A társaság költségeit akarták bemutatni függetlenül a gázmotoros beruházásoktól. A csillaggal megjelölt összeg számviteli politika, rögzíti, hogy a be nem folyó pénzekre értékvesztést kell elszámolni.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Juga György frakcióvezető hozzászólására reagálva elmondja, hogy díjcsökkentés még nem, de költségcsökkentés már volt. Azt elismeri, hogy a lakosság tájékoztatásában vétettek, alaposabb információáramlást kellett volna biztosítani.

2002. decemberében hozták létre a MIHŐ ad hoc bizottságot, amely tavaly tavasszal meg is kezdte munkáját. A bizottság finanszírozási javaslatot, a társaság kontrolljára tervet dolgozott ki. Tavasszal a cég 300 millió Ft kölcsönt kapott, augusztusban pénzügyi kríziskezelés történt. A konszolidációnak gyors és lassú útja egyaránt nyitva állt. A lakosság terhelése helyett finanszírozó társat kerestek. Ekkor az ad hoc bizottság felfüggesztette munkáját, mert a megállapodás szélesebb politikai egyezséget kíván. Az egyeztetések ezt követően megkezdődtek. A 2. ülésről emlékeztetőt készített, de észrevételek nem érkeztek. A Pénzügyi Bizottság elnöke el se ment a megbeszélésre, pedig előadhatta volna, hogy milyen jellegű adatokra van szükségük. Az ad hoc bizottság az új ügyvezetővel ismét munkához látott, a Pénzügyi Bizottság Mándy Andrászt delegálta. A MIHŐ ügye nem egyszerű ügy. A távfűtés sajátos piac, a konszolidáció négy elemből tevődik össze. 1. A piaci konszolidáció, hogy ne legyenek leválások. 2. Szociális konszolidáció, a behajthatatlan tartozások kezelésére. 3. Műszaki típusú konszolidáció, hogy minél több fejlesztés megvalósuljon. 4. Gazdasági konszolidáció, a megtakarítás hatékonnyá tétele érdekében.

**Pelczné Dr. Gáll Ildikó:** Elmondja, hogy nem tudott két helyen jelen lenni a hivatkozott időpontban, ugyanis a Pénzügyi Bizottság is ekkor ülésezett, de ezt levélben jelezte is. Mándy András a reggeli rendkívüli ülésen jelezte, hogy nem tud arról, hogy az ad hoc bizottságot összehívták.

A likviditási terv és az eredmény-kimutatás között van összefüggés. Pénzmozgásról van szó. Az önkormányzati támogatás növeli a bevételeket és árbevétel kategória is egyben. A díjbevétel is ilyen. A hitel nem árbevétel növelő. Kérdése, hogy mi a különbség tételesen az 1 milliárd Ft és a 40 millió Ft között. Az MSZP frakció módosító indítványával kapcsolatban kérdezi, hogy mit jelent az, hogy az ár egy költség és nem pénz kategória és az, hogy likviditás nem eredmény, hanem költség kategória.

**Orosz Lajos alpolgármester:** A táblázatok soha nem hitelesek. Az APEH-nak május 31-ig leadandó táblák a hitelesek. A likvid- és eredménytábla elképzeléseket tartalmaz. Tehát ez az adathalmaz díjcsökkentés indoklására nem alkalmas. Véleménye szerint a 2003. évi hiteles működési táblázat alapján lehet felelősségteljes döntést hozni. A májusi Gazdasági Bizottság ülése után javasolja a díjakat módosítani és a rendeletet megalkotni.

**Polgármester:** Felkéri Tamás Pált a MIHŐ Kft. részéről, hogy reagáljon az elhangzottakra.

**Tamás Pál:** Az eredmény árbevétel és költség kategória. Ha a jelenleg érvényes árakkal tervezik a bevételeket és a költségeket, az eredmény 15-25 millió Ft között lesz. Ha most készítenék a likvidtervet, más lenne, mint az előző. Nem volt ugyanis eddig arról szó, hogy január 1-jétől a faktorált összeg mellett ki kell fizetni a MOL tárgyhavi számláit is. A nyári hónapok jóval kevesebb energiaköltséget emésztenek fel és ezt az összeget fizetik faktorálás



útján októberben, novemberben és decemberben. Év végén tehát több a pénzük és januárban ez átfordul. A mérleg két oldala további magyarázatra nem szorul.

**Polgármester:** Lezárja a napirendi pont vitáját. Megadja a szót az előterjesztőnek, hogy reagáljon a vitában elhangzottakra.

**Juga György:** Kérdése, hogy a városvezetés hogyan engedheti meg magának, hogy a hivatalból rendelkezésére álló adatokat nem osztja meg a testülettel. Biztosra veszi, hogy Tamás Pál rendelkezik az aktuális táblázatokkal, kérdése, hogy miért nem kapják meg ezeket. Nem ért egyet Orosz Lajos alpolgármesterrel abban, hogy az előterjesztés komolytalan, gusztustalan cirkuszi mutatvány. Ha cirkuszi mutatványról van szó, akkor a városvezetés a fő szereplő. A nézőknek – a lakosságnak – viszont nem tetszik a műsor. 1999-ben 15%-os emelés volt, ami megegyeztet az infláció mértékével. 2000-ben 6%-os, 2001-ben 6,2%-os és 2002-ben 6%-os volt az emelkedés. Tehát csak és kizárólag az inflációt követő növekedésről lehetett beszélni az elmúlt négy évben. 2003-ban ehhez képest kétszeri emelés következtében 6000 lakásban 21%-kal emelték meg a díjakat, a többi 27.000 lakásban 11%-kal. A miskolciakat az nem érdekli, hogy alapdíjról, vagy hődíjról van szó, az egészet ki kell fizetniük. A Gazdasági Bizottsági ülésen részt vett, a többi ülésen pedig képviseltette magát, tehát nem helytálló az a megállapítás, hogy el se mentek az ülésekre. Ha kapnak elegendő információt, bárkivel szívesen leül egyeztetni, elemezni a társaság gazdasági helyzetét, hiszen októbertől ezt kérték. A mielőbbi díjcsökkentés érdekében kéri az előterjesztés támogatását.

**Polgármester:** Megköszöni, hogy vannak akik elhiszik, hogy komolyan dolgoznak ők és a cég vezetése is. Jelentősen lecsökkent a kintlévőség az elmúlt hónapban. Az emberek többsége megértette, hogy a mért elszámolásra áttéréssel miért következett be ez a valóban drámai helyzet.

4. napirend tárgya: **A Miskolci Építési Szabályzat kiegészítése az épített és természeti környezet védelmével**

**Előterjesztő:** Fedor Vilmos alpolgármester

**Polgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

**Bizottsági vélemények:**

- **Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság** 6 igen, 1 tartózkodó szavazattal támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** 5 igen és 3 tartózkodó szavazattal támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

### Vitában hozzászólók:

**Dr. Szinay Attila:** Elmondja, hogy a mostani előterjesztés szorosan kapcsolódik a távhő ügyéhez, ugyanis a leválás megtiltásának folytatását tartalmazza az anyag. Közel egy éve a szocialista városvezetés elvette a leválás lehetőségét és ezzel egyidejűleg egy olcsóbb megoldás választását a miskolci lakosoktól. Az Összefogás-Fidesz-MDF frakció nem leválás párti, hanem a törvényességet tartja mindenkor szem előtt. Az embereket árpolitikával kellene a rendszerben tartani és nem törvénytelen eljárással. Az EU 1988-ban tekintette át az energiapolitikát és megállapította, hogy a szabad választást korlátozni nem lehet. A már levált társasházak rendelkeznek az illetékes szakhatóság hozzájárulásával. A szocialista képviselők közül is van, aki levált rendszerű házban lakik.

**Juga György:** A leválások miatt az előző városvezetés kemény kritikákat kapott, hogy miért engedték a nagy intézmények leválását. A MIHŐ Kft. állásfoglalása azt tartalmazza, hogy támogatják a nagy fogyasztók integrálását. Kérdése, hogy köthető ide az a közbeszerzési eljárás, ami a két kórház fűtését tervezi külső cég kezébe adni. Felszólítja polgármester urat, hogy az eljárást állíttassa le és adjon esélyt a MIHŐ Kft-nek.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Az előző ciklusban hirdették meg a távhő korszerűsítési pályázatot, melynek 1. fordulója eredménytelenül zárult. Az akkori kiírásban még szerepelt a két kórház racionalizálása, de a másodikban már nem. Juga Györgynek kell tudnia, hogy ez miért így történt.

**Juga György:** Nem érti alpolgármester asszony választát. A közbeszerzési eljárást két hónappal ezelőtt írták ki.

**Dr. Szinay Attila:** A távhőszolgáltatásról szóló törvény egyeztetési kötelezettséget ír elő a testületnek és a fogyasztóvédelmi szervezeteknek. Véleménye szerint meg kellett volna küldeni a szabályzatot a fogyasztóvédelmi szervezeteknek. Kérdése, hogy ez megtörtént-e.

**Dr. Répássy Róbert:** Felhívja a figyelmet arra, hogy ha a későbbiekben bebizonyosodik az, hogy a tiltás törvénytelen, akkor a kártérítést valakinek fizetnie kell. Kérdése, hogy ezzel számol-e a városvezetés. A fogyasztókat nem ilyen eszközökkel kellene a rendszerben tartani.

**Csordás Mihály:** A közbeszerzéssel kapcsolatban elmondja, hogy amikor egy intézményt terveznek bevonni a távhőszolgáltatásba, elsődleges szempont, hogy megnézik a környezetében található vezetékek helyzetét. A Semmelweis Kórházat az avasira vagy a belvárosira lehetne rákötni. A létesítési költség kilométerenként 1 milliárd Ft. Hasonló a helyzet a másik kórházzal is.

**Juga György:** Más városokat szívesen emlegetik. Például a debreceni Plazát szokták emlegetni. Az igazsághoz hozzátartozik, hogy a nagy távhőre nincs az épület rákötni, kazánt létesítettek, de a haszon a központi cégé. Miskolcon is esélyt kellene adni a MIHŐ Kft-nek.

**Polgármester:** Lezárja a vitát. Felkéri Ujvári Andort, hogy reagáljon az elhangzottakra.

**Ujvári Andor:** Az előterjesztésből világosan kiderül, hogy az intézkedés ideiglenes jellegű, megközelítőleg 3 hónapra szól. A cél, hogy káros intézkedések ez idő alatt ne történjenek. A Közigazgatási Hivatal észrevételezte annak idején a távhő törvényre alapozva a leválás tiltásának törvénytelenységét. Ezzel a Közgyűlés nem értett egyet, de további észrevétel nem érkezett a Közigazgatási Hivatal részéről.

5. napirend tárgya: **Javaslat a Polgármesteri Hivatal szervezeti felépítéséhez kötődő intézkedési tervre**

**Előterjesztő:** Dr. Mészáros Miklós jegyző

**Polgármester:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Dr. Mészáros Miklós:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy valamennyi bizottsági ülésen részt vett és részletesen ismertette az előterjesztést. Az önkormányzat szervezeti és működési megújulását tűzte ki célul. Emberek sorsáról, jövőbeli sorsáról felelősségteljesen kell döntenet. Az előterjesztés Miskolc város közéletének javítását szolgálja. A felmerülő kérdésekre nyílt, korrekt válaszokat adott az üléseken. Wagner Róbert létszámmozgással kapcsolatos kérdésére a bizottsági ülésen nem tudott választ adni, hiszen az elmúlt években nem volt tagja ennek a közösségnek. A lényeg, hogy a miskolci embereknek van jövője. Áttekintette a hivatali apparátus létszámát a rendszerváltástól. 1990-ben a Városi Tanács 174 fővel működött, mert a VB hivatal, az ellátó szervezet és az adó- és illetékhivatal külön volt. 1991-ben 523 fő, 1992-ben 560 fő, 1993-ban 575 fő, 1994-ben 577 fő, 1995-ben 582 fő, 1996-ban 577 fő, 1997-ben 469 fő, 1998-ban 459 fő, 1999-ben 472, 2000-ben 456 fő, 2001-ben 469 fő, 2002-ben 495 fő, 2003-ban 495 fő és 2004-ben 535 fő a hivatal engedélyezett létszám. Jelenleg tehát 535 fő dolgozik a hivatalban és ezzel a második legnagyobb „minisztérium” az országban. A javaslatért a felelősséget vállalja. Tisztességes módon 535 fő teljesítményét anyagilag elismerni nem lehet. Van egy örök igazság, ami Dr. Kilényi Gézától, valamikori főnökétől származik, miszerint: „Szürke egerekkel hintót nem lehet húzatni.” 1989-ben Miskolc foglalkoztatási struktúrája összeomlott és a mai napig nem éledt fel. A jövő a nyíltságról, a kiszámíthatóságról, a biztonságról, az átláthatóságról, a magas minőségi színvonalról szól. A karcsúbb, minőségi hivatal a jó megoldás.

Miskolc jelenleg körúton halad, ami fontos, mert az újragondolást lehetővé teszi, de nem vezet sehova. Fel kell tártani a sugárutakat, amin elindulhat a város. Ehhez kéri a Közgyűlés politikai támogatását.

**Polgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

### Bizottsági vélemények:

- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** 5 igen, 2 nem és 1 tartózkodó szavazattal támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** 9 igen, 1 nem és 3 tartózkodó szavazattal támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** 4 igen és 2 tartózkodó szavazattal támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** 7 igen és 3 tartózkodó szavazattal támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** 6 igen és 1 tartózkodó szavazattal támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Kulturális és Sport Bizottság** 5 igen és 2 tartózkodó szavazattal támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság** 6 igen, 1 nem és 2 tartózkodó szavazattal támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Idegenforgalmi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Oktatási Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Egészségügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

### Vitában hozzászólók:

**Pelczné Dr. Gáll Ildikó:** Pozitívan értékeli, hogy az előterjesztés megfogalmazza a célokat is. Több éve zajló folyamat végére kerülhet most pont, de nem mindegy, hogy hogyan. Nem ért egyet azzal, hogy nevet adnak egy osztálynak és utána töltik meg tartalommal. Jegyző úr ezen észrevételével egyetértett. A feladathoz kell a létszámot rendelni, úgy, hogy ne maradjon párhuzamosság a rendszerben. A kérdés, hogy az előterjesztő által előadott minőségi csere mi lesz a háttere. Nem lesz-e szakmai sokk, bénultság a rendszerben? Hogyan jött ki az 55 fő? A Jogi Bizottság módosítójában már helyesen szerepelnek az adatok, de ennek ellenére vannak még tisztázandó kérdések. Hova kerül a kistérségek ügye? Az Okmány Osztályt véleménye szerint külön kell írni. Az anyakönyvi nyilvántartás szerinte az itt felsorolt feladatokat lefedi. A szolgáltató önkormányzat megvalósítását támogatja.

**Dr. Hártó György:** Egyetért azzal, hogy karcsúbb hivatal is tud minőségi munkát végezni. Javasolja, hogy a 10%-os csökkentést ott hajtsák végre, ahol tényleg indokolt. Az Egészségügyi Osztály nem tartozik ide.

**Lenártek András:** 2003-hoz képest 40 fős létszámemelkedés történt. Szervezeti átalakulás azért nem volt, mert várták a jegyző urat. Ezért nem érti, mi lehetett e mögött a létszámmozgás mögött. Ha most 55 embert elküldenek szinte a kiindulópontonra jutnak vissza. A logikát nem érti. Kérdése, hogyan cseréli ki jegyző úr a szürke egereket. A határozati javaslatban szereplő magasabb minőségi színvonal mitől lesz realitás?

**Kobold Tamás:** Jegyző úr törekvését méltányolja. A fejlesztés permanens folyamat, nem csak jegyzőváltáskor kell ezzel foglalkozni. A jegyző vezeti a hivatalt, az ő felelőssége, hogyan alakítja munkaapparátusát. 1,5 éve rémhírek keringenek a hivatalban, az emberek nem érzik biztonságban magukat. Kérdése, hogy miért 10%. Az anyagban nem szerepel az egyes területek részletes átvizsgálásának eredménye. Feladat-költség szempontok szerint kellett volna áttekinteni a hivatal részlegeit és csak utána meghatározni a százalékot.

Javasolja, hogy jegyző úr vegye figyelembe a dolgozókat, mint embereket is.

**T. Asztalos Ildikó:** A SZDSZ frakció álláspontja szerint a feladat-racionalizálásra nagyobb hangsúlyt szükségeszerű fektetni. Az informatikai rendszer például fejlesztésre szorul. A vezető stílusa, dinamikája meghatározza egy közösség tevékenységét. Jegyző úr felelőssége a megfelelő középszintű vezetőség kiválasztása.

Az elmúlt 14 évben egyszer sem beszéltek őszintén a hivatalról. Az új szemlélet kialakításához elkerülhetetlen a nyilvánosság bevonása.

Javasolja, hogy jegyző úr adjon alkalmat arra, hogy a képviselők kifejthessék osztályonkénti véleményüket.

**Wagner Róbert:** A bizottsági ülésen már kiderült, hogy nem szimpatizál az előterjesztő mondanivalójával. Az előterjesztést szakmailag megalapozatlannak tartja és a családok sorsát is túl nagyvonalúan kezeli. Nem érti, hogy lehet úgy karcsúsodó hivatalról beszélni, ha a közelmúltban folyamatosan új embereket vesznek fel. Kérdése, hogy az átszervezés mennyibe kerül az adófizetőknek.

**Üszögh Lajos:** A városháza hasonlít egy céghez, csak mások a motivációs tényezői, amelyeket megfogalmazznak vízióként, vagy misszióként. Aprólékos munkát jelent egy átszervezés. Új osztályok alakultak nemrég a hivatalon belül. Bízunk abban, hogy olyan területeken csökkentik csak a létszámot, ahol a funkciók is veszítettek jelentőségükből.

**Fodor Zoltán:** Nem érdekli, hogy hány fő dolgozik a hivatalban, hiszen nem tudja megítélni mennyire van szüksége jegyző úrnak. A lényeg, hogy a hivatal hatékonyan működjön.

**Dr. Szinay Attila:** Szomorúnak tartja, hogy miskolci munkahelyek szűnnek meg. Kifogásolja, hogy a bizottsági ülésen sem derült ki, hogy kiket érint az elbocsátás. Kérdése, hogy milyen szempontok alapján válogatják ki az elbocsátandókat. Az államigazgatás eljárásáról szóló törvényt a parlament a közeljövőben tervezi módosítani. A határidők rövidülése várható. Kérdése, hogy ezt figyelembe vette-e az előterjesztő az anyag összeállításakor.

**Polgármester:** Lezárja a vitát. Megadja a szót az előterjesztőnek, hogy reagáljon a vitában elhangzottakra.

**Dr. Mészáros Miklós:** Alaposan végiggondolta, hogy kikkel és hogyan tovább. Helyénvalónak tartja, hogy kételyek is felmerülnek egy ilyen komoly kérdés tárgyalásakor. 30 évet töltött a közigazgatásban, több helyszínen. 150-160 településen hajtottak már végre racionalizálást. Pedagógiai vita tárgya, hogy ki

a jó tanár, aki mindenre meg akarja tanítani a gyereket, vagy az, aki felkelti a tudás iránti vágyat. Ugyanúgy az-e a jó előterjesztés, ami mindenre választ ad, vagy az, amelyik felhívja a döntéshozó figyelmét a változtatás szükségességére. Az elmúlt években nem volt jelen. Ha csak egyetlen dolgozót is érint az átszervezés, az 100%-os veszteség neki és családjának. Tudomásul kell venni, hogy hét beosztottja van, a titkárnője és az aljegyző pedig a segítői. A többiek a főosztályvezetők beosztottjai. Húsvét után átgondolják, hogyan lehet a leghumánusabban megoldani a problémát. A felelősséget vállalja, hiszen ő a végrehajtó. Tapasztalatokkal rendelkező, nem pályakezdő szakemberek nem jönnek a hivatalba, ezért tervezi a fiatalok bevonását. 10-15 fiatal fog dolgozni az EU pályázatok megírásán, a közbeszerzések kezelésében, a kistérségi szerveződések ügyeinek intézésében és az alkotmányos alapok biztosításában. Nyelvet beszélő dolgozókra van szükség. Szeptemberben vizsgázni fog mindenki, aki nyelvvizsgapótlékot vesz fel. Azért nem fizetnek, ha valaki a WC-be menekül a fordítás előtt. A fiatalok feladata, hogy okoskodjanak, az öregeké pedig, hogy bölcselkedjenek. A jóváhagyott önkormányzati költségvetés és az igénybe vehető központi költségvetési támogatások keretein belül kell megoldani az átszervezés fedezetének biztosítását.

A technikai háttér fejlesztését már megkezdték 150 millió Ft-os beruházás keretében.

Májustól minden részönkormányzatnál kihelyezett ügyintézés lesz a hét minden napján.

Júniustól minden dokumentumot feltesznek az Internetre.

6. napirend tárgya: **Polgármesteri Hivatal köztisztviselői teljesítménykövetelményeinek alapját képező 2004. évi stratégia meghatározása**

**Előterjesztő:** Dr. Mészáros Miklós jegyző

**Polgármester:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Dr. Mészáros Miklós:** A Közgyűlés az előterjesztésben szereplő döntésével törvényi kötelezettségének tesz eleget. A köztisztviselők évenkénti teljesítményértékeléshez szükséges szempontokat kell meghatározni. Elfogadja azt a módosítást, hogy 2004-2006. stratégiai célkitűzéseiként határozzák meg a feladatokat.

**Polgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** módosítójával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** nem tárgyalta az előterjesztést.

- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Kulturális és Sport Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Idegenforgalmi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Oktatási Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Egészségügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Vitában hozzászólók:**

**Szabó Tamás:** A liberális párt képviselőjeként pozitívan értékeli az előterjesztést, hiszen elősegíti a hatékonyság és a minőségi munka megvalósulását. Bízik abban, hogy a lehetőségek és a források biztosítottak lesznek.

**Polgármester:** Lezárja a vitát.

7. napirend tárgya: **Idegenforgalmi feladatterv**

**Előterjesztő:** Fedor Vilmos alpolgármester

**Polgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

--- Az ülést Szűcs Erika alpolgármester asszony vezeti. ---

**Bizottsági vélemények:**

- **Idegenforgalmi Bizottság** módosítójával együtt egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.  
**Zámbó Tiborné:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy az Idegenforgalmi Koncepció elfogadásakor döntött a testület a feladatterv elkészítéséről. Rövid- és középtávú célok egyaránt szerepelnek az előterjesztésben.
- **Kulturális és Sport Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Városfejlesztési és –üzemeltetési** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** módosítójával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

### Vitában hozzászólók:

**Üszögh Lajos:** A kiosztott kiadványcsomag megfelel az uniós elvárásoknak. Javasolja, hogy a nemzetközi kiadványokban a lehetőségekhez képest népszerűsítsék Miskolc értékeit. Költségvetési tervet tart szükségesnek készíttetni a feladatot megvalósításának tervezhetősége érdekében.

**Feith Károly:** Kérdése, hogy Miskolc-Tapolca turisztikai fejlesztésével kapcsolatos pályázat mikor kerül kiírásra.

**Lenártek András:** Az előterjesztést pozitívan értékeli. Kifogásolja azonban, hogy Miskolcnak nincs a várost népszerűsítő ajándéktárgya. Olyan tárgyra gondol, ami nem bővli, akár le is védhető termék. A kerékpárutakra nagy szükség van. Javasolja, hogy minél több ilyen utvonalat alakítsanak ki.

**Zámbó Tiborné:** Miskolcnak valóban nincs ajándéktárgya. A város arculati kézikönyve most készül. Javasolja, hogy ebben térjenek ki az ajándéktárgy meghatározására is. A Tourinform Iroda a helyszín ezek árusítására. Kerékpárutak tervezésekor regionálisan gondolkodnak. Akár Kassa-Miskolc útvonalról is lehet szó.

**Bartha György:** A középtávú feladatoknál szerepelnek csak a sportrendezvények. Véleménye szerint nem csak középtávon és nem csak az ifjúsági rendezvényekre kellene helyezni a hangsúlyt.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Lezárja a vitát. Kérdése, hogy milyen pályázatra gondolt Feith Károly. A Megyei Területfejlesztési Tanácstól 5 millió Ft támogatást kaptak megvalósíthatósági tanulmány készítéséhez. Ezen kívül a Tapolca-völgy projekt bemutatással történő előkészítése folyamatban van.

8. napirendi tárgya: **A Borsod Volán Rt. állami tulajdonú részvényeinek Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának tulajdonába adására vonatkozó igény bejelentése**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

### Bizottsági vélemények:

- **Gazdasági Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.



--- Az ülést polgármester úr vezeti. ---

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Vitában hozzászólók:**

**Kobold Tamás:** A Kereszténydemokrata frakció az előterjesztést alapvetően támogatja. Az ÁPV Rt. a minap úgy nyilatkozott, hogy 2005-re készíti elő a privatizációt. A Pénzügyminisztérium helyettes államtitkára szerint ingyenes átadásról szó sem lehet. Azt nehéz elképzelni, hogy Miskolc kizárólagos tulajdonába kerülne a Borsod Volán. Azt nem lehet tudni, hogy az APV Rt. milyen szempontok szerint fogja megtenni javaslatát. Az EU-nak van olyan rendelete, amely a közszolgáltatások veszteség kiegyenlítését szabályozza. A szakmai modellezést mindenképpen szükségesnek tartja. 2002-ig a tulajdonosok nem vették ki az osztalékot, visszaforgatták a cégbe. Kérdés, hogy ezt az eljárást a város folytatja-e.

**T. Asztalos Ildikó:** Jelenleg szándéknyilat támogatásáról kell dönteni, ami a város érdeke. A tulajdonlás más tárgyalási pozíciót eredményezhet a városnak.

**Polgármester:** Lezárja a vitát. A lényeg, hogy nem szeretnének lemaradni erről a lehetőségről. A probléma a kis falvakkal kezdődik. A Búza tér térségének ez igen pozitív fejlesztési kiugrás lehetne. Az MVK Rt. buszállomány-paraméterei nem rosszak, de a településekkel történő együttműködés elkerülhetetlen.

9. napirendi tárgya: **Beszámoló a 2003. évi ellenőrzési terv végrehajtásáról**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

**Bizottsági vélemények:**

- **Pénzügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Kulturális és Sport Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Idegenforgalmi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

- **Oktatási Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Egészségügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

10. napirend tárgya: **Önhibáján kívül hátrányos helyzetben lévő önkormányzatok kiegészítő támogatására pályázat benyújtása**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

**Bizottsági vélemények:**

- **Gazdasági Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Vitában hozzászólók:**

**Lenártek András:** Egyetért azzal, hogy minél több pályázaton vesznek részt, annál nagyobb az esély a plusz források bevonására. Arról lehetne vitatkozni, hogy kinek a hibájából kerültek hátrányos helyzetbe. Akkor lehet pályázni, ha bizonyítható, hogy nem működik olyan intézmény amelyik nem éri el az 50%-os kihasználtságot. Kérdése, hogy intézményenként vizsgálják-e ezt.

**Polgármester:** Lezárja a vitát. Felkéri a Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Főosztály vezetőjét, reagáljon az elhangzottakra.

**Nyilas Ferencné:** A határozati javaslatban is szerepel, hogy intézményenkénti számításról van szó.

12. napirend tárgya: **A civil szervezetek munkájának értékelése és az önkormányzattal való együttműködésük fejlesztése**

**Előterjesztő:** Fedor Vilmos alpolgármester

**Polgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

**Bizottsági vélemények:**

- **Gazdasági Bizottság** 6 igen és 3 tartózkodó szavazattal támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Kulturális és Sport Bizottság** 7 igen és 1 tartózkodó szavazattal támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Idegenforgalmi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Oktatási Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Egészségügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** A vitát megnyitja.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

13. napirend tárgya: **Javaslat a körzeti védőnői szolgálat és iskolaegészségügyi ellátás átszervezésére**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Polgármester:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Nem ért egyet a szakbizottság javaslatával. Tavaly döntött a Közgyűlés az alapellátás átszervezéséről és a védőnők más helyre telepítéséről. Az előző jegyző nem támogatta a hivatalhoz rendelt. Dr. Mészáros Miklós ellenben támogatja az intézményhez szervezést. A bölcsődéket találták a legjobb megoldásnak, de az egyeztetések még nem történtek meg, hiszen véleménye szerint az alapmunkájukat nem befolyásolja az átszervezés. Szilágyi Gizella képviselőtársával ellentétben tud olyan példát mondani, ahol működik a konstrukció.

**Polgármester:** Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy az Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság ügyrendi javaslatot nyújtott be. Megadja a szót Szilágyi Gizellának, hogy indokolja a bizottság ügyrendi javaslatát.

### **Az Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság ügyrendi javaslata:**

Az Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság javasolja, hogy az előterjesztést **két fordulóban tárgyalja a Közgyűlés.**

#### **Indoklás:**

Az előterjesztésben felvázolt új intézményi működési modell az ország más városaiban a gyakorlatban nem váltotta be a hozzáfűzött reményeket.

Ugyanakkor a két fajta finanszírozás és a szakmai önállóság megtartása indokolja, hogy e témát már az előkészítés fázisában is alaposan vizsgálva szakmailag és gazdaságilag megalapozott döntési alternatívák kerüljenek a Közgyűlés elé.

**Szilágyi Gizella:** Elmondja, hogy ha alpolgármester asszony részt tud venni a bizottsági ülésen nem lett volna szükséges ügyrendi javaslatot megfogalmazni. Az ügyrendi javaslatról a bizottság döntött és egyhangúlag támogatta. Fontosnak tartja a bizottság, hogy más városok megoldásait tekintsék át a szakmai kételyek elosztatása érdekében.

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel az ügyrendi javaslatot. Nem támogatja.

A Közgyűlés 1 igen, 30 nem, 3 tartózkodó szavazattal az ügyrendi javaslatot elutasította.

**Polgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

### **Bizottsági vélemények:**

- **Egészségügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.  
**Pelczné Dr. Gáll Ildikó:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a bizottság hiányolta a megvalósítás pénzügyi kalkulációját. Azt a választ kapták, hogy nem kerül sokba, mert az OEP finanszírozza a tevékenységet. A javaslat elfogadása azonban létszámbővülést eredményez.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság** módosítójával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Vitában hozzászólók:**

**Dr. Hártó György:** Az átszervezést fel kell vállalni, hiszen több nagyvárosban sikeresen működik ez a struktúra. Ha mégsem válna be Miskolcon, bármikor vissza lehet térni az eredeti rendhez.

**Polgármester:** A vitát lezárja. Felkéri alpolgármester asszonyt, reagáljon az elhangzottakra.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy előterjesztői módosító indítványként elfogadja azt a javaslatot, miszerint a közreműködők közé kerüljön be az Egyesített Bölcsődék. Feladatbővülésről lehet beszélni, de racionalizálásra is szükség van. Most konkrét összeget nem lehet mondani, de a költséghatékonyság figyelembevétele az egyik legfontosabb szempont a végrehajtásnál.

14. napirend tárgya: **A Semmelweis Kórház-rendelőintézet és Egyetemi Oktató Kórház Szervezeti és Működési Szabályzatának jóváhagyása**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Polgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

**Bizottsági vélemények:**

- **Egészségügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

15. napirend tárgya: **Javaslat a Diósgyőri Kórház-Rendelőintézet Stroke Osztály ágyszámának, valamint a szájsebészeti szakellátás normatíván belüli kapacitás módosítására**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Polgármester:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Polgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

### Bizottsági vélemények:

- **Egészségügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

### Vitában hozzászólók:

**Dr. Hártó György:** Az OEP a 100%-os ágykihasználtság fölött nem fizet ellátási díjat a kórházaknak. A megoldás érdekében a sebészeti és a szülészeti osztálytól vonnának el ágyszámot. Kéri jegyző úr segítségét az elvi kivitelezésben, az önkormányzatnak, mint fenntartónak kell ugyanis az ÁNTSZ-től engedélyt kérni. Ha ez megvan, akkor ismét az önkormányzat kéri a Megyei Egészségbiztosítási Pénztárt, hogy finanszírozza az új ágystruktúrájú intézményt.

Az előterjesztés másik része lényege, hogy a szájsebészeti órákat átadják a Skapinyecz és Társa társaság részére. Ha ez nem történik meg elesnek az OEP finanszírozástól.

**Polgármester:** A vitát lezárja.

16. napirend tárgya: **Javaslat a Diósgyőri Gimnázium épületbővítésére és rekonstrukciójára vonatkozóan 2005. évi címzett támogatási igénybejelentés benyújtására**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Javasolja, hogy az előterjesztés határozati javaslata egészüljön ki az alábbi új ponttal:

Amennyiben a pályázat elutasításra kerül, a Közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert, hogy indítsa el a Diósgyőri Gimnázium épületbővítését és rekonstrukcióját a „Beruházás a XXI. század iskolába” OM pályázat keretében.

**Felelős:**

Polgármester

**Közreműködik:**

Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
Város- és Térségfejlesztési Osztály

**Határidő:**

2004. augusztus 1.

Kéri a bizottsági állásponatok ismertetését.

### Bizottsági vélemények:

- **Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Oktatási Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

--- Az ülést Orosz Lajos alpolgármester vezeti. ---

**Orosz Lajos alpolgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

### Vitában hozzászólók:

**Dr. Tompa Sándor:** A Diósgyőri Gimnázium a diósgyőri városrész meghatározó intézménye, hiszen szellemi központja az adott térségnek. Lakossági, közművelődési, kulturális és sport rendezvényeknek ad otthont az épület évek óta. A tornaterem igen rossz állapotban van. Az elmúlt évben konkrétá vált a pályázati lehetőségek kiaknázása. Ma 18 osztály működik, de igazából 22 tanteremre lenne szükség. Polgármester úr előterjesztői módosítója nem a pesszimizmusról, hanem a realitásról szól.

**Orosz Lajos alpolgármester:** A vitát lezárja.

17. napirend tárgya: **Javaslat a 2005. évre szóló címzett támogatással megvalósuló Őszi Napsugár Otthon rekonstrukció szakmai programjára**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Orosz Lajos alpolgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

### Bizottsági vélemények:

- **Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Orosz Lajos alpolgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

### Vitában hozzászólók:

**Lenártek András:** Az Összefogás-Fidesz-MDF támogatja az előterjesztés elfogadását. A pályázat várhatóan csak jövőre kerül az Országgyűlés elé, de még a tavalyi pályázatról is csak a közeljövőben döntenek. Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy Dr. Répássy Róberttel módosító indítványt nyújtottak be.

**Orosz Lajos alpolgármester:** A vitát lezárja.

18. napirend tárgya: **„Art Mozi” pályázat benyújtása**

**Előterjesztő:** Fedor Vilmos alpolgármester

**Orosz Lajos alpolgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

### Bizottsági vélemények:

- **Idegenforgalmi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Kulturális és Sport Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Orosz Lajos alpolgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

### Vitában hozzászólók:

**Üszögh Lajos:** Elmondja, hogy az előző ciklusban a Kulturális Bizottság elnökeként rengeteget dolgozott azon, hogy a miskolci filmkultúra megmeneküljön a multiplexek rohama elől. Kérdése, hogy a Béke mozi rekonstrukciójának megvalósulása után milyen formában fog a két intézmény együttműködni.

**Orosz Lajos alpolgármester:** A vitát lezárja. Felkéri a Kulturális és Vendégforgalmi Osztály vezetőjét, reagáljon a vitában elhangzottakra.

**Ádám Ibolya:** A városnak nagy szüksége van erre a mozira. Ha a Béke moziból multikulturális központ lesz, a Kossuth mozi funkcióját akkor sem fogja átvenni.



19. napirend tárgya: **Szociális Szolgáltatás-tervezési Koncepció**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

20. napirend tárgya: **Tájékoztató Miskolc város szociális térképéről**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Orosz Lajos alpolgármester:** Megadja szót az előterjesztőknek.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a napirend megszavazásakor döntött a testület a két előterjesztés együtttárgyalásáról. A koncepció készítését törvény írja elő. Háromféle szociális szolgáltatás van: pénzbeni, természetbeni és személyes gondoskodást nyújtó ellátási formák.

A város szociális folyamatai világosak és egyértelműek. A népesség lassan, de tartósan fogy, a foglalkoztatási nehézségek állandósultak, radikális átalakuláson megy át a családszerkezet is. A koncepciót e trendek figyelembevételével készítették el. Miskolc intézményhálózata jelenleg szakmailag és területileg egyaránt széles, sokszínű ellátást nyújtó. Jellemző a civil szervezetek és egyházak bekapcsolódása is.

A koncepció középpontjában a segítségre szoruló állampolgár áll. A családi kötelék erősítése az egyik fő céljuk. Az idősgondozás alakítására kitüntetett figyelmet fordítanak.

A preventív szemlélet elsajátítása nagy szerepet játszik a probléma időben történő észlelésében.

Az átmeneti és bentlakásos intézmények területén lemaradások tapasztalhatóak. Az infrastruktúra gyorsabb ütemű fejlesztése szükségszerű.

A lakosság tájékoztatása elengedhetetlen a kooperáció megvalósításához. Az önkéntesek bevonása is segíti ezt a célkitűzést.

**Orosz Lajos alpolgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság**

**Szilágyi Gizella:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a bizottság a koncepciót egyhangúlag támogatta.

A térképpel kapcsolatban kifogások merültek fel. A készítői nem voltak tisztában azzal, hogy milyen célokat szeretnének láttatni a megrendelők. A szociális térképnek azt kellene tükröznie, hogy milyen igények merülnek fel a városban, társadalmi rétegenként és ehhez milyen intézményhálózat csatolandó. Az anyag hiányos és a szakma elégedetlenségét vívta ki. A bizottság a tájékoztatót tudomásul vette.

- **Gazdasági Bizottság** a 19. napirendi pontot tárgyalta és elfogadását egyhangúlag támogatta.

- **Pénzügyi Bizottság** az előterjesztések elfogadását egyhangúlag támogatta.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** a két előterjesztést együtt tárgyalta és az elfogadásukat egyhangúlag támogatta.

**Orosz Lajos alpolgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Vitában hozzászólók:**

**Zámbó Tiborné:** Kifogásolja, hogy az előterjesztésből az egyik leghátrányosabb városrész maradt ki, nevezetesen a Vasgyár. A gyermekek felzárkóztatását több intézmény végzi ezen a területen, melyek a szakma elismerését is kivívták.

**Fodor Zoltán:** Az előterjesztés a 24. oldalon foglalkozik az avasi szociális szolgálattal. A jelzőrendszer kiépítését fontosnak tartaná. Korábban megígérték, hogy a Középszer utcai szolgáltató házból idős emberek otthona lesz. Jelenleg ott tartanak, hogy ez talán 2005-ben valósulhat meg. Javasolja, hogy Edőcs úrral tárgyaljanak, hogy van-e esetleg más, szóba jöhető ingatlan a környéken. Véleménye szerint a városnak 2006. előtt is szüksége lenne pszichiátriai intézetre.

**Dr. Hártó György:** Egyetért Szilágyi Gizella képviselő asszony által elmondottakkal. A legfontosabb feladatuk, hogy új munkahelyeket teremtsenek, hiszen a 18-30 év közöttiek igen nagy hányada vándorol más városokba. A fiatal, diplomás, pályakezdők között elszomorítóan sok a munkanélküli. Az életkoruk alapján aktív, de státuszok szerint rokkant nyugdíjasok száma is túl magas.

**Szilágyi Gizella:** A jelzőrendszeres házi segítségnyújtást a Területi Gondozószolgálatban már bevezették. A beruházás pályázati forrásból és önkormányzati támogatásból valósult meg. Pályázni még júniusig a többi intézmény is tud. Jelenleg sok idős ember vár az intézményi ellátásra. A magukra maradt idős embereken ezért a jelzőrendszer hatékonyan tud segíteni. 90-100 Ft egy-egy egység kialakítása.

**Orosz Lajos alpolgármester:** A vitát lezárja. Megadja a szót alpolgármester asszonynak, hogy reagáljon a vitában elhangzottakra.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megköszöni az észrevételeket. A Vasgyár mellett az Avas is halmozottan hátrányos terület. Új szociális szolgáltató építésére nem lát reális esélyt. A közösségi pszichiátriai ellátás megvalósítható, ha az Iránytű újabb épületekhez jut. A jelzőrendszeres megoldás új közösségépítő elemként is funkcionál.

22. napirend tárgya: **Javaslat az Ifjúsági és Szabadidő Ház magasabb vezetői álláshelyére történő pályázat kiírására**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Orosz Lajos alpolgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

**Bizottsági vélemények:**

- **Kulturális és Sport Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetlenségi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Orosz Lajos alpolgármester:** A napirend feletti vitát megnyitja.

**Vitában hozzászólók:**

**Pelczné Dr. Gáll Ildikó:** Kérdése, hogy a pályázati feltételek között szereplő végzettségi meghatározásokat nem lehet-e összefoglalóan felsőfokú szakirányú végzettségnek nevezni. Az 5 éves szakmai gyakorlat elégséges kikötés, azt, hogy ez kiemelkedő volt-e, vagy sem, a pályázat elbírálásakor el lehet dönteni. Javasolja, hogy maradjon csak a b.) pont. Az igazoló okmányokat nem kell eredetiben kérni, elég, ha csak bemutatja a pályázó.

**Orosz Lajos alpolgármester:** Lezárja a napirendi pont vitáját. Felkéri jegyző urat, reagáljon az elhangzottakra.

**Dr. Mészáros Miklós:** A meghatározásokat ha összevonnák, leszűkítenék a lehetőségeket.

23. napirend tárgya: **Javaslat az Éltes Mátyás Általános Iskola, valamint Eötvös József Szakképző és Művészeti Középfiskola magasabb vezetői álláshelyére történő pályázat kiírására**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Orosz Lajos alpolgármester:** Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy polgármester úr előterjesztői módosító indítványt nyújtott be, miszerint az előterjesztés címe és a határozati javaslat kiegészül a Fazola Henrik Napközi Otthonos Óvoda magasabb vezetői álláshelyének a meghirdetésével és pályázati felhívással. Ennek indoka, hogy ezt az óvodát nem érinti a nevelési-oktatási intézményhálózat racionalizálása, ugyanakkor Rögler Gáborné magasabb vezetői megbízatása 2004. július 31-ével lejár. A vezetői álláshelyre tehát új pályázatot kell kiírni. Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

### Bizottsági vélemények:

- **Oktatási Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Orosz Lajos alpolgármester:** A napirend feletti vitát megnyitja.

### Vitában hozzászólók:

**Pelczné Dr. Gáll Ildikó:** Kérdése, hogy mit jelent az, hogy pedagógus szakvizsga keretében szerzett intézményvezetői szakképzettség. Előnyként javasolja feltüntetni a nyelvismeretet.

**Orosz Lajos alpolgármester:** A napirend feletti vitát lezárja. Felkéri Dr. Kormos Vilmost, reagáljon a vitában elhangzottakra.

**Dr. Kormos Vilmos:** Akkreditált felsőfokú képzettségről van szó, ami a pedagógus szakvizsga egyik eleme. A nyelvismeret fontosságával egyetért.

1. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a MIVÍZ Rt. Alapító Okiratának módosítására**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Orosz Lajos alpolgármester:** Az előterjesztés elsősorban a jogszabály-változások következtében szükségessé vált módosításokat, ill. a cég által gyakorolt gazdálkodás körét érintő változásokat tartalmazza. A sürgősségi napirend bizottsági megtárgyalására nem került sor. A napirend feletti vitát megnyitja.

### Vitában hozzászólók:

**Üszögh Lajos:** Kérdése, hogy hol a többi cég. Miskolcnak nem csak ez az egy cége van. Véleménye szerint koncepciót kellene alkotni arra, hogyan nézzenek ki a cégek alapító okiratai.

**Orosz Lajos alpolgármester:** A napirend feletti vitát lezárja. Elmondja, hogy a többi társaság ügyét már korábban megtárgyalták.

2. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat pályázat benyújtására „Európa Ház kialakítása VII. ütem” tárgyban**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Orosz Lajos alpolgármester:** A sürgősségi napirend bizottsági megtárgyalására nem került sor. A napirend feletti vitát megnyitja.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

4. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a Ferenczi Sándor Egészségügyi Szakközépiskola épületbővítésére és rekonstrukciójára vonatkozóan 2005. évi címzett támogatási igénybejelentés benyújtására**

**Előterjesztők:** Balácsi Tibor, Feith Károly, Horváth Sándor, Szabó Tamás, T. Asztalos Ildikó, Tokár Balázs

**Orosz Lajos alpolgármester:** Megadja a szót az előterjesztők képviselőjében T. Asztalos Ildikónak.

**T. Asztalos Ildikó:** Utal arra, hogy a két szakközépiskolát 2001-ben összevonták, úgy, hogy az új intézmény két épületben működött tovább. Most a helybővítés a legfontosabb. A szakközépiskola kistérségi feladatokat is ellát, hiszen szociális- és egészségügyi intézmények számára képzik a tanulókat. Az iskola megérdemli a magas színvonalú oktatási környezet biztosítását. Előterjesztői módosító indítványt fogalmaz meg.

#### **Előterjesztői módosító indítvány:**

A határozati javaslat egészüljön ki az alábbi 4. ponttal: Felhatalmazza a Közgyűlés a polgármestert, hogy ha a pályázat nem nyeri el a támogatást ebben a körben, nyújtsa be azt a „Beruházás a XXI. Század iskolába” OM pályázatra.

**Orosz Lajos alpolgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

--- Az ülést polgármester úr vezeti. ---

#### **Vitában hozzászólók:**

**Ludnik Ferenc:** A Kereszténydemokrata frakció támogatja az előterjesztés elfogadását. Kérdése, hogy a Megyei Önkormányzattal kell-e tárgyalni, mert az intézmény a megyei kórház területén található.

**T. Asztalos Ildikó:** Egyetért a javaslattal, de nem szabad a hatáskörükön túlterjeszkedni. Polgármester úr ígéretet tett arra, ha szükséges tárgyalásokat folytatni.

**Polgármester:** Lezárja a napirendi pont vitáját. A Megyei Önkormányzattal megtárgyalandó témák közé Varga György osztályvezető urat kéri, hogy vegye fel ezt a kérdést is.

3. sürgősségi napirend tárgya: **Beszámoló a városi kórházak adósság-könnyítési programjának végrehajtásáról, további feladatok meghatározása**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Vitában hozzászólók:**

**Dr. Hártó György:** Az előterjesztés egy sikeres eredményről szól. Az előírásoknak a két kórház megfelelt, az önkormányzat segítségével sikerült a tartozásoktól megszabadulni.

**Polgármester:** Lezárja a napirendi pont vitáját.

5. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat pályázatok benyújtására a 2004. évi céljellegű decentralizált támogatás elnyeréséhez**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** A B.A.Z. Megyei Területfejlesztési Tanács által – 2004. március 29-én – közzétett pályázati felhívás célja a helyi önkormányzatok alapfeladataihoz kapcsolódó beruházási illetve felújítási kiadások támogatása, melynek maximális mértéke a beruházási költség 70 %-a.

A Pályázati Team előkészítése alapján öt feladat megoldásához tervezik a pályázatot benyújtani.

Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Vitában hozzászólók:**

**Dr. Hártó György:** Kérdése, hogy a 5.) sz. pontban szereplő egészségügyi gépműszer vásárlásnál sikeres pályázat esetén mikor kell a gépeket konkrétan megnevezni.

**Polgármester:** Lezárja a napirendi pont vitáját. Felkéri jegyző urat, válaszoljon az elhangzott kérdésre.

**Dr. Mészáros Miklós:** Ha az áprilisi elbírálás során támogatási szerződés köttetik, akkor ebben az évben lehet gépműszert beszerezni.

6. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a 2005. évre szóló címzett támogatással induló rekonstrukció szakmai programjára**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Polgármester:** Évek óta próbálkoznak a támogatás megszerzésével és sajnos idén sem túl kedvezőek a kilátások. Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

**Polgármester:** A soron következő előterjesztéseket zárt ülésen kell tárgyalni. Előtte kéri, tárgyalják meg **a közérdekű bejelentéseket, interpellációkat.** Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a márciusi Közgyűlésen írásban interpellációt nyújtott be Lenártek András képviselő úr a Jávorkúton lévő vendéglő elővásárlási jogáról történő lemondás tárgyában. Az interpellációjára írásban választ adott. (jegyzőkönyvhöz mellékelve) Kérdezi képviselő urat, elfogadja-e a választ.

**Lenártek András:** Utal arra, hogy a polgármesteri beszámoló melléklete volt a szóban forgó ügy. Kérdése az volt, hogy miért ebben a formában terjesztette elő polgármester úr az elővásárlás jogáról történő lemondás lehetőségét és ez az eljárás jogszerű volt-e egyáltalán.

A választ elfogadni nem tudja, mert kielégítő magyarázatot a vázolt problémára nem kapott. Az anyag utal arra, hogy a Közgyűlés csak megalapozatlan döntést tudott volna hozni, ha az általa javasolt időpontban tárgyalják. Ehhez képest bővebb információ a későbbiekben sem állt rendelkezésre. Kifogásolja azt is, hogy az érintett képviselő asszony a szavazásnál a személyes érintettséget nem jelentette be.

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon a válasz tudomásul vételéről.

A Közgyűlés 26 igen, 10 nem,  
0 tartózkodó szavazattal a  
választ tudomásul vette.

**Dr. Répássy Róbert:** Elmondja, hogy polgármester úrhoz kérdést intézett március 1-jén és a választ csak 35 nappal később kapta kézhez. Felvilágosítást kért arról, hogy a MIHŐ Kft. milyen szerződéses kapcsolatban áll Dudla József cégével, illetve Dr. Varga Zoltán úrral és Dr. Kádár László cégével. Polgármester úr válaszában kifejtette, hogy ez nem minősül önkormányzati ügynek, sokkal inkább személyes adatokról van szó, amelyekről a Közgyűlés maximum mint taggyűlés – mint tulajdonos – kérhet felvilágosítást a cégtől. Bejelenti, hogy az adatvédelmi ombudsmanhoz fog fordulni a helyzet tisztázása érdekében és ezzel egyidejűleg a soron következő Közgyűlésen a testületet – mint taggyűlést – felkéri, hogy kérje meg a szükséges felvilágosítást a MIHŐ Kft-től.

**Polgármester:** Elmondja, hogy az ügyben jogi szakértő véleményét is kikérte, amit a válaszadásnál figyelembe vett.

**Fodor Zoltán:** Orosz Lajos alpolgármester úr segítségét kéri a szabálytalan ebtartás és az illegális hulladéklerakók felszámolásában. A Közterület-felügyelet közreműködését kérte a fokozott ellenőrzés megvalósításában. A polgárőrség is részt venne a munkában.

Az avasiak több ízben jelezték, hogy a kilátói végállomásnál nem lehet bérletet vásárolni. Szilágyi István úr jelezte, hogy május 1-jétől ezt a problémát megoldják.

**Polgármester:** A „ szabálytalankodó kutyások” helyzetének megoldása nem új keletű, az állampolgárok fegyelmezetlensége évek óta városszintű jelenség.

**Tavaszi Zsolt:** Az előző Közgyűlésen feltett kérdésére polgármester úr tartalmilag pontos tényeket tartalmazó választ adott, amit elfogad. Megerősítést nyert az a felvetése, hogy Mezei úr pályázat nélkül választotta ki az új vezetőket. Arról azonban semmilyen információ nem áll rendelkezésére, hogy szakmailag megfelelnek-e ezek az emberek. Az iroda-felújítás megközelítőleg 3,3 millió Ft-ba került. Ezt azért furcsállja, mert egy újságcikkben Mezei úr azt nyilatkozta, hogy csak helyiség-felújítás és íróasztal vásárlás történt. Az összeget ezért kicsit magasnak tartja.

A január-februári gazdálkodásra vonatkozó számadatokat nem kapta meg, a pótlásukat kéri.

**Polgármester:** Képviselő úr 15 napon belül írásban választ kap.

**Hegedűs Andrea:** Szirmán rendszeres az áramkimaradás. A probléma mielőbbi orvoslását kéri.

A kóbor kutyák csoportosan vándorolnak városszerte, erre megoldást a városvezetésnek kell találnia.

A külterületeken az illegális hulladék hatalmas hegyekben áll. A Bogáncs utcát említi példaként.

**Polgármester:** Felhívja a figyelmet arra, hogy a kóbor kutyák valamikor rendes házőrzők voltak. Az embereknek végig kellene gondolniuk, hogy milyen felelősséggel jár a kutyatartás, mielőtt hazavisznek egyet.

Képviselő asszony 15 napon belül írásban választ kap.

**Dr. Varga Zoltán:** Az Avason több területen nem működik a közvilágítás. Az illetékes osztály vezetőjét kéri a szükséges intézkedés megtételére.

Utal arra, hogy Dr. Kovács László képviselővel Derend községről vitáztak annak idején. Dr. Kovács László azt mondta, hogy a helyiek önként költöztek el a községből, jobb jövő reményében és nem Horthy parancsára dőzerolták el az egész települést. A múlt heti Új Hírnökben jelent meg egy cikk arról, hogy milyen kényszer hatására hagyták el a lakosok otthonaikat.

**Polgármester:** Képviselő úr 15 napon belül írásban választ kap a közvilágítás tárgyában felvetett problémára.



**Tavaszi Zsolt:** Március 19-én jelent meg az a Közbeszerzési Értesítő, amely a parkoló-automaták beszerzését célozza. A pályázati kiírásban meglepő elemeket talált, ezért fordul most kérdésével Orosz Lajos alpolgármesterhez. Az ajánlati felhívást közzétevő cég létezéséről sem tudott eddig. Részletes tájékoztatást kér a cégről. A feltételrendszert szűknek tartja, különösen az alkalmatlannak minősítendő pályázatok meghatározásánál, hiszen a kiírásnak e feltételek egyidejű figyelembevételével egyetlen cég felel csak meg. A teljesítésre megadott határidőt nem tartja teljesíthetőnek.

**Polgármester:** Képviselő úr 15 napon belül írásban választ kap.

**Wagner Róbert:** Utal arra, hogy Dr. Varga Zoltán képviselőtársa által előadott közvilágítással kapcsolatos problémát már két hónappal ezelőtt az illetékes osztályon jelezte és megnyugtató választ kapott, miszerint az ÉMÁSZ felé kifogását továbbították.

**Polgármester:** Az ÉMÁSZ kivitelező cégével tárgyalásokat folytatott. Azt javasolták, hogy az ÉMÁSZ ügyfélszolgálat helyett közvetlenül hozzájuk forduljanak panaszaikkal. A szükséges információk közzétételében kéri a Kommunikációs Kht. segítségét.

**Üszögh Lajos:** Az Árok utca végén hatalmas kátyú tátong, amit igen balesetveszélyesnek tart. Kéri a szükséges intézkedés megtételét.

**Polgármester:** Igyekeznek minél előbb a kátyúkat kijavítani, hogy biztonságosabban közlekedhessenek az autók.

**Pelczné Dr. Gáll Ildikó:** Orosz Lajos alpolgármester úrnak teszi fel kérdését. Utal arra, hogy a Közgyűlés tavaly ősszel döntött egy bizottság felállításáról, melynek tagjai: a Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság elnöke, a Gazdasági Bizottság elnöke, a Városgazda Kht. érintettjei, a Közterület-felügyelet érintettjei. Azt a feladatot kapta a bizottság, hogy vizsgálja meg és gazdasági számításokkal támassza alá december 31-ig a parkolási rendszer kialakítását és ennek az elhelyezését. Konkrét kérdése, hogy a kiírás arról szól, amit a bizottság meg sem állapított és már azt is eldöntötték, hogy ki legyen az üzemeltető. A bizottság beszámolási kötelezettségét véleménye szerint figyelmen kívül hagyták.

**Dr. Varga Zoltán:** Személyes érintettség miatt kért szót. Wagner Róbert képviselőtársa által előadottakra reagálva elmondja, pozitívan értékeli, hogy képviselőtársa is részt vesz az avasi aktivisták munkájában. Azonban az utolsó jelzést követően is érkeztek lakossági bejelentések a közvilágítás hiányosságaival kapcsolatban.

**Wagner Róbert:** Elmondja, hogy bízik a hivatali dolgozók munkájában.

**Szilágyi Gizella:** Ügyrendi hozzászólásában figyelmezteti képviselőtársait, hogy interpellációnál nincs viszontválasz, nincs személyes érintettség.

**Szebeni Péter:** A Győri kapuban általánossá vált az a helytelen gyakorlat, hogy gépjárművel áthajtanak a zöld felületeken. A büntetést tartja egyetlen kivitelezhető megoldásnak. Kéri az illetékesek segítségét.

**Polgármester:** A felvetett problémára megoldást keresnek minél előbb.

**T. Asztalos Ildikó:** Megközelítőleg egy évvel ezelőtt fordult alpolgármester úrhoz a Béke mozi mögötti parkoló problémájával. Akkor a feljáró rekonstrukcióját és az állapot javítását kérte, különös figyelemmel a világítás megoldására. Ismételten kéri a rendezetlenség kezelését.

Polgármester úrtól kérdezi, hogy Miskolcon lehetséges-e kedvezményes angol tanfolyamok indítása.

**Polgármester:** Az előző ciklusban a Béke mozi mögötti terület egy részét eladták, amelyet az önkormányzat jelenleg visszabérel parkolási célra. A nyelvtanfolyammal kapcsolatos javaslatot jó ötletnek tartja.

**Dr. Répássy Róbert:** Véleménye szerint a város honlapján található információk frissítettsége igen gyenge. Például csak a tavalyi vagyonyilatkozatokat találta.

**Dr. Mészáros Miklós:** A kritikát jogosnak tartja, felelősséggel csak júniusra tudja vállalni az új rendszerű honlap kialakítását.

**Lenártek András:** 2003. októberében interpellált a MÁV telepnél található Y-felüljáró tárgyában. A reggeli és délutáni dugók azóta is akut jelenségek. Az egyirányúsítás nem történt meg. Kérdése, várható-e valamilyen fejlemény az ügyben.

**Polgármester:** Orosz Lajos alpolgármester úr 15 napon belül írásban választ ad képviselő úrnak.

**Üszögh Lajos:** Április 30-ig lehet pályázni 1,5 millió Ft-ra takarítási verseny keretében. Véleménye szerint a Szirmai Részönkormányzatnak ez egy jó lehetőség.

**Polgármester:** Zárt ülést rendel el.

--- A zárt ülés után ---

**Az előterjesztésekről történő tételes szavazás következik:**

1. napirend tárgya: **Polgármesteri beszámoló**

**Polgármester:** Az előterjesztéshez módosító indítvány nem érkezett. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 28 igen, 0 nem,  
11 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**III-67/59.082-3/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** Polgármesteri beszámoló

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a **2004. február 11. –március 13.** közötti időszakra vonatkozó polgármesteri beszámolót elfogadta.

**Felelős:** Polgármester  
**Határidő:** folyamatos

2. napirend tárgya: **Beszámoló az önkormányzat 2003. évi költségvetésének teljesítéséről  
Javaslat a zárszámadás, egyszerűsített beszámoló elfogadására  
Javaslat a 2003. évi pénzmaradvány megállapítására**

**Polgármester:** A napirend kapcsán egy rendelet megalkotásáról és két határozati javaslat elfogadásáról kell szavazni.

Először kéri, hogy szavazzanak az önkormányzat 2003. évi zárszámadásának az elfogadásáról szóló rendelet megalkotásáról, melyhez módosító javaslat nincs. A rendeletalkotáshoz legalább 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 29 igen, 0 nem,  
11 tartózkodó szavazattal  
megalkotta a **12/2004. sz. rendeletét az Önkormányzat 2003.évi zárszámadásának az elfogadásáról.**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

**Polgármester:** A határozati javaslatokról történő szavazás következik. Módosító indítvány egyikhez sem érkezett.

Először az igénybe nem vett céltámogatás lemondásáról szóló határozati javaslatot teszi fel szavazásra.

A Közgyűlés 29 igen, 0 nem,  
7 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**III-68/59.297-2/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: Igénybe nem vett céltámogatás lemondása**

Miskolc megyei jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a már befejezett beruházások esetében az igénybe nem vett céltámogatás lemondásával kapcsolatos előterjesztést és az alábbiak szerint határozott:

A Közgyűlés tudomásul veszi, illetve jóváhagyja, hogy az alábbi befejezett beruházások esetében az elnyert céltámogatásból fel nem használható keretösszegről – az előterjesztésben foglaltak alapján – az Önkormányzat véglegesen lemond a Belügyminisztérium felé:

Ft-ban

<b>Feladat megnevezése</b>	<b>Költségvetés- be beállított céltámogatás összege</b>	<b>Ebből igénybevett és felhasznált összeg 2003. dec. 31- ig</b>	<b>Fel nem használható, lemondott összeg</b>
I.) 2002. évi működő egészségügyi intézmények gépműszer beszerzése	28.000.000	24.978.280	3.021.720
II.)Pincék, pince- rendszerek veszély- elhárítási munkálatai 2002. év	6.667.000	3.582.567	3.084.433

**Felelős:** Polgármester

**Közreműködik:** Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
Városüzemeltetési és Beruházási Osztály vezetője

**Határidő:** azonnal

**Polgármester:** A 2003. évi zárszámadási adatok közzétételéről (egyszerűsített beszámoló) kéri, hogy szavazzanak.

A Közgyűlés 29 igen, 0 nem,  
10 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

### **III-69/59.2972004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: 2003. évi zárszámadási adatok közzététele**

Miskolc megyei jogú Város Közgyűlése az Önkormányzat 2003. évi zárszámadásának közzétételéről szóló előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

1. A Közgyűlés az Önkormányzat 2003. évi

- egyszerűsített mérlegét,
- egyszerűsített pénzforgalmi jelentését,
- egyszerűsített pénzmaradvány-kimutatását,
- egyszerűsített eredmény-kimutatását

a határozat 1., 2., 3., 4. sz. melléklete szerint elfogadja.

2. A Közgyűlés felkéri a polgármestert, hogy az 1. pontban részletezett és a könyvvizsgáló által záradékolt egyszerűsített beszámolót a Belügyi Közlönyben és Cégek Közlönyben tegye közzé és egyidejűleg a zárszámadás könyvvizsgálatáról szóló jelentéssel együtt az Állami Számvevőszék részére küldje meg.

**Felelős:** Polgármester

**Közreműködik:** Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály

**Határidő:** 2004. június 30.

3. napirend tárgya: **Juga György, Összefogás-Fidesz-MDF frakció képviselőjének önálló képviselői indítványa: Javaslat a távhőszolgáltatói díjtételek csökkentésére**

**Polgármester:** Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy az MSZP frakció módosító indítványként egy határozati javaslatot nyújtott be. Erről kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

## **Az MSZP frakció módosító indítványa:**

Az Összefogás-Fidesz-MDF frakció képviselőjének, Juga György úrnak a Javaslat a távhőszolgáltatói díjtételek csökkentésére tárgyban benyújtott önálló képviselői indítványához az alábbi módosító indítványt teszi az MSZP Miskolc Városi Frakciója:

Nem vitatva a távhőszolgáltatási díjak mérséklésének, a szolgáltatás elszámolásával – számlázásával kapcsolatos szabályozás módosításának szükségességét – , a Képviselő úr által előterjesztett visszamenőleges árcsökkentési javaslatot jogilag nem tartjuk elfogadhatónak.

Az előterjesztésben átlagos lakásra kimutatott távhőszolgáltatási költségekkel szemben a módosító indítvány mellékletében tájékoztatjuk a T. Közgyűlést az összehasonlításba bevont városokra vonatkozó valós távhőköltségekről. (1.sz. melléklet) --- jegyzőkönyvhöz mellékelve ---

Az előterjesztés összekeveri az eredmény- és a likviditási tervet. Az eredmény az árbevétel és a költség különbsége, a MIHŐ Kft. 2004. évi tervét a 2. sz. melléklet tartalmazza. --- jegyzőkönyvhöz mellékelve --- A táblázat szerint 2004. évre a MIHŐ Kft 200 MFT-os önkormányzati támogatás (működési támogatás) és a gázmotorok működéséből következő költség csökkentés figyelembe vételével 15 MFt eredménnyel kalkulál.

Az ár egy költség, és nem pénz kategória! Azaz az árat csak akkor lehet csökkenteni, ha a költség csökken. Az előterjesztés szerinti 1Mrd Ft likviditási eredmény csak a hitelállományt csökkenti és csak ennek a kamat vonzata eredményez költségcsökkentést. A MIHŐ Kft-nél 1999-től szükséges 2 Mrd Ft-os hitelkeret. Juga György tevékenysége következtében a kft gazdálkodását további 800 MFt-os faktor igénybevétele terheli, melynek költségét az alapidíjon keresztül a lakosság fizeti meg.

A Fidesz által indokként felhozott két tényező közül a gázmotoros beruházásból származó évi 400 MFt-os költségcsökkentést a 2004. évi üzleti tervnél, a támogatás megállapításánál vettük figyelembe. Az állam által finanszírozott adósságkönnyítő program pedig nem az eredményt befolyásolja, hanem a likviditási helyzetet javítja. A likviditási tervből arra a következtetésre jutni, hogy az árat lehet csökkenteni szakmai hozzá nem értést jelent.

Az előterjesztett rendeletervezet nem tartalmazza a lakossági melegvíz díját (tehát ez a díjfajta így kikerül a rendeletből), automatikusan a rendelet közületi árakat tartalmazó 2. sz. melléklete lép életbe. Ennek következményeként a Fidesz javaslatára a lakossági melegvíz díja 50Ft/m<sup>3</sup>-rel kerülne megemelésre. A rendeletervezet visszamenőleges rendelkezést tartalmaz annak ellenére, hogy a jogalkotásról szóló 1987. évi XI. tv. szerint „a jogszabály kihirdetést megelőző időre nem állapíthat meg kötelezettséget...”

Mivel valamennyien azon dolgozunk, hogy a miskolci távhőszolgáltatás díjai a mért hőenergia alapján, a fogyasztó által ellenőrzött, érthető számlázási tematikán alapuljon – és a fogyasztók által megfizethető legyen –, ezért javasoljuk, hogy az előterjesztés az alábbi határozati javaslattal egészüljön ki:

1. A távfűtés díjáról szóló rendeletmódosítással kapcsolatban készüljön a júniusi közgyűlésre el egy új rendelet, mely figyelembe veszi a felmerült problémák kezelését.
2. Mivel az Önkormányzat – mint árhatóság – az árak megállapításáról szóló 1990. évi LXXXVII. törvény szerint járhat el (miszerint a hatósági árak az indokolt költségeket tartalmazhatják), a Fidesz előterjesztés ennek a követelménynek nem felel meg (a likviditás nem eredmény, hanem költségkategória!), ez alapján díjat csökkenteni nem lehet. A Közgyűlés megtárgyalta a távhőszolgáltatás díjcsökkentési javaslatát és felkéri az előterjesztőt, hogy a Gazdasági Bizottság következő ülésére készítsen egy szakmailag alátámasztott előterjesztést.

Kérjük a T. Közgyűlést a módosító indítványunk által kezdeményezett határozati javaslat elfogadását.

### **Határozati javaslat:**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a távhőszolgáltatói díjtételek csökkentésére vonatkozó képviselői indítványt megtárgyalta.

1. A Közgyűlés
  - a.) megállapítja, hogy az indítvány tárgyának lényegi tartalmát érintően a 2004. március 4-i ülésen – II-62/59.216/2004. szám alatt – határozat meghozatalára került sor.
  - b.) úgy ítéli meg, hogy a díjcsökkentéssel összefüggő mérlegelő döntés meghozatalára csak az a.) pontban megjelölt határozatban elrendelt vizsgálatok és alapos elemzések elvégzését követően kerülhet sor.
2. A fentiekre való tekintettel a Közgyűlés szükségesnek tartja, hogy a határozat végrehajtásáról szóló jelentéssel egyidejűleg a díjmegállapító rendelet lehetséges módosítására vonatkozó rendelettervezet is beterjesztésre kerüljön.

**Felelős:** Orosz Lajos alpolgármester

**Közreműködik:** MIHŐ Kft.

Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Főosztály

Építési, Környezetvédelmi és Településfejlesztési Főosztály

**Határidő:** 2004. július 1-i Közgyűlés

A Közgyűlés 29 igen, 11 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elfogadta és meghozta a

### **III-70/59.118-2/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

#### **Tárgy: Távhőszolgáltatói díjtételek csökkentésére vonatkozó képviselői indítvány**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a távhőszolgáltatói díjtételek csökkentésére vonatkozó képviselői indítványt megtárgyalta.

1. A Közgyűlés :
  - a.) megállapítja, hogy az indítvány tárgyának lényegi tartalmát érintően a 2004. március 4-iki ülésen – II-62/59.216/2004. szám alatt - határozat meghozatalára került sor.
  - b.) úgy ítéli meg, hogy a díjcsökkentéssel összefüggő mérlegelő döntés meghozatalára csak az a.) pontban megjelölt határozatban elrendelt vizsgálatok és alapos elemzések elvégzését követően kerülhet sor.
2. A fentiekre való tekintettel a Közgyűlés szükségesnek tartja, hogy a határozat végrehajtásáról szóló jelentéssel egyidejűleg a díjmegállapító rendelet lehetséges módosítására vonatkozó rendelet-tervezet is beterjesztésre kerüljön.

<b><u>Felelős:</u></b>	Orosz Lajos alpolgármester
<b><u>Közreműködik:</u></b>	MIHŐ Kft. Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Főosztály Építési, Környezetvédelmi és Településfejlesztési Főosztály
<b><u>Határidő:</u></b>	2004. július 1-i Közgyűlés

**Polgármester:** Az előterjesztés szerinti rendeletmódosítást teszi fel szavazásra. A rendeletalkotáshoz legalább 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 11 igen, 28 nem, 1 tartózkodó szavazattal a rendeletmódosítást nem fogadta el.



4. napirend tárgya: **A Miskolci Építési Szabályzat kiegészítése az épített és természeti környezet védelmével**

**Polgármester:** Az előterjesztői módosító indítványon kívül módosító indítvány nem érkezett. Ezt figyelembe véve szavazásra teszi fel a rendelet-tervezetet. A rendeletalkotáshoz legalább 25 igenszavazat szükséges.

**ELŐTERJESZTŐI MÓDOSÍTÓ INDÍTVÁNY:**

A rendelet-tervezet 3.§ 5.2. Helyi értékvédelmi területek, építészeti együttesek és épületek Pereces területére vonatkozó felsorolás tizenegyedik sor (7. oldal)

- A „külső kolónia” vagy „vándortelep” megmaradt 4 emeletes épülete (Hrsz.: 35137/12), Bollóalja 95., 97., 99., 101. sz. szövegrész törlésre kerül.

A rendelet-tervezet 3.§ 5.2 Helyi értékvédelmi területek, építészeti együttesek és épületek Újdiósgyőr területére vonatkozó felsorolás első sor (8. oldal) a következőre módosul

- A két gyár, a Szinva patak és a Gózon L. utca által határolt lakó- és intézményterület.

A rendelet-tervezet 3.§ 5.2 Helyi értékvédelmi területek, építészeti együttesek és épületek Diósgyőr területére vonatkozó felsorolás második sor (8. oldal) a következőre módosul

- Az ún. „Szilvamag” teljes területet és a Nagy Lajos király út déli oldalán lévő épületek.

**Indoklás:**

A 36/2001. (X.8.) sz. rendelet 3. § (2) bekezdése alapján a Bollóalja utcai négy db emeletes épület *kikerült a helyi védelem alól.*

Az Újdiósgyőr illetve Diósgyőr felsorolásokban megfogalmazottak pontosításra kerültek.

A Közgyűlés 29 igen, 10 nem, 0 tartózkodó szavazattal megalkotta a **13/2004. sz. rendeletét a Miskolci Építési Szabályzatról szóló, többször módosított 3/2000. (II.7.) sz. rendelet kiegészítéséről.**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

5. napirend tárgya: **Javaslat a Polgármesteri Hivatal szervezeti felépítéséhez kötődő intézkedési tervre**

**Polgármester:** Módosító indítványt a Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság nyújtott be, melyet az előterjesztő előterjesztőiként elfogadott.

**A Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság módosító indítványa:**

A Bizottság indítványozza, hogy a határozati javaslat első pontjának harmadik mondatában szereplő „**szükség esetén polgármesteri egyeztetéssel**” szövegrész **maradjon ki.** (Melléklet a jegyzőkönyvhöz csatolva)

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot, figyelemmel az előterjesztőiként elfogadott módosító indítványban foglaltakra is.

A Közgyűlés 29 igen, 10 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**III-71/59.185-2/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: Polgármesteri Hivatal létszám-racionalizálása**

Miskolc megyei jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a Polgármesteri Hivatal létszám-racionalizálásáról szóló előterjesztést és a következő határozatot hozza:

- 1.) A Közgyűlés a Polgármesteri Hivatal új szervezeti struktúrájának kialakításával összefüggő minőségi cserék végrehajtásával és az ezzel összefüggő feladat-racionalizálással egyetért.  
A feladatok fenti végrehajtása során mintegy 10 %-os (50-55 fő) létszámcsökkentést rendel el.  
A Közgyűlés felhatalmazza a Jegyzőt, mint a munkáltatói jogkör gyakorlóját, hogy a létszámcsökkentéssel kapcsolatos munkajogi intézkedéseket tegye meg.
- 2.) Felhatalmazza továbbá a Jegyzőt, hogy a Belügyminisztérium által kiírt pályázat alapján az egyszeri költségvetési hozzájárulás igényét készítse el, s azt nyújtsa be.

**Határidő:** **2004. április 15-től** folyamatos a munkajogi intézkedések megtételére  
**2004. szeptember 15.** a pályázat benyújtásához  
**2004. december 31.** beszámoló a végrehajtásról

**Felelős:** Jegyző  
**Közreműködik:** Közigazgatási és Jogi Főosztály  
Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Főosztály

6. napirend tárgya: **Polgármesteri Hivatal köztisztviselői teljesítménykövetelményeinek alapját képező 2004. évi stratégia meghatározása**

**Polgármester:** Módosító indítványt a Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság nyújtott be, melyet az előterjesztő előterjesztőiként elfogadott.

**A Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság módosító indítványa:**

A Bizottság indítványozza, hogy a határozati javaslatban szereplő „2004. évi teljesítmény követelmény” „2004-2006. évi teljesítmény követelményre” módosuljon.

Ezzel értelemszerűen módosul az előterjesztés címe is.

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot, figyelemmel az előterjesztőiként elfogadott módosító indítványban foglaltakra is.

A Közgyűlés 29 igen, 10 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

**III-72/59.299/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** **A Polgármesteri Hivatal és a Közterület Felügyelet köztisztviselői teljesítménykövetelményeinek alapját képező stratégia meghatározása**

Miskolc megyei jogú Város Közgyűlése – a Köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. tv. 34. § (3) bek-ben kapott felhatalmazás alapján – a Polgármesteri Hivatal és a Közterület Felügyelet köztisztviselői 2004-2006. évi teljesítménykövetelményeinek alapját képező célokat az 1. sz. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.

**Felelős:** Polgármester  
Jegyző  
Közterület Felügyelet Vezetője

**Határidő:** 2004. április 15. az egyéni teljesítménykövetelmények meghatározása  
2004. dec. 31. az egyéni teljesítménykövetelmények értékelése

## 7. napirend tárgya: **Idegenforgalmi feladatterv**

**Polgármester:** Módosító indítványt az Idegenforgalmi Bizottság és a Gazdasági Bizottság nyújtott be. Először Az Idegenforgalmi Bizottság módosítóját teszi fel szavazásra.

### **Az Idegenforgalmi Bizottság módosító indítványa:**

✧ A rövid távú feladatokról szóló 7. pont az alábbiakra módosuljon:

#### **Tourinform iroda új helyének kijelölése, új információs pontok létesítése**

A Rákóczi Házban üzemelő Tourinform Iroda új helyének kijelölése és kialakítása, továbbá a lehetséges közös működtetés érdekében tárgyalásokat kell kezdeni a B-A-Z Megyei Önkormányzattal. A nyári szezonban ideiglenesen működjenek információs pontok Miskolc-Tapolcán, a Diósgyőri Várnál, valamint Lillafüreden.

A turisztikai szezonban a meghosszabbított nyitva tartáshoz szükséges pénzügyi fedezet biztosításáról gondoskodni kell.

Felelős: Fedor Vilmos alpolgármester  
Közreműködik: Kulturális és Vendégforgalmi Osztály  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
Határidő: 2004. május 15, illetve november 1.

✧ A rövid távú feladatokról szóló 10. pont egészüljön ki a következőkkel:

#### **Városüzemeltetési feladatok**

Készüljön felmérés az idegenforgalmilag frekventált területek állapotáról – Miskolc-Tapolca, Lillafüred, Diósgyőri vár és környéke, Belváros – (illegális hulladéklerakók, nyilvános illemhelyek, közterületek, játszótérek állapota, parkolás helyzete).

*A felmérés alapján a költségvetésben rendelkezésre álló pénzeszközök egy részének felhasználásával kezdődjön meg a frekventált területeken a játszótérek, illemhelyek felújítása, illegális hulladéklerakók felszámolása, konténerek, új szemétkerakók kihelyezése, gyakoribb ürítettése, lehetőség szerint ideiglenes parkolók kialakítása.*

Felelős: Orosz Lajos alpolgármester  
Közreműködik: Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Városgazda Kht.  
Határidő: folyamatos

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elfogadta.

**Polgármester:** A Gazdasági Bizottság módosítóját teszi fel szavazásra.

### **A Gazdasági Bizottság módosító indítványa:**

**A Gazdasági Bizottság javasolja, hogy a határozati javaslat „Rövidtávú feladatok” 15./pont egészüljön ki az alábbi mondattal:**

„Az idegenforgalmi szezon kezdetétől városnéző buszoknak az üzemeltetése kívánatos.”

A Közgyűlés 28 igen, 0 nem, 11 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elfogadta.

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szerinti határozati javaslatot, figyelemmel az elfogadott módosító indítványokban foglaltakra is.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

### **III-73/59.300/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** Idegenforgalmi feladatterv

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta az Idegenforgalmi feladatterv c. előterjesztést és alábbi határozatot hozza:

#### **Rövidtávú feladatok**

**1. Arculati kézikönyv elkészítése**

Az egységes megjelenés érdekében készüljön el a város arculati kézikönyve.

**Felelős:** Fedor Vilmos alpolgármester  
**Közreműködik:** Kulturális és Vendégforgalmi Osztály  
**Határidő:** 2004. szeptember 30.

**2. Új turisztikai kiadványcsomag megjelentetése**

A 2005-ös szezonra készüljön el a város új, többnyelvű idegenforgalmi kiadványcsomagja.

**Felelős:** Fedor Vilmos alpolgármester  
**Közreműködik:** Kulturális és Vendégforgalmi Osztály  
**Határidő:** 2005. január 31.

### 3. Turisztikai hírlevél

A turizmusban érdekelt szervezetek havi rendszerességgel kapják meg az Önkormányzat által szerkesztett elektronikus hírlevelet.

**Felelős:** Fedor Vilmos alpolgármester  
**Közreműködik:** Kulturális és Vendégforgalmi Osztály  
**Határidő:** 2004. május 15.

### 4. Tervezett marketing tevékenység

Folytatni kell az eddig végzett városmarketing tevékenységet és új csatornákat is igénybe kell venni a város népszerűsítése érdekében. A közös célok és a költségracionalizálás érdekében együtt kell működni a Megyei Önkormányzattal és a Regionális Marketing Igazgatósággal.

**Felelős:** Fedor Vilmos alpolgármester  
**Közreműködik:** Kulturális és Vendégforgalmi Osztály  
**Határidő:** folyamatos

### 5. Kiállításokon való részvétel

Az anyagi lehetőségek és a humán erőforrások figyelembevételével minél több bel- és külföldi vásáron kell megjelenni. A vásárok kiválasztása összhangban kell hogy legyen a városra jellemző turisztikai kínálattal és kereslettel. A költségek csökkentése érdekében a Megyei Önkormányzattal és a Regionális Marketing Igazgatósággal is együtt kell működni, illetve be kell vonni a helyi kisebbségi önkormányzatokat is.

**Felelős:** Fedor Vilmos alpolgármester  
**Közreműködik:** Kulturális és Vendégforgalmi Osztály  
**Határidő:** folyamatos

### 6. Információs táblarendszer fejlesztése

A meglévő tájékoztató rendszert karban kell tartani és tovább kell fejleszteni. Az idegenforgalmi szezonra a sürgős karbantartásokat el kell végezni, a rongálásokat ki kell javítani. Törekedni kell arra, hogy az információk minél több nyelven megjelenjenek. A városba vezető utak mentén egységes arculatú üdvözlőtáblákat kell elhelyezni.

**Felelős:** Fedor Vilmos alpolgármester  
**Közreműködik:** Kulturális és Vendégforgalmi Osztály  
Városgazda Kht.  
**Határidő:** 2004. április 30., illetve folyamatos

### 7. Tourinform iroda új helyének kijelölése, új információs pontok létesítése

A Rákóczi Házban üzemelő Tourinform iroda új helyének kijelölése és kialakítása, továbbá a lehetséges közös működtetés érdekében tárgyalásokat kell kezdeni a BAZ. Megyei Önkormányzattal. A nyári szezonban ideiglenesen működjenek információs pontok Miskolc-Tapolcán, a Diósgyőri Várnál, valamint Lillafüreden.

A turisztikai szezonban a meghosszabbított nyitva tartáshoz szükséges pénzügyi fedezet biztosításáról gondoskodni kell.

**Felelős:** Fedor Vilmos alpolgármester  
**Közreműködik:** Kulturális és Vendégforgalmi Osztály  
**Határidő:** 2004. május 15, ill. november 1.

**8. Statisztikai felmérés**

Készüljön reprezentatív felmérés a turisták utazási szokásairól és a helyi turisztikai szolgáltatók véleményéről.

**Felelős:** Fedor Vilmos alpolgármester  
**Közreműködik:** Kulturális és Vendégforgalmi Osztály  
**Határidő:** 2004. október 1.

**9. Projektajánlatok, megvalósíthatósági tanulmányok elkészítése**

A vállalkozói pénzeszközök bevonása érdekében készüljön el 8-10 stratégiai fontosságú projekt ajánlata, az Önkormányzat legyen kész a befektetői szándékok fogadására és menedzselésére. A pályázatok beadhatósága érdekében készüljenek el a megvalósíthatósági tanulmányok.

**Felelős:** Fedor Vilmos alpolgármester  
**Közreműködik:** Város és Térségfejlesztési Osztály  
Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Kulturális és Vendégforgalmi Osztály  
Építési és Környezetvédelmi Osztály  
Vagyongazdálkodási Osztály  
**Határidő:** 2004. december 31.

**10. Városüzemeltetési feladatok**

Készüljön felmérés az idegenforgalmilag frekventált területek állapotáról - Miskolc-Tapolca, Lillafüred, Diósgyőri Vár és környéke, Belváros - (illegális hulladéklerakók, nyilvános illemhelyek, közterületek, játszóterek állapota, parkolás helyzete).

A felmérés alapján a költségvetésben rendelkezésre álló pénzeszközök egy részének felhasználásával kezdődjön meg a frekventált területeken a játszóterek, illemhelyek felújítása, illegális hulladéklerakók felszámolása, konténerek, új szeméttárolók kihelyezése, gyakoribb ürítetése, lehetőség szerint ideiglenes parkolók kialakítása.

**Felelős:** Orosz Lajos alpolgármester  
**Közreműködik:** Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Városgazda Kht  
**Határidő:** folyamatos

**11. Avas fejlesztése**

Az Avas fejlesztéséhez szükséges prioritásokról határozat született (I-14/23.068/2003 sz.). Minél több fórumon kerüljön bemutatásra az elkészült ütemterv.

**Felelős:** Fedor Vilmos alpolgármester  
**Közreműködik:** Simon Gábor projektmenedzser  
Város és Térségfejlesztési Osztály  
Polgármesteri Kabinet  
**Határidő:** 2004. október 31.

**12. Tiszai pu. - Lillafüred közötti kerékpárút**

A kerékpárút nyomvonalának kijelölése kapcsán a következő feladatokat kell elvégezni: ingatlanok tulajdonviszonyainak rendezése, megvalósíthatósági tanulmány elkészítése, finanszírozási lehetőségek feltárása.

**Felelős:** Orosz Lajos alpolgármester  
**Közreműködik:** Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Város és Térségfejlesztési Osztály  
Vagyongazdálkodási Osztály  
Építési és Környezetvédelmi Osztály  
**Határidő:** 2004. december 31.

**13. Borsod Tourist**

A beutaztató turizmus fellendítése érdekében kezdődjenek meg a tárgyalások a Megyei Önkormányzattal a Borsod Tourist Kft-ben való tulajdonrész-vásárlás témájában.

**Felelős:** Fedor Vilmos alpolgármester  
**Közreműködik:** Kulturális és Vendégforgalmi Osztály  
Vagyongazdálkodási Osztály  
**Határidő:** 2004. június 30.

**14. Testvérvárosi kapcsolatokban rejlő kapacitás kihasználása**

A vendégforgalom növelése érdekében a partnervárosokkal fokozottabb együttműködés megvalósítása szükséges. Ennek érdekében fel kell tárni azokat a lehetőségeket, amelyek bővítik és mélyítik a testvérvárosi kapcsolatokat a turisztika területén.

**Felelős:** Káli Sándor polgármester  
**Közreműködik:** Polgármesteri Kabinet  
**Határidő:** 2004. június 30.



**15. Városnéző kisvonalat**

A turisztikai látványosságok és a szervezett idegenvezetés növelése érdekében városnéző kisvonalat használatának kipróbálása, az idegenforgalmi szezon kezdetétől városnéző buszoknak az üzemeltetése szükséges.

**Felelős:** Fedor Vilmos alpolgármester  
**Közreműködik:** Kulturális és Vendégforgalmi Osztály  
Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
**Határidő:** 2004. május 31.

**16. Folyamatos pályázatfigyelés**

A külső források bevonása érdekében folyamatos pályázatfigyelés és együttműködés a pályázatíró teammel.

**Felelős:** Fedor Vilmos alpolgármester  
**Közreműködik:** Kulturális és Vendégforgalmi Osztály  
**Határidő:** folyamatos

**17. Szakstratégia**

El kell készíteni az osztály feladatkörét felölelő szakstratégiát az elkövetkező két évre vonatkozóan. Ennek tartalmaznia kell a vendégforgalom növelésével kapcsolatos marketingtervet is.

**Felelős:** Fedor Vilmos alpolgármester  
**Közreműködik:** Kulturális és Vendégforgalmi Osztály  
**Határidő:** 2004. április 30.

**Középtávú feladatok**

**1. Képzés, továbbképzés, együttműködés**

A Miskolci Egyetem Továbbképző Központjával együttműködést kell kidolgozni az alábbi témakörökben: konferenciák, szakmai és közéleti rendezvények szervezése, szállás, vendéglátás, szabadidős programok biztosításával.

Az idegenforgalom területén dolgozók képzésében, továbbképzésében együttműködést kell kialakítani a szakmai szervezetekkel, az Egyetemmel, a BOKIK-kal.

**Felelős:** Fedor Vilmos alpolgármester  
**Közreműködik:** Kulturális és Vendégforgalmi Osztály  
**Határidő:** folyamatos

## **2. Testvérvárosi kapcsolatok**

A testvérvárosi kapcsolatokban erősíteni kell a turisztikai, kulturális és sport jellegű együttműködéseket. Az uniós források elérése érdekében a testvérvárosokkal közös projekteket kell kidolgozni.

**Felelős:** Káli Sándor polgármester  
**Közreműködik:** Polgármesteri Kabinet  
Kulturális és Vendégforgalmi Osztály  
**Határidő:** folyamatos

## **3. Kerékpárutak nyomvonalának kijelölése a kistérségekkel együttműködve**

A partnerségre vonatkozó uniós elvárásoknak megfelelően együtt kell működni a kistérségekkel a Miskolc környéki kerékpárút nyomvonalak kijelölésében.

**Felelős:** Orosz Lajos alpolgármester  
**Közreműködik:** Város és Térségfejlesztési Osztály  
Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Építési és Környezetvédelmi Osztály  
**Határidő:** folyamatos

## **4. Parkolás feltételeinek korszerűbbé tétele**

Az idegenforgalmilag frekvenciált területeken javuljanak a parkolás feltételei. Az újonnan készülő turisztikai fejlesztési tervekben szerepeljenek a parkolás rendezését célzó megoldások.

**Felelős:** Orosz Lajos alpolgármester  
**Közreműködik:** Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Közterület-felügyelet  
**Határidő:** folyamatos

## **5. Nemzetközi jelentőségű ifjúsági sportrendezvények megrendezésének ösztönzése**

Elő kell segíteni a nemzetközi jelentőségű ifjúsági sportesemények megrendezését és az ifjúsági szálláshelyek kínálatának és színvonalának bővülését.

**Felelős:** Orosz Lajos alpolgármester  
**Közreműködik:** Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
Kulturális és Vendégforgalmi Osztály  
**Határidő:** folyamatos

8. napirend tárgya: **A Borsod Volán Rt. állami tulajdonú részvényeinek Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának tulajdonába adására vonatkozó igény bejelentése**

**Polgármester:** Az előterjesztés szerinti határozati javaslatához módosító indítvány nem érkezett, így kéri, szavazzanak a határozati javaslat elfogadásáról.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**III-74/59.301/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** **A Borsod Volán Rt. állami tulajdonú részvényeinek Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának tulajdonába adására vonatkozó igény bejelentése**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a Borsod Volán Rt. önkormányzati tulajdonba adására vonatkozó igénybejelentésről szóló előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

1. A Közgyűlés az állam tulajdonában lévő vállalkozói vagyon értékesítéséről szóló 1995. évi XXXIX. törvény 69/A. § (6) bekezdése alapján **bejelenti** a Borsod Volán Rt. állami tulajdonú részvényeinek **térítés nélkül** történő önkormányzati tulajdonba adására vonatkozó igényét.
2. A Közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert, hogy az Önkormányzat igényét a jelen közgyűlési határozat megküldésével az ÁPV Rt.-nek jelentse be.
3. A Közgyűlés felkéri a Polgármestert, hogy – a Kormány kedvező döntése esetén – az 1. pontban megjelölt vagyonra vonatkozó tulajdonjog átruházási szerződést készítse elő, és terjessze jóváhagyásra a Közgyűlés elé.
4. Ezzel egyidejűleg be kell terjeszteni a két társaság további működésére vonatkozó javaslatot.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Vagyongazdálkodási Osztály  
Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
MVK Rt.  
**Határidő:** azonnal

9. napirend tárgya: **Beszámoló a 2003. évi ellenőrzési terv végrehajtásáról**

**Polgármester:** Módosító indítvány nem érkezett. Az előterjesztés szerinti határozati javaslatot teszi fel szavazásra.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

**III-93/59.302/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: Beszámoló a 2003.évi intézmény-ellenőrzési terv végrehajtásáról**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a 2003. évi intézmény-ellenőrzési terv végrehajtásáról szóló beszámolót megtárgyalta és tudomásul vette.

10. napirend tárgya: **Önhibáján kívül hátrányos helyzetben lévő önkormányzatok kiegészítő támogatására pályázat benyújtása**

**Polgármester:** Módosító indítvány nem érkezett. Az előterjesztés szerinti határozati javaslatot teszi fel szavazásra.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

**III-75/59.303/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: Önhibáján kívül hátrányos helyzetben lévő önkormányzatok kiegészítő támogatására pályázat benyújtása**

Miskolc megyei jogú Város Közgyűlése az önhibáján kívül hátrányos helyzetben lévő önkormányzatok kiegészítő támogatásáról szóló előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

- 1.) A Közgyűlés kinyilvánítja, hogy:
  - három hónapra, vagy attól hosszabb időszakra lekötött tartós betétje sem a Polgármesteri Hivatalnak, sem a többi intézménynek nincsen,
  - felügyelete alatt nem működik olyan egészségügyi, szociális, oktatási intézmény, melynek intézményenkénti kihasználtsága 70% alatti.
- 2.) A Közgyűlés felhatalmazza a polgármestert, hogy a pályázat benyújtásával kapcsolatos intézkedéseket tegye meg.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
**Határidő:** 2004. április 20.

11. napirend tárgya: **A nevelési-oktatási intézményhálózat működtetésének áttekintése Miskolc Megyei Jogú Város közoktatásának fejlesztési terve alapján**

**Polgármester:** Módosító indítványt az Oktatási Bizottság, az Összefogás-Fidesz-MDF frakció, Kádas Mihály, Dr. Szinay Attila, Tavasz Zsolt, Üszögh Lajos képviselők nyújtottak be.

Először az Oktatási Bizottság módosító indítványát teszi fel szavazásra.

**Az Oktatási Bizottság módosító indítványa:**

I. Az előterjesztés határozati javaslatának 1.a. pontjában szereplő óvodák igazgatási integrációja az alábbiak szerint módosul:

A Nyitnikék Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Andrassy u. 53/a.) a Lórántffy Zsuzsanna Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Lórántffy Zs. u. 28.) bekezdés helyett:

- a Nyitnikék Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Andrassy u. 53/a.) és a Kacsoh P. úti tagóvodához (Miskolc, Kacsoh P. u. 8.) a Vadász u. tagóvodát (Miskolc, Vadász u. 2., valamint
- a Fazola Henrik u. Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Fazola H. u. 4.) és a „Stadion” tagóvodához (Miskolc, Stadion u. 47/a.) a Lórántffy Zsuzsanna Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Lórántffy Zs. u. 28.).

az Áfonyáskert Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Áfonyás u. 16.) a Hétszínvirág Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Hajós A. u. 3.) és a Leszih u. Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Leszih u. 6.) bekezdés helyett:

- az Áfonyáskert Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Áfonyás u. 16.) a Napraforgó Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Gesztenyés u. 18.), valamint
- a Hétszínvirág Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Hajós A. u. 3.) a Leszih u. Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Leszih u. 6.).

a Középszer u. Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Középszer u. 5.) a Napraforgó Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Gesztenyés u. 18.), a Petneházy u. tagóvodát (Miskolc, Petneházy u. 4.) és a Szilvás u. Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Szilvás u. 37.) bekezdés helyett:

- a Középszer u. Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Középszer u. 5.) a Petneházy u. tagóvodát (Miskolc, Petneházy u. 4.) és a Szilvás u. Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Szilvás u. 37.).

II. Az előterjesztés határozati javaslatának 3.a. pontjában szereplő általános iskolák igazgatási integrációja az alábbiak szerint módosul:

a Móra Ferenc Általános Iskolához (Miskolc, Móra F. u.1/a.) és a Sas u. tagiskolához a 21. sz. Általános Iskolát (Miskolc, Tóth Á. u. 12.) bekezdés helyett:

**- a 21. sz. Általános Iskolához (Miskolc, Tóth Á. u. 12.) a Móra Ferenc Általános Iskolát (Miskolc, Móra F. u.1/a.) és a Sas u. tagiskolát.**

a Munkácsy Mihály Általános és Művészeti Iskolához (Miskolc, Szilvás u. 38.) a Herman Ottó Általános Iskolát (Miskolc, Gesztenyés u. 25.) bekezdés helyett:

**- a Herman Ottó Általános Iskolához (Miskolc, Gesztenyés u. 25.) a Munkácsy Mihály Általános és Művészeti Iskolát (Miskolc, Szilvás u. 38.).**

A módosító indítvány elfogadását követően a határozati javaslat további pontjai a változtatásoknak megfelelően módosulnak.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elfogadta.

**Polgármester:** Az Összefogás-Fidesz-MDF frakció módosító indítványát teszi fel szavazásra.

### **Az Összefogás-Fidesz-MDF frakció módosító indítványa:**

A város vezetése által „A nevelési-oktatási intézményhálózat működtetésének áttekintése Miskolc MJV. Közoktatásának fejlesztési terve alapján” tárgyban íródott előterjesztéssel kapcsolatban továbbra is fenntartjuk azon véleményünket, hogy az nem megfelelő, - ezért nem is támogatható - újragondolása és visszavonása szükséges, amelyet az alábbiakkal indokolunk:

1. Nem a tárgyban megfogalmazottakról szól, hanem egy rosszul elkészített konkrét végrehajtási javaslatot tartalmaz.
2. Nincs kapcsolatban az elfogadott fejlesztési tervvel.
3. Az integráció szükségességét – alátámasztás nélkül- kész tényként kezeli.
4. Indokolatlanul és megalapozottság nélkül a teljes intézményhálózatra kiterjesztett.
5. Nem tartalmaz alternatívát.
6. Szakmailag megalapozatlan.
7. Érvrendszere nem helytálló.
8. Gazdasági számításokkal nem alátámasztott.
9. Nem tartalmaz foglalkoztatási koncepciót a megszűnő pedagógus álláshelyek kezelésére.
10. Szubjektív alapon, -írásban és szóban – többször módosított.
11. Az érintettekkel nem egyeztetett és általuk nem támogatott.
12. Megvalósítása komoly érdeksérelemmel és beláthatatlan következményekkel jár.
13. Nem biztosítja a hátrányos helyzetű gyermekek esélyegyenlőségét.

14. Nem szolgálja a felnövekvő korosztály, a gyermekeink fejlődését.
15. Az összevonás után készítendő pedagógiai programot, mint összeollózási és szövegszerkesztési feladatot kezeli.
16. Időbeli végrehajthatósága kérdéses.

Ugyanakkor fontosnak tartjuk, hogy a tárgyban megalapozott döntés szülessen, ezért a következőkben a probléma, az elérendő cél és a véleményünk megfogalmazása után javaslatot teszünk annak megoldására.

Városunk közoktatásának alapproblémája – megítélésünk szerint- a meglévő intézményhálózat és a demográfiai változások, valamint a pénzügyi források és az ellátandó feladatok közötti feszültség.

Nem lehet kérdéses, hogy pártoktól függetlenül közös az a cél, hogy a felnövekvő korosztály minél sikeresebb legyen a hazai és nemzetközi tudáspiacon, hogy csökkenjenek a közoktatási intézmények földrajzi elhelyezkedéséből, infrastrukturális és szakmai-pedagógiai feltételeiből eredő esélyegyenlőségek.

Véleményünk szerint a jelenlegi demográfiai trendek mellett lehetővé válik a minőségi oktatás, amelynek alapja az egyéni és kiscsoportokban folytatott foglalkozás, de az előterjesztett integráció mentén megvalósuló maximális létszámra épített nevelés-oktatás egyértelműen akadályozza ennek megvalósulását.

Az előterjesztés hivatkozik ugyan arra, hogy célja a megfelelő színvonal biztosítása és fel is sorol néhány alapelvet (az intézmény befogadóképessége, kihasználtsága, a beiskolázási körzetben lévő gyerekek száma, szakmai specialitások), amelyet figyelembe kíván venni az összevonásnál, de azt mégsem teszi meg. Kizárólag és teljesen indokolatlanul arra a statikus létszámra épít, ami – mivel információnk szerint októberi – az óvodák esetén egyáltalán nem helyes, de elsődlegessége az iskolák esetén is erősen megkérdőjelezhető.

Az anyag így helytelenül a szolgáltatás minőségét és a finanszírozás hatékonyságát kizárólag az intézmény kapacitásától és az oda járó gyerekek számától teszi függővé.

Nem értünk egyet a gyermeklétszám csökkenésére hivatkozó, erőszakosan és jogszabálysértő módon keresztülvitt olyan óvoda és iskola összevonással, amelyek kiváltják a szülők és pedagógusok, valamint a szakszervezetek jogos tiltakozását.

Nem értünk egyet az oktatási vagyon kiárusításával.

A beterjesztett óvoda és iskola összevonási javaslat komoly érdeksérelemmel jár. Véleményünk szerint egy ilyen fontos tárgyban készült, ugyanakkor hatástanulmányok nélküli előterjesztés esetén nagy a valószínűsége annak, hogy az iskola összevonások során sok gyermek nem tudja folytatni a korábbi iskolájához kötődő pedagógiai programot.

Felelősen nem érthetünk egyet azzal, hogy az összevont intézmény pedagógiai programja a korábban önállóan működött székhely és tagiskola pedagógiai programjának összeollózása.

Egyetértünk azzal a véleménnyel, hogy nyugodt, magas színvonalú pedagógiai munka elképzelhetetlen a közoktatási intézményhálózat stabilitása és az ezt szolgáló kormányzati cikluson átívelő oktatáspolitikai nélkül. Ez viszont elképzelhetetlen a jelenlegi kormányzó és ellenzéki pártok együttműködése, közös és konszenzusos munkája nélkül.

Megítélésünk szerint egy felelősen gondolkodó városvezetés nem teheti meg, hogy figyelmen kívül hagyja azt a tényt, hogy javaslatát szakmai megalapozatlansága és indokolatlansága miatt minden érintett egyértelműen ellenzi.

Ezért újra és végérvényesen felszólítjuk a város vezetését, hogy meggondolatlanságával ne kövessen el jövátéhetetlen hibát és vonja vissza előterjesztését.

Készítsen új előterjesztést, amelynek alapja a jelenlegi nevelési-oktatási intézményhálózat helyzetvizsgálata, amely összhangban van az elfogadott fejlesztési tervvel, szakmailag támogatott, az érintettekkel egyeztetett és mindenek előtt a gyermekeink érdekék tartja szem előtt.

Szükségesnek tartjuk és javasoljuk a város vezetésének, hogy ennek megalapozottsága érdekében a következő feladatokat végezze el:

### **HATÁROZATI JAVASLAT**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése utasítja a Polgármestert, hogy

1. Tekintse át a közoktatás finanszírozási, döntési és felelősségi rendszerét, amelyben külön vizsgálja a hátrányos helyzetű gyerekek jogainak érvényesülését és az esélyegyenlőség kezelését. Tegyen javaslatot a feltárt problémák orvoslására.  
Felelős: Polgármester  
Közreműködik: Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
Határidő: 2004.09.30
2. Mérje fel az azonos képzést folytató iskolák között az oktatás tartalmára vonatkozóan az átjárhatóságot. A vizsgálat alapján készítsen intézkedési tervet.  
Felelős: Polgármester  
Közreműködik: Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
Határidő: 2004.09.30
3. Készítsen olyan ellenőrzési, mérési és értékelési rendszert, amely alkalmas az intézményhálózat elemei működésének összehasonlítására, és amely a költséghatékonysági szempontok mellett az intézmények



Felelős: Polgármester  
Közreműködik: Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
Határidő: 2004.09.30

4. Az 1.-3. pontokban megfogalmazott javaslatokról és tervekről az érintettek - iskolahasználók, fenntartók, szakmai és érdekképviselői szervek - bevonásával minél szélesebb körben folytasson érdemi egyeztetést, annak eredményéről számoljon be.

Felelős: Polgármester  
Közreműködik: Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
Határidő: 2004.11.30

5. A jelenleg tapasztalható demográfiai csökkenés hatásának ismeretében dolgozzon ki koncepciót a hasonló folyamatok előtt álló középfokú oktatás várható problémáinak kezelésére. A dokumentumot bocsássa az érintett körben vitára.

Felelős: Polgármester  
Közreműködik: Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
Határidő: 2004.12.31

6. Amennyiben az integráció indokolt készítsen olyan megvalósíthatósági tanulmányt, amely

- a. Garantálja a közoktatás színvonalának emelését.
- b. Biztosítja, hogy a gyermekek az átszervezést követően is ugyanolyan ellátásban részesülnek, mint az számukra a jogviszony keletkezésekor adott volt.
- c. Feltárja és kezeli a megszűnő pedagógiai álláshelyeket, valamint munkaerő átszervezési kérdéseket.
- d. Az érintettekkel lefolytatott egyeztetések eredményeként, részesül azok támogatásában.

Felelős: Polgármester  
Közreműködik: Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
Határidő: 2005.02.28

A Közgyűlés 12 igen, 28 nem,  
1 tartózkodó szavazattal a  
módosító indítványt elutasította.

**Polgármester:** Az Összefogás-Fidesz-MDF frakció képviselői által benyújtott módosító-csomagot egyenként teszi fel szavazásra.

### **Dr. Szinay Attila képviselő módosító indítványa:**

#### **Az 1./a, pont**

- „Az Árpád utcai Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Árpád u. 4/a.) a Batsányi utcai Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Batsányi J. u. 2.)” bekezdés elmarad és ennek megfelelően módosul a határozati javaslat 1. pontjának: b, c, e és g; pontja.

#### **Indoklás:**

A javasolt intézmény-összevonás szakmailag megalapozatlan.

A Közgyűlés 12 igen, 27 nem, 1 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

### **Dr. Szinay Attila képviselő módosító indítványa:**

#### **Az 1./a, pont**

- „A Nyitnikék Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Andrásy u. 53/a.) a Lórántffy Zsuzsanna Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Lórántffy Zs. u. 28.)” bekezdés elmarad és ennek megfelelően módosul a határozati javaslat 1. pontjának: b, c, e és g; pontja.

#### **Indoklás:**

A javasolt intézmény-összevonás szakmailag megalapozatlan.

A Közgyűlés 12 igen, 28 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

### **Dr. Szinay Attila képviselő módosító indítványa:**

#### **Az 1./a, pont**

- „A Vasgyári Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Kabar u. 1.) a Mesevár Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Könyves K. u. 34.) és a Szeder utcai Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Szeder u. 2/a.)” bekezdés elmarad és ennek megfelelően módosul a határozati javaslat 1. pontjának: b, c, e és g; pontja.

#### **Indoklás:**

A javasolt intézmény-összevonás szakmailag megalapozatlan.

A Közgyűlés 12 igen, 29 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

### **Kádas Mihály képviselő módosító indítványa:**

#### **Az 1./a, pont**

- „A Középszer Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Középszer u. 5.) a Napraforgó Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Gesztenyés u. 18.) a Petneházy u. tagóvodát (Miskolc, Petneházy u. 4.) és a Szilvás utcai Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Szilvás u. 37.)”  
bekezdés elmarad és ennek megfelelően módosul a határozati javaslat 1. pontjának: b, c, e és g; pontja.

#### **Indoklás:**

A javasolt intézmény-összevonás szakmailag megalapozatlan.

A Közgyűlés 12 igen, 29 nem,  
0 tartózkodó szavazattal a  
módosító indítványt elutasította.

### **Kádas Mihály képviselő módosító indítványa:**

#### **Az 1./a, pont**

- „Az Áfonyáskert Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Áfonyás u. 16.) a Hétszínvirág Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Hajós A. u. 3.) és a Leszih utcai Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Leszih A. u. 6.)”  
bekezdés elmarad és ennek megfelelően módosul a határozati javaslat 1. pontjának: b, c, e és g; pontja.

#### **Indoklás:**

A javasolt intézmény-összevonás szakmailag megalapozatlan.

A Közgyűlés 12 igen, 29 nem,  
0 tartózkodó szavazattal a  
módosító indítványt elutasította.

### **Kádas Mihály képviselő módosító indítványa:**

#### **Az 1./a, pont**

- „A Szolártsik téri Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Szolártsik tér 1.) a Sütő J. utcai Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Sütő J. u. 2.) a Mész utcai tagóvodát (Miskolc, Mész u. 3.) és a Tapolcai utcai tagóvodát (Miskolc, Tapolcai u. 17.)”  
bekezdés elmarad és ennek megfelelően módosul a határozati javaslat 1. pontjának: b, c, e és g; pontja.

#### **Indoklás:**

A javasolt intézmény-összevonás szakmailag megalapozatlan.

A Közgyűlés 12 igen, 29 nem,  
0 tartózkodó szavazattal a  
módosító indítványt elutasította.

### **Tavaszi Zsolt képviselő módosító indítványa:**

#### **Az 1./a, pont**

- „A József utcai Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, József u. 2.) az Aba utcai Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Aba utca) és a Brigád utcai tagóvodát (Miskolc, Brigád u. 2/a.)” bekezdés elmarad és ennek megfelelően módosul a határozati javaslat 1. pontjának: b, c, e és g; pontja.

#### **Indoklás:**

A javasolt intézmény-összevonás szakmailag megalapozatlan.

A Közgyűlés 12 igen, 29 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

### **Tavaszi Zsolt képviselő módosító indítványa:**

#### **Az 1./a, pont**

- „A Brunszvik Teréz Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Mátyás király u. 17.) a Dózsa Gy. utcai Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Dózsa Gy. utca 36.) és a Szent L. utcai Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Szent L. u. 7.)” bekezdés elmarad és ennek megfelelően módosul a határozati javaslat 1. pontjának: b, c, e és g; pontja.

#### **Indoklás:**

A javasolt intézmény-összevonás szakmailag megalapozatlan.

A Közgyűlés 12 igen, 29 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

### **Tavaszi Zsolt képviselő módosító indítványa:**

#### **Az 1./a, pont**

- „A Belvárosi Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Vörösmarty u. 64.) a Kassai utcai tagóvodát (Miskolc, Kassai utca 17.)” bekezdés elmarad és ennek megfelelően módosul a határozati javaslat 1. pontjának: b, c, e és g; pontja.

#### **Indoklás:**

A javasolt intézmény-összevonás szakmailag megalapozatlan.

A Közgyűlés 12 igen, 29 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

### **Tavaszi Zsolt képviselő módosító indítványa:**

#### **Az 1./a, pont**

- „A Százszorszép Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Seház u. 1.) a Bársony J. utcai Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Bársony J. utca 27.) és a Reményi utcai tagóvodát” bekezdés elmarad és ennek megfelelően módosul a határozati javaslat 1. pontjának: b, c, e és g; pontja.

#### **Indoklás:**

A javasolt intézmény-összevonás szakmailag megalapozatlan.

A Közgyűlés 12 igen, 29 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

### **Kádas Mihály képviselő módosító indítványa:**

#### **A 3./ a, pont**

- „ A Móra Ferenc Általános Iskolához ( Miskolc, Móra F. u. 1/a.) és a Sas utcai tagiskolához a 21. sz. Általános Iskolát ( Miskolc, Tóth Á. u. 12.)” bekezdés elmarad, és ennek megfelelően módosul a határozati javaslat 3. pontjának: b, c, e, és g; pontja.

#### **Indoklás:**

A javasolt intézmény-összevonás szakmailag megalapozatlan.

A Közgyűlés 12 igen, 29 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

### **Kádas Mihály képviselő módosító indítványa:**

#### **A 3./ a, pont**

- „ A Szilágyi Dezső Általános Iskolához ( Miskolc,Szilágyi D. u. 53.) a Gárdonyi Géza Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskolához (Miskolc, Szeretet. u. 5.) és a Görömbölyi Általános Iskolát ( Miskolc, Kovács u. 1.)” bekezdés elmarad, és ennek megfelelően módosul a határozati javaslat 3. pontjának: b, c, e, és g; pontja.

#### **Indoklás:**

A javasolt intézmény-összevonás szakmailag megalapozatlan.

A Közgyűlés 11 igen, 29 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

### **Kádas Mihály képviselő módosító indítványa:**

#### **Az 3./ a, pont**

- „ A Munkácsy Mihály Általános és Művészeti Iskolához (Miskolc, Szilvás. u. 38.) az Herman Ottó Általános Iskolát ( Miskolc, Gesztenyés. u. 25.)” bekezdés elmarad, és ennek megfelelően módosul a határozati javaslat 3. pontjának: b, c, e, és g; pontja.

#### **Indoklás:**

A javasolt intézmény-összevonás szakmailag megalapozatlan.

A Közgyűlés 12 igen, 29 nem,  
0 tartózkodó szavazattal a  
módosító indítványt elutasította.

### **Kádas Mihály képviselő módosító indítványa:**

#### **A 3./ a, pont**

- „ A Pattantyús-Ábrahám Géza Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskolához (Miskolc, Pattantyús. u. 2.) a Széchenyi István Általános és Alapfokú Művészeti Iskolát ( Miskolc, Hajós A. u. 5.)” bekezdés elmarad, és ennek megfelelően módosul a határozati javaslat 3. pontjának: b, c, e, és g; pontja.

#### **Indoklás:**

A javasolt intézmény-összevonás szakmailag megalapozatlan.

A Közgyűlés 12 igen, 29 nem,  
0 tartózkodó szavazattal a  
módosító indítványt elutasította.

### **Kádas Mihály képviselő módosító indítványa:**

#### **Az 3./ a, pont**

- „ A Kazinczy Ferenc Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskolához (Miskolc, Középszer. u. 3.) a Miskolctapolcai Általános Iskolát (Miskolc, Győri. u. 3.)” bekezdés elmarad, és ennek megfelelően módosul a határozati javaslat 3. pontjának: b, c, e, és g; pontja.

#### **Indoklás:**

A javasolt intézmény-összevonás szakmailag megalapozatlan.

A Közgyűlés 12 igen, 29 nem,  
0 tartózkodó szavazattal a  
módosító indítványt elutasította.

### **Dr. Szinay Attila képviselő módosító indítványa:**

#### **A 3./ a, pont**

- „ A Komlóstetői Általános Iskolához ( Miskolc, Olvasztár u. 1.) a Fazola Henrik Általános Iskolát ( Miskolc, Téglagyár u. 3.)” bekezdés elmarad, és ennek megfelelően módosul a határozati javaslat 3. pontjának: b, c, e, és g; pontja.

#### **Indoklás:**

A javasolt intézmény-összevonás szakmailag megalapozatlan.

A Közgyűlés 12 igen, 29 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

### **Lenártek András képviselő módosító indítványa:**

#### **A 3./ a, pont**

- „ A Szabó Lőrinc Általános és Német Két Tanítási Nyelvű Iskolához (Miskolc, Vörösmarty u. 76.) a Vörösmarty Mihály Általános Iskolát (Miskolc, Mádai L. u. 2.)” bekezdés elmarad, és ennek megfelelően módosul a határozati javaslat 3. pontjának: b, c, e, és g; pontja.

#### **Indoklás:**

A javasolt intézmény-összevonás szakmailag megalapozatlan.

A Közgyűlés 12 igen, 29 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

### **Lenártek András képviselő módosító indítványa:**

#### **A 3./ a, pont**

- „ A Selyemréti Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola és Pedagógiai Intézethez (Miskolc, Éder Gy. u. 1.) a József Attila Általános Iskolát (Miskolc, József A. u. 44.)” bekezdés elmarad, és ennek megfelelően módosul a határozati javaslat 3. pontjának: b, c, e, és g; pontja.

#### **Indoklás:**

A javasolt intézmény-összevonás szakmailag megalapozatlan.

A Közgyűlés 12 igen, 29 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

**Dr. Szinay Attila képviselő módosító indítványa:**

**A 3./ a, pont**

- „ A Könyves Kálmán Általános Iskolához ( Miskolc, Könyves K. u. 2.) a Kaffka Margit Általános és Művészeti Iskolát ( Miskolc, Hunfalvy P. u. 1.)” bekezdés elmarad, és ennek megfelelően módosul a határozati javaslat 3. pontjának: b, c, e, és g; pontja.

**Indoklás:**

A javasolt intézmény-összevonás szakmailag megalapozatlan.

A Közgyűlés 12 igen, 29 nem,  
0 tartózkodó szavazattal a  
módosító indítványt elutasította.

**Dr. Szinay Attila képviselő módosító indítványa:**

**A 3./ a, pont**

- „ A Bulgárföldi Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskolához (Miskolc, Fazola H. u. 2.) az Erenyői Általános Iskolát ( Miskolc, Faller J. u. 9.) és a Kuti István tagiskolát (Miskolc, Szén u. 11.)” bekezdés elmarad, és ennek megfelelően módosul a határozati javaslat 3. pontjának: b, c, e, és g; pontja.

**Indoklás:**

A javasolt intézmény-összevonás szakmailag megalapozatlan.

A Közgyűlés 12 igen, 29 nem,  
0 tartózkodó szavazattal a  
módosító indítványt elutasította.



## **Üszögh Lajos és Lenártek András képviselők módosító indítványa:**

### **A 3.,a, pont 10. bekezdése**

- „A Bem József Általános Iskolához (Miskolc, Miskolci u. 38/a.) az Arany János Általános Iskolát (Miskolc, Csele u. 14.) elmarad.

### **A 3.,b, pont 10. bekezdése**

- „a Bem József ...stb.” elmarad.

### **A 3.,c, pont 19. bekezdése és a 20. bekezdése**

- „a Bem József ...stb.”
- „az Arany János.. stb.” elmarad.

### **A 3.,d, pont 10. bekezdése**

- „a Bem József ...stb. elmarad”

A határozati javaslat 23. sz. melléklete elmarad.

#### **Indoklás:**

A szülők, pedagógusok és a részönkormányzatok akaratának is ez a kompromisszum felel meg a leginkább.

A Közgyűlés 12 igen, 29 nem,  
0 tartózkodó szavazattal a  
módosító indítványt elutasította.

## **Dr. Szinay Attila képviselő módosító indítványa:**

### **A 3./ a, pont**

- „ A Bársony János Általános Iskolához (Miskolc, Bársony J. u.27/a.) a 13. sz. Hunyadi Mátyás Általános Iskolát (Miskolc, Mátyás király u. 21.)” bekezdés elmarad, és ennek megfelelően módosul a határozati javaslat 3. pontjának: b, c, e, és g; pontja.

#### **Indoklás:**

A javasolt intézmény-összevonás szakmailag megalapozatlan.

A Közgyűlés 12 igen, 29 nem,  
0 tartózkodó szavazattal a  
módosító indítványt elutasította.

**Dr. Szinay Attila képviselő módosító indítványa:**

**A 3./ a, pont**

- „ A Fazekas utcai Általános Iskola és Zeneiskolához (Miskolc, Fazekas J. u. 6.) a 4. sz. Istvánffy Gyula Általános Iskolát (Miskolc, Kis-Hunyad u. 7.)” bekezdés elmarad, és ennek megfelelően módosul a határozati javaslat 3. pontjának: b, c, e, és g; pontja.

**Indoklás:**

A javasolt intézmény-összevonás szakmailag megalapozatlan.

A Közgyűlés 11 igen, 29 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

**Dr. Szinay Attila képviselő módosító indítványa:**

**A 3./ a, pont**

- „ A II. Rákóczi Ferenc Általános és Magyar-Német Két Tanítási Nyelvű Iskolához (Miskolc, Zoltán u. 5.) a Győri kapui Általános Iskolát (Miskolc, Miklós u. 13.)” bekezdés elmarad, és ennek megfelelően módosul a határozati javaslat 3. pontjának: b, c, e, és g; pontja.

**Indoklás:**

A javasolt intézmény-összevonás szakmailag megalapozatlan.

A Közgyűlés 12 igen, 29 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

**Dr. Répássy Róbert:** Ügyrendi hozzászólásában név szerinti szavazást indítványoz a határozati javaslat tekintetében.

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel az elhangzott ügyrendi javaslatot.

A Közgyűlés 12 igen, 26 nem, 3 tartózkodó szavazattal az ügyrendi javaslatot elutasította.

**Polgármester:** A módosító javaslatok után kéri, szavazzanak az egész határozati javaslat elfogadásáról, melyhez minősített többség, legalább 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 29 igen, 12 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

### III-76/59.304/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

#### **Tárgy: Nevelési-oktatási intézményhálózat működtetésének áttekintése Miskolc Megyei Jogú Város közoktatásának fejlesztési terve alapján**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése „A nevelési-oktatási intézményhálózat működtetésének áttekintése Miskolc Megyei Jogú Város közoktatásának fejlesztési terve alapján” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

#### **Óvoda**

##### 1.) A Közgyűlés

##### a.) igazgatásilag 2004. július 1-jétől integrálja

- az Árpád utcai Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Árpád u. 4/a.) a Batsányi utcai Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Batsányi J. u. 2.).
- a Nyitnikék Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Andrassy u. 53/a.) és a Kacsoh P. u. tagóvodához (Miskolc, Kacsoh P. u. 8.) a Vadász u. tagóvodát (Miskolc, Vadász u. 2.).
- a Vasgyári Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Kabar u. 1.) a Mesevár Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Könyves K. u. 34.) és a Szeder utcai Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Szeder u. 2/a.)
- a Százszorszép Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Serház u. 1.) a Bársony J. utcai Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Bársony J. u. 27.) és a Reményi utcai tagóvodát.
- a József utcai Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, József u. 2.) az Aba utcai Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Aba u.) és a Brigád utcai tagóvodát (Miskolc, Brigád u. 2/a.)
- a Belvárosi Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Vörösmarty u. 64.) a Kassai utcai tagóvodát (Miskolc, Kassai u. 17.)
- a Brunszvik Teréz Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Mátyás király u. 17.) a Dózsa Gy. utcai Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Dózsa Gy. u. 36.) és a Szent L. utcai Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Szent L. u. 7.)
- az Áfonyáskert Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Áfonyás u. 16.) a Napraforgó Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Gesztenyés u. 18.).
- a Hétszínvirág Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Hajós u. 3.) a Leszih u. Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Leszih u. 6.).

- a Középszer utcai Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Középszer u. 5.) a Petneházy u. tagóvodát (Miskolc, Petneházy u. 4.) és a Szilvás u. Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Szilvás u. 37.).
- a Szolártsik téri Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Szolártsik tér 1.) a Sütő J. utcai Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Sütő J. u. 2.), a Mész utcai tagóvodát (Miskolc, Mész u. 3.) és a Tapolcai u. tagóvodát (Miskolc, Tapolcai u. 17.)
- a Fazola H. u. Napközi Otthonos Óvodához (Miskolc, Fazola H. u. 4.) és a „Stadion” tagóvodához (Miskolc, Stadion u. 47/a.) a Lórántffy Zs. Napközi Otthonos Óvodát (Miskolc, Lórántffy Zs. u. 28.).

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
**Határidő:** 2004. július 1.

b.) Ezzel egyidejűleg az alábbiakban felsorolt intézmények és az I., III., IV. Sz. Óvodai Gazdasági Szervezetek alapító okiratait (telephely, feladatellátást szolgáló vagyon és körzet tekintetében) az 1-13. sz. melléletek szerint módosítja:

**I. Sz. ÓGASZ:**

- Árpád utcai Napközi Otthonos Óvoda (Miskolc, Árpád u. 4/a.)
- Nyitnikék Napközi Otthonos Óvoda (Miskolc, Andrassy u. 53/a.)
- Vasgyári Napközi Otthonos Óvoda (Miskolc, Kabar u. 1.)
- Fazola H. u. Napközi Otthonos Óvoda (Miskolc, Fazola H. u. 4.)

**III. Sz. ÓGASZ**

- József utcai Napközi Otthonos Óvoda (Miskolc, József u. 2.)
- Belvárosi Napközi Otthonos Óvoda (Miskolc, Vörösmarty u. 64.)
- Brunszvik Teréz Napközi Otthonos Óvoda (Miskolc, Mátyás király u. 17.)
- Százszorszép Napközi Otthonos Óvoda (Miskolc, Serház u. 1.)
- Hétszínvirág Napközi Otthonos Óvoda (Miskolc, Hajós u. 3.)

**IV. Sz. ÓGASZ**

- Áfonyáskert Napközi Otthonos Óvoda (Miskolc, Áfonyás u. 16.)
- Középszer utcai Napközi Otthonos Óvoda (Miskolc, Középszer u. 5.)
- Szolártsik téri Napközi Otthonos Óvoda (Miskolc, Szolártsik tér 1.)

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
**Határidő:** 2004. július 1.

- c.) az alább felsorolt óvodák vezetőinek magasabb vezetői megbízását – átszervezés címén – 2004. július 1-jével visszavonja:
- Szilvás utcai Napközi Otthonos Óvoda
  - Árpád utcai Napközi Otthonos Óvoda
  - Batsányi utcai Napközi Otthonos Óvoda

- Nyitnikék Napközi Otthonos Óvoda
- Lórántffy Zsuzsanna Napközi Otthonos Óvoda
- Vasgyári Napközi Otthonos Óvoda
- Mesevár Napközi Otthonos Óvoda
- Szeder utcai Napközi Otthonos Óvoda
- Bársony J. utcai Napközi Otthonos Óvoda
- József utcai Napközi Otthonos Óvoda
- Aba utcai Napközi Otthonos Óvoda
- Belvárosi Napközi Otthonos Óvoda
- Brunszvik Teréz Napközi Otthonos Óvoda
- Dózsa Gy. utcai Napközi Otthonos Óvoda
- Szent L. utcai Napközi Otthonos Óvoda
- Középszer utcai Napközi Otthonos Óvoda
- Áfonyáskert Napközi Otthonos Óvoda
- Leszih A. utcai Napközi Otthonos Óvoda
- Napraforgó Napközi Otthonos Óvoda
- Sütő J. utcai Napközi Otthonos Óvoda
- Százszorszép Napközi Otthonos Óvoda
- Hétszínvirág Napközi Otthonos Óvoda
- Fazola H. u. Napközi Otthonos Óvoda.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Polgármesteri Kabinet  
 Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
**Határidő:** 2004. július 1.

d.) Felkéri a Polgármestert a szükséges munkajogi intézkedések megtételére.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Polgármesteri Kabinet  
 Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
**Határidő:** 2004. július 1.

e.) Elrendeli, hogy az alábbi intézmények magasabb vezetői álláshelyének betöltésére pályázat kerüljön kiírásra:

- Árpád utcai Napközi Otthonos Óvoda
- Fazola H. utcai Napközi Otthonos Óvoda
- Vasgyári Napközi Otthonos Óvoda
- Százszorszép Napközi Otthonos Óvoda
- József utcai Napközi Otthonos Óvoda
- Belvárosi Napközi Otthonos Óvoda
- Brunszvik Teréz Napközi Otthonos Óvoda
- Áfonyáskert Napközi Otthonos Óvoda
- Középszer utcai Napközi Otthonos Óvoda
- Szolártsik téri Napközi Otthonos Óvoda
- Nyitnikék Napközi Otthonos Óvoda
- Hétszínvirág Napközi Otthonos Óvoda

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Polgármesteri Kabinet  
Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
**Határidő:** 2004. április 10.

- f.) Felkéri a Polgármestert a változások következtében szükségessé váló költségvetési előirányzatok átcsoportosítására

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
**Határidő:** 2004. I. félévi korrekció

- g.) Utasítja a 2.e) pontban felsorolt intézmények vezetőit az integrált intézmények egységes nevelési programjának elkészítésére.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
**Határidő:** 2004. augusztus 31.

## **Általános iskola**

### **3.) A Közgyűlés**

- a.) igazgatásilag és gazdaságilag 2004. július 1-jével integrálja
- a 21. Sz. Általános Iskolához (Miskolc, Tóth Á. u. 12.) a Móra Ferenc Általános Iskolát (Miskolc, Móra F. u. 1/a.) és a Sas utcai tagiskolát.
  - a Bulgárföldi Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskolához (Miskolc, Fazola H. u. 2..) az Erenyői Általános Iskolát (Miskolc, Faller J. u. 9.) és a Kuti István tagiskolát (Miskolc, Szén u. 11.)
  - a Komlóstetői Általános Iskolához (Miskolc, Olvasztár u. 1.) a Fazola Henrik Általános Iskolát (Miskolc, Téglagyár u. 3.)
  - a Könyves Kálmán Általános Iskolához (Miskolc, Könyves K. u. 2.) a Kaffka Margit Általános és Művészeti Iskolát (Miskolc, Hunfalvy P. u. 1.)
  - a Selyemréti Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola és Városi Pedagógiai Intézethez (Miskolc, Éder Gy. u. 1.) a József Attila Általános Iskolát (Miskolc, József A. u. 44.)
  - a Szabó Lőrinc Általános és Német Két Tanítási Nyelvű Iskolához (Miskolc, Vörösmarty u. 76.) a Vörösmarty Mihály Általános Iskolát (Miskolc, Máday L. u. 2.)

- a Bársony János Általános Iskolához (Miskolc, Bársony J. u. 27/a.) a 13. Sz. Hunyadi Mátyás Általános Iskolát (Miskolc, Mátyás király u. 21.)
- a Fazekas Utcai Általános Iskola és Zeneiskolához (Miskolc, Fazekas u. 6.) a 4. Sz. Istvánffy Gyula Általános Iskolát (Miskolc, Kis-Hunyad u. 7.)
- a II. Rákóczi Ferenc Általános és Magyar-Német Két Tanítási Nyelvű Iskolához (Miskolc, Zoltán u. 5.) a Győri Kapui Általános Iskolát (Miskolc, Miklós u. 13.)
- a Bem József Általános Iskolához (Miskolc, Miskolci u. 38/a.) az Arany János Általános Iskolát (Miskolc, Csele u. 14.)
- Herman Ottó Általános Iskolához (Miskolc, Gesztenyés u. 25.) a Munkácsy Mihály Általános és Művészeti Iskolát (Miskolc, Szilvás u. 38.)
- a Pattantyús-Ábrahám Géza Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskolához (Miskolc, Pattantyús u. 2.) a Széchenyi István Általános és Alapfokú Művészeti Iskolát (Miskolc, Hajós A. u. 5.)
- Kazinczy Ferenc Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskolához (Miskolc, Középszer u. 3.) a Miskolctapolcai Általános Iskolát (Miskolc, Győri u. 3.)
- a Szilágyi Dezső Általános Iskolához (Miskolc, Szilágyi D. u. 53.) a Gárdonyi Géza Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskolát (Miskolc, Szeretet u. 5.) és a Görömbölyi Általános Iskolát (Miskolc, Kovács u. 1.)

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
**Határidő:** 2004. július 1.

- b.) Ezzel egyidejűleg az alábbiakban felsorolt intézmények alapító okiratait (telephely, feladatellátást szolgáló vagyon és körzet tekintetében) a 14-27. sz. mellékletek szerint módosítja:
- a 21. Sz. Általános Iskola (Miskolc, Tóth Árpád u. 12.)
  - a Bulgárföldi Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola (Miskolc, Fazola H. u. 2.)
  - a Komlóstetői Általános Iskola (Miskolc, Olvasztár u. 1.)
  - a Könyves Kálmán Általános Iskola (Miskolc, Könyves K. u. 2.)
  - a Selyemréti Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola és Városi Pedagógiai Intézet (Miskolc, Éder Gy. u. 1.)

- Szabó Lőrinc Általános és Német Két Tanítási Nyelvű Iskola (Miskolc, Vörösmarty u. 76.)
- a Bársony János Általános Iskola (Miskolc, Bársony J. u. 27/a.)
- a Fazekas Utcai Általános Iskola és Zeneiskola (Miskolc, Fazekas u. 6.)
- a II. Rákóczi Ferenc Általános és Magyar-Német Két Tanítási Nyelvű Iskola (Miskolc, Zoltán u. 5.)
- a Bem József Általános Iskola (Miskolc, Miskolci u. 38/a.)
- a Herman Ottó Általános Iskola (Miskolc, Gesztenyés u. 25.)
- Pattantyús-Ábrahám Géza Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola (Miskolc, Pattantyús u. 2.)
- Kazinczy Ferenc Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola (Miskolc, Középszer u. 3.)
- a Szilágyi Dezső Általános Iskola (Miskolc, Szilágyi D. u. 53.)

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
**Határidő:** 2004. július 1.

- c.) Az alább felsorolt általános iskolák vezetőinek magasabb vezetői megbízását – átszervezés címén – 2004. július 1-jével visszavonja:
- a Móra Ferenc Általános Iskola (Miskolc, Móra F. u. 1/a.)
  - a 21. Sz. Általános Iskola (Miskolc, Tóth Á. u. 12.)
  - a Bulgárföldi Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola (Miskolc, Fazola H. u. 2.)
  - az Erenyői Általános Iskola (Miskolc, Faller J. u. 9.)
  - Komlóstetői Általános Iskola (Miskolc, Olvasztár u. 1.)
  - Fazola Henrik Általános Iskola (Miskolc, Téglagyár u. 3.)
  - a Könyves Kálmán Általános Iskola (Miskolc, Könyves K. u. 2.)
  - a Kaffka Margit Általános Iskola (Miskolc, Hunfalvy P. u. 1.)
  - a Selyemréti Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola és Városi Pedagógiai Intézet (Miskolc, Éder Gy. u. 1.)
  - József Attila Általános Iskola (Miskolc, József A. u. 44.)
  - Szabó Lőrinc Általános és Német Két Tanítási Nyelvű Iskola (Miskolc, Vörösmarty u. 76.)
  - Vörösmarty Mihály Általános Iskola (Miskolc, Má dai L. u. 2.)
  - a Bársony János Általános Iskola (Miskolc, Bársony J. u. 27/a.)
  - a 13. Sz. Hunyadi Mátyás Általános Iskola (Miskolc, Mátyás király u. 21.)
  - a Fazekas Utcai Általános Iskola és Zeneiskola (Miskolc, Fazekas u. 6.)
  - a 4. Sz. Istvánffy Gyula Általános Iskola (Miskolc, Kis-Hunyad u. 7.)



- a II. Rákóczi Ferenc Általános és Magyar-Német Két Tanítási Nyelvű Iskola (Miskolc, Zoltán u. 5.)
- a Győri Kapui Általános Iskola (Miskolc, Miklós u. 13.)
- a Bem József Általános Iskola (Miskolc, Miskolci u. 38/a.)
- az Arany János Általános Iskola (Miskolc, Csele u. 14.)
- Herman Ottó Általános Iskola (Miskolc, Gesztenyés u. 25.)
- Munkácsy Mihály Általános és Művészeti Iskola (Miskolc, Szilvás u. 38.)
- Pattantyús-Ábrahám Géza Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola (Miskolc, Pattantyús u. 2.)
- a Széchenyi István Általános és Alapfokú Művészeti Iskola (Miskolc, Hajós A. u. 5.)
- Kazinczy Ferenc Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola (Miskolc, Középszer u. 3.)
- a Miskolctapolcai Általános Iskola (Miskolc, Győri u. 3.)
- Szilágyi Dezső Általános Iskola (Miskolc, Szilágyi D. u. 53.)
- Görömbölyi Általános Iskola (Miskolc, Kovács u. 1.)
- Gárdonyi Géza Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola (Miskolc, Szeretet u. 5.)

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Polgármesteri Kabinet  
 Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
**Határidő:** 2004. július 1.

d.) Felkéri a Polgármestert a szükséges munkajogi intézkedések megtételére.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Polgármesteri Kabinet  
 Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
**Határidő:** 2004. július 1.

e.) Elrendeli, hogy az alábbi intézmények magasabb vezetői álláshelyének betöltésére pályázat kerüljön kiírásra:

- a 21. Sz. Általános Iskola (Miskolc, Tóth Árpád u. 12.)
- a Bulgárföldi Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola (Miskolc, Fazola H. u. 2.)
- Komlóstetői Általános Iskola (Miskolc, Olvasztár u. 1.)
- a Könyves Kálmán Általános Iskola (Miskolc, Könyves K. u. 2.)
- a Selyemréti Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola és Városi Pedagógiai Intézet (Miskolc, Éder Gy. u. 1.)

- Szabó Lőrinc Általános és Német Két Tanítási Nyelvű Iskola (Miskolc, Vörösmarty u. 76.)
- a Bársony János Általános Iskola (Miskolc, Bársony J. u. 27/a.)
- a Fazekas Utcai Általános Iskola és Zeneiskola (Miskolc, Fazekas u. 6.)
- a II. Rákóczi Ferenc Általános és Magyar-Német Két Tanítási Nyelvű Iskola (Miskolc, Zoltán u. 5.)
- a Bem József Általános Iskola (Miskolc, Miskolci u. 38/a.)
- a Herman Ottó Általános Iskola (Miskolc, Gesztenyés u. 25.)
- Pattantyús-Ábrahám Géza Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola (Miskolc, Pattantyús u. 2.)
- Kazinczy Ferenc Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola (Miskolc, Középszer u. 3.)
- a Szilágyi Dezső Általános Iskola (Miskolc, Szilágyi D. u. 53.)

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Polgármesteri Kabinet  
 Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
**Határidő:** 2004. április 10.

- f.) Felkéri a Polgármestert az intézmények személyi állományában történő változások következtében szükségessé váló költségvetési előirányzatok átcsoportosítására

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
 Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
**Határidő:** 2004. évi költségvetési I. félévi korrekciója

- g.) Utasítja a 3.e) pontban felsorolt intézmények vezetőit az integrált intézmények egységes pedagógiai programjának elkészítésére.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
**Határidő:** 2004. augusztus 31.

#### 4.) A Közgyűlés

- a.) Az óvodák esetében a 2004/2005. nevelési évben indítható csoportok számát az alábbiak szerint engedélyezi

Intézmény	2003/2004. engedélyezett		Csökkenés/ emelkedés	2004/2005. beindítható	
	csoportok száma	Különleges gondozás		csoportok száma	Különleges gondozás
Andrássy u. 53/a.	7	-	-	7	-
- Kacsóh P. u. 8.	4	-	-	4	-
Árpád u. 4/a.	8	1	-1	7	1
Batsányi J. u. 2.	8	-	-	8	-
Fazola H. u. 4.	4	-	-	4	-
- Stadion u. 47/a.	4	-	-	4	-
- Vadász u. 2.	2	-	-	2	-
Kabar u. 1.	6	-	-	6	-
- Fő u. 103.	1	-	-	1	-
Könyves K. u. 34.	5	-	-	5	-
Lórántffy Zs. u. 28.	4	-	-1	3	-
Szeder u. 2/a.	5	-	-	5	-
Gesztenyész u. 18.	7	-	-	7	-
- Szilvás u. 37.	5	-	-	5	-
- Tapolcai u. 17.	1	-	-	1	-
- Várhegy u. 2.	2	-	-	2	-
Aba u.	6	-	-1	5	-
- Brigád u. 2/a.	4	-	-	4	-
Bársony J. u. 27.	8	-	-	8	-
József u. 2.	6	2	-	6	2
Mátyás király u. 17.	5	-	-	5	-
Serház u. 1.	8	-	-	8	-
- Reményi E. u. 2.	4	-	-	4	-
- Kassai u. 17.	5	-	-	5	-
Szent L. u. 7.	4	-	-	4	-
Áfonyás u. 16.	6	1	-	6	1
Hajós A. u. 3.	7	-	-	7	-
Leszih A. u. 6.	7	-	-1	6	-
Dózsa Gy. u. 36.	4	-	-	4	-
Hadirokkantak u. 14.	7	-	-	7	-
- Zsolcai kapu 17.	4	-	-	4	-
- Vörösmarty u. 26.	4	-	-	4	-
- Lévy J. u. 8.	2	-	-1	1	-
Fövényszer u. 35.	8	-	-	8	-
- Selyemrét u. 38.	4	-	-	4	-
- Óvoda u. 7.	3	-	-	3	-
Vörösmarty u. 64.	8	-	-	8	-
- Katowice u. 33.	6	-	-	6	-
Középszer u. 5.	8	-	-	8	-
- Petneházy u. 4.	3	-	-	3	-
Sütő J. u. 2.	3	-	-	3	-
- Mész u. 3.	3	-	-	3	-
- Szolártsik tér 1.	4	-	-	4	-
<b>Összesen:</b>	<b>214</b>	<b>4</b>	<b>-5</b>	<b>209</b>	<b>4</b>

**Felelős:**

**Közreműködik:**

**Határidő:**

Polgármester

Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya

2004. szeptember 1.

b.) Az általános iskolák esetében a 2004/2005. tanévben indítható osztályok számát az alábbiak szerint engedélyezi

### Általános Iskola

Intézmény	2003/2004. tanévben engedélyezett osztályok száma	Csökkenés	2004/2005. tanévben indítható osztályok száma
Bársony Ált. Isk.	21	-1	20
- 13. Sz. Hunyadi M. Á. Isk.	18	-	18
Kazinczy Ált. Isk.	26	-1	25
- Miskolctapolcai Ált. Isk.	8	-	8
Fazekas U. Ált. Isk. és Z.	24	-2	22
- 4. Sz. Istvánffy Gy. Á. Isk.	22	-	22
Szabó L. Ált. Iskola	25	-	25
- Vörösmarty M. Ált. Iskola	26	-1	25
Selyemréti Ált. Isk.	23	-	23
- József Attila Ált. Iskola	11	-	11
10. Sz. Petőfi S. Ált. Isk.	16+3	-	16+3
- Rónai F. Ált. Isk.	12	-	12
Bem József Ált. Iskola	18	-	18
- Arany János Ált. Iskola	15	-1	14
21. Sz. Általános Iskola	25	-	25
- Móra F. Általános Isk.	18	-	18
- 36. Sz. Ált. Iskola	8	-	8
II. Rákóczi F. Ált. Isk.	16	-	16
- Győri Kapui Ált. Iskola	17	-2	15
Könyves K. Ált. Isk.	24	-1	23
- Kaffka M. Ált. Iskola	17	-1	16
Szilágyi D. Ált. Isk.	16	-	16
- Görömbölyi Ált. Iskola	13	-1	12
- Gárdonyi G. Ált. Iskola	16	-	16
Bulgárföldi Ált. Isk.	16	-	16
- Erenyői Általános Iskola	8	-	8
- Kuti I. Általános Iskola	8	-	8
Herman O. Általános Iskola	24+4 feln.	-	24+feln.
- Munkácsy M. Ált. Iskola	24	-	24
Pattantyús Á. G. Ált. Isk.	24	-	24
- Széchenyi I. Á. és A. M. I.	19	-	19
Komlóstetői Ált. Isk.	17	-1	16
- Fazola Henrik Ált. Iskola	17	-	17
Éltes M. Ált. Iskola	21	-	21
Tüskevár Óv. és Ált. Iskola	19	-	19
<b>Összesen</b>	<b>632+7</b>	<b>-12</b>	<b>620+7</b>

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Köznevelési, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
**Határidő:** 2004. szeptember 1.

c.) Az általános iskolák esetében a 2004/2005. tanévben indítható iskolaotthonos, napközi otthonos és tanulószobai csoportok számát az alábbiak szerint engedélyezi.

Intézmény	2003/2004.			Változás			2004/2005.		
	Isk. otth.	Napk. Otth.	Tan. szoba	Isk. otth.	Napk. otth.	Tan. szoba	Isk. otth.	Napk. otth.	Tan. szoba
Bársony Ált. Isk.	-	8	1	-	-	-	-	8	1
- 13.Sz.HunyadiM. Á.I.	8	1	-	-	-	-	8	1	-
Kazinczy Ált. Isk.	8	4	1	-	-	-	8	4	1
- Miskolctapolcai Á.I.	-	3	-	-	-	-	-	3	-
Fazekas U. Á. I. és Z.	-	13	-	-	-	-	-	13	-
- 4.Sz.IstvánffyGy.Á. I.	12	2	1	-	-	-	12	2	1
Szabó L. Ált. Iskola	12	2	1	-	-	-	12	2	1
- Vörösmarty M. Á. I.	-	11	-	-	-	-	-	11	-
Selyemréti Ált. Isk.	1	10	1	+1	-1	-	2	9	1
- József A. Ált. Iskola	4	3	-	-	-	-	4	3	-
10. Sz. Petőfi S. Á. I.	-	8	-	-	-	-	-	8	-
- Rónai F. Ált. Isk.	4	2	-	-	-	-	4	2	-
Bem J. Ált. Iskola	-	5	-	-	-	-	-	5	-
- Arany János Á. Isk.	-	4	-	-	-	-	-	4	-
21. Sz. Általános Iskola	4	5	1	-	-	-	4	5	1
- Móra F. Ált. Iskola	-	5	-	-	-	-	-	5	-
- 36. Sz. Ált. Iskola	-	2	-	-	-	-	-	2	-
- 21. Sz. Ált. Iskola	4	5	1	-	-	-	4	5	1
II. Rákóczi F. Ált. Isk.	5	3	-	-	-	-	5	3	-
- Győri Kapui Ált. Isk.	1	6	-	-	-	-	1	6	-
Könyves K. Ált. Isk.	-	10	-	-	-1	-	-	9	-
- Kaffka M. Ált. Iskola	-	6	-	-	-	-	-	6	-
Szilágyi D. Ált. Isk.	-	5	-	-	-	-	-	5	-
- Görömbölyi Á. Iskola	-	5	-	-	-	-	-	5	-
- Gárdonyi G. Ált. Isk.	3	2	-	-	-	-	3	2	-
Bulgárföldi Ált. Isk.	-	6	-	-	-	-	-	6	-
- Erenyői Ált. Iskola	-	2	-	-	-	-	-	2	-
- Kuti I. Ált. Iskola	4	1	-	-	-	-	4	1	-
Herman O. Ált. Iskola	-	7	-	-	-	-	-	7	-
- Munkácsy M.Ált. Isk.	-	10	-	-	-	-	-	10	-
PattantyúsÁ.G.Ált. Isk.	-	14	2	-	-	-	-	14	2
-SzéchenyiI.Á.ésA.M.I.	-	8	2	-	-	-	-	8	2
Komlóstetői Ált. Isk.	6	2	-	+1	-1	-	7	1	-
- Fazola H. Ált. Iskola	7	2	2	-	-	-	7	2	2
Éltes M. Ált. Iskola	-	12	-	-	-	-	-	12	-
Tüskevár Óv. és Á. I.	-	9	-	-	-	-	-	9	-
<b>Összesen</b>	<b>79</b>	<b>198</b>	<b>12</b>	<b>+2</b>	<b>-3</b>	<b>-</b>	<b>81</b>	<b>195</b>	<b>12</b>

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
**Határidő:** 2004. szeptember 1.

d.) A középiskolák esetében a 2004/2005. tanévben indítható osztályok számát az alábbiak szerint engedélyezi

Intézmény	2003/2004. tanévben engedélyezett osztályok száma		2003/2004. tanévben indított osztályok száma		2004/2005. tanévben beindítható osztályok száma	
	Nap.	Feln.	Nap.	Feln.	Nap.	Feln.
Avasi Gimnázium	22	6	22	6	22	6
Földes Ferenc Gimnázium	24	7	24	7	24	7
Herman Ottó Gimnázium	25	10	25	10	25	10
Diósgyőri Gimnázium	18	8	18	8	18	8
Zrínyi Ilona Gimnázium	17	1	17	1	17	-
Andrássy Gyula Műszaki Középisk.	25	3	25	3	25	3
Baross G. Közlekt. És Postaforg. Sz.	30	-	31	-	30	-
Bartók Béla Zeneműv. Szakközépi.	9	1	9	1	9	1
Berzeviczy G. Ker. és V. Szakk.	21	-	20	-	21	-
Bláthy Ottó Villamosipari Szakk.	20	-	20	-	20	-
Fáy András Közgazd. Szakközépi.	25	5	25,5	5	25	5
Ferenczi S. Eü. Szakközépiiskola	29	12	29	12	29	12
Gábor Áron Szakközépiiskola	24	-	24	-	24	-
Kandó Kálmán Szakközépiiskola	19	-	19	-	19	-
Kós Károly Építőipari Szakközépi.	28	-	28	-	28	-
Debreczeni Márton Szakképző Isk.	36	-	36	-	36	-
Diósgyőr-Vasgyári Szakképző Isk.	40	6	40	6	40	6
Eötvös J. Szakképző és Műv. Szakk.	41	6	39	8	38	9
Szemere B. Szakk. és Műv. Középi.	48	3	48	3	48	3
Szentpáli I. Ker. és V. Szakk. és Szaki	33	-	33	-	33	-
Martin J. Szakisk. és Spec. Szakisk.	20	-	20	-	23	-
<b>Összesen:</b>	<b>554</b>	<b>68</b>	<b>552,5</b>	<b>70</b>	<b>554</b>	<b>70</b>

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
**Határidő:** 2004. szeptember 1.

## 5.) A Közgyűlés

- a.) Engedélyezi a Szabó Lőrinc Általános és Német Két Tanítási Nyelvű Iskola, a 4. Sz. Istvánffy Gyula Általános Iskola és a 10. Sz., Petőfi Sándor Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola részére 1-1 fő iskolapszichológus alkalmazását területi feladat ellátásra.
- b.) Engedélyezi a Fáy András Közgazdasági Szakközépiskola, a Munkácsy Mihály Általános és Művészeti Iskola és a Széchenyi István Általános és Alapfokú Művészeti Iskola részére 1-1 fő iskolapszichológus alkalmazását, ezzel egyidejűleg a Nevelési Tanácsadó Intézettől elvonásra kerül a 3 fő álláshely.
- c.) Engedélyezi a Szabó Lőrinc Általános és Német Két Tanítási Nyelvű Iskola, a 4. Sz. Istvánffy Gyula Általános Iskola, a 10. Sz., Petőfi Sándor Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola, a Fáy András Közgazdasági Szakközépiskola, a Munkácsy Mihály Általános és Művészeti Iskola, a Széchenyi István Általános és Alapfokú Művészeti Iskola és a Nevelési Tanácsadó Intézet alapító okiratának alaptévékenység tekintetében történő módosítását a 28-30. sz. mellékletek szerint.
- d.) Az alkalmazás és a feladat ellátáshoz szükséges eszközök beszerzéséhez az Oktatási funkcióban az „Oktatási törvényben előírt órakedvezményekre és új feladatokra” tétel terhére a fedezetet biztosítja.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
**Határidő:** 2004. július 31.

12. napirend tárgya: **A civil szervezetek munkájának értékelése és az önkormányzattal való együttműködésük fejlesztése**

**Polgármester:** Módosító indítvány nem érkezett. Szavazásra teszi fel az előterjesztés előtti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

### III-77/59.305/2004. sz. H A T Á R O Z A T - o t:

**Tárgy: Civil szervezetek munkájának értékelése, és az Önkormányzattal való együttműködés fejlesztése**

A Közgyűlés megtárgyalta „A civil szervezetek munkájának értékelése, és az Önkormányzattal való együttműködés fejlesztése” tárgyú előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése szükségesnek tartja

**1. A civil szervezetek pénzügyi támogatásának rendjéről szóló rendelet megalkotását.**

**Felelős:** Káli Sándor polgármester  
**Közreműködik:** Közoktatás, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
**Határidő:** 2004. júniusi Közgyűlés

**2. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és a Civil Ház között létrejött együttműködési megállapodás felülvizsgálatát.**

**Felelős:** Káli Sándor polgármester  
**Közreműködik:** Közoktatás, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
Civil Ház  
**Határidő:** 2004. júniusi Közgyűlés

**13. napirend tárgya: Javaslat a körzeti védőnői szolgálat és iskola-egészségügyi ellátás átszervezésére**

**Polgármester:** Módosító indítványt az Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság nyújtott be. Ez egy új határozati javaslat, amennyiben ez elfogadásra kerül, az előterjesztés szerinti határozati javaslatról nem kell szavazni. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.



## **Az Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság módosító indítványa:**

Az Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság javasolja, hogy az előterjesztésben szereplő határozati javaslat helyett az alábbi határozati javaslatot fogadja el a Közgyűlés:

### **HATÁROZATI JAVASLAT**

**Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a „Javaslat a körzet védőnői szolgálat és iskola-egészségügyi ellátás átszervezésére” tárgyú előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:**

- 1. A Közgyűlés az egészségügyi alapellátás átszervezésének koncepcióját meghatározó VIII-187/23.565/2003. számú határozat 2/c. és 2/e. pontját hatályon kívül helyezi és a következő f. pont jelölését e. pontra változtatja.**
- 2. A Közgyűlés felkéri az előterjesztőt, hogy vizsgálja meg a védőnői szolgálat és az iskola-egészségügyi ellátás mely szervezeti keretek formájában működhet tovább országos tapasztalatok és hatályos jogszabályok alapján (integrált intézményi forma, vagy önálló egészségügyi szolgáltató), és az erre vonatkozó alternatívákat terjessze a Közgyűlés elé.**

<b>Felelős:</b>	<b>Szűcs Erika alpolgármester</b>
<b>Közreműködik:</b>	<b>Egészségügyi, Családvédelmi és Foglalkoztatáspolitikai Főosztály Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Főosztály Simmelweis Kórház – Rendelőintézet, Egyetemi Oktató Kórház főigazgatója, Diósgyőri Kórház – Rendelőintézet igazgatója Egyesített Bölcsődék igazgatója Oktatási, Kulturális és Civil kapcsolatok Főosztály</b>
<b>Határidő:</b>	<b>2004. októberi Közgyűlés</b>

### **Indoklás:**

Az előterjesztésben felvázolt új intézményi működési modell az ország más városaiban a gyakorlatban nem váltotta be a hozzá fűzött reményeket.

Ugyanakkor a két fajta finanszírozás és a szakmai önállóság megtartása indokolja, hogy e témát már az előkészítés fázisában is alaposan vizsgálva szakmailag és gazdaságilag megalapozott döntési alternatívák kerüljenek a Közgyűlés elé.

A Közgyűlés 12 igen, 28 nem, 1 tartózkodó szavazattal a módosító indítványát elutasította.

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

### **III-78/59.306/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: Körzet védőnői szolgálat és iskola-egészségügyi ellátás átszervezése**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta „**Javaslat a körzet védőnői szolgálat és iskola-egészségügyi ellátás átszervezésére**” tárgyú előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

- 1./ A Közgyűlés az egészségügyi alapellátás átszervezésének koncepcióját meghatározó VIII-187/23.565/2003. számú határozat 2/c. pontját az alábbiak szerint módosítja, ezzel egyidejűleg az e. pontban foglaltakat hatályon kívül helyezi, és a következő f. pont jelölését e. pontra változtatja:
  - „2/c. A Közgyűlés felkéri a Polgármestert, hogy a Polgármesteri Hivatal Egészségügyi és Szociális Osztálya közreműködésével gondoskodjon a körzeti védőnői szolgálat és az iskola egészségügyi feladatok 2005.január 1-től hatályba lépő átszervezéséről. A körzeti védőnői- és iskola-egészségügyi feladatok ellátása az átszervezéssel a Semmelweis Kórház-Rendelőintézet Egyetemi Oktató Kórházról, valamint a Diósgyőri Kórház-Rendelőintézettől, az Egyesített Bölcsődével közös, „Egyesített Bölcsőde és Egészségügyi Szolgáltató” elnevezésű, önkormányzati fenntartású intézményhez kerül át, melyben önálló szakmai egységet kell kialakítani:
    - az Egyesített Bölcsőde jelenlegi feladatainak ellátására, továbbá
    - az egészségügyi szolgálthoz tartozó körzeti védőnői szolgálat, valamint iskolai, ifjúság-egészségügyi szolgálat működésére. ”
  - 2./ Felkéri a Közgyűlés a Polgármestert az „Egyesített Bölcsőde és Egészségügyi Szolgálat”, elnevezésű intézmény átszervezésével kapcsolatos feladatok ellátására, szakfeladatonként az önálló szakmai egységek működési feltételeinek megteremtésére, az intézmény alapító okiratának, valamint a Semmelweis Kórház –Rendelőintézet és Egyetemi Oktató Kórház, továbbá Diósgyőri Kórház alapító okirat módosításának előkészítésére, az intézményvezetői állás betöltésével szükségessé váló előkészítésére, illetve az átszervezéssel kapcsolatos egyéb döntések előkészítésére.

**Felelős:** Polgármester

**Határidő:** 1. pont végrehajtása: folyamatos,  
illetve 2004. december 31.  
2. pont végrehajtása: folyamatos,  
illetve 2004. szeptember 1.

**Közreműködik:** Egészségügyi és Szociális Osztály  
Gyámügyi Osztály  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
Egyesített Bölcsődék  
Semmelweis Kórház-Rendelőintézet,  
Egyetemi Oktató Kórház főigazgatója  
Diósgyőri Kórház-Rendelőintézet igazgatója

14. napirend tárgya: **A Semmelweis Kórház-rendelőintézet és Egyetemi Oktató Kórház Szervezeti és Működési Szabályzatának jóváhagyása**

**Polgármester:** Az előterjesztői módosítón kívül a Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság nyújtott be módosító indítványt.

**ELŐTERJESZTŐI MÓDOSÍTÓ INDÍTVÁNY:**

Az előterjesztéshez a következő módosító indítványt teszem a napirend előterjesztőjeként:

1.) A Szervezeti Működési Szabályzat

Az intézet vezetési szintje és vezetés szervezetét meghatározó IV. fejezetben belül az **1.2.19. pontjában Dietetikus szolgálat orvos vezetője** mondat kiegészül a következő zárójeles kifejezéssel: **„(orvos szakmai szempontból és munkáltatói jogok gyakorlása tekintetében)”**.

A zárójeles szöveg megismétlődik az **1.2.20. alpont alatti Higiénés csoport orvos vezetője** kifejezést követően is.

2.) A Szervezeti Működési Szabályzat V. fejezetben (intézet vezetése) belül a **„Humánpolitikai Igazgató”** feladat és hatáskörét meghatározó alcím sorszámozása **6-os sorszámról, 7-re módosul**.

3.) Ugyanezen fejezetben belül az Ápolási Igazgató hatáskörét felsoroló 3.pont 3.3. alpontjában a 2. francia bekezdésben feltüntetett **„központi takarító szolgálat” törlésre kerüljön**. Hasonlóan törlésre kerül az Ápolási Igazgató 3.4. alpontból **„Szociális Munkacsoport (Panasziroda)”** továbbá 3.6. alpontból az **„Intézeti oktatásszervező”** és 3.7. alpontból **„Intézeti egészségnevelő”** kifejezések és 3.36 alpontból a **„Védőnői szolgálat” törlésre kerül, mert a 3.33 pont alatt már fel van tüntetve**.

4.) A IV. fejezetben belül a Gazdasági Igazgató hatáskörét felsoroló 4.2. alpontból a 4.2.4. alpont alatti **„Tűzvédelmi előadó”** az alponttal együtt hatályát veszti.

Ugyanezen fejezetben belül 7. pontban feltüntetett **„Humánpolitikai igazgatás hatáskörébe tartozó egységek és munkakörök:”** felsorolásából az 5.3. ponton belül az 5.3.1. pont alatt jelzett **„Szociális munkás”** kifejezés törlésre kerül és az 5.4. pont alatt kiemelt **„Munkavédelmi előadó”** kifejezés helyébe: **„Munka és tűzvédelmi előadó”** kifejezés lép.

5.) Az intézet vezetését meghatározó V. fejezet 2.pontjában belül **„Orvosigazgató”** feladat és hatáskörét megjelölő 1.4. alpontban feltüntetett feladat végére a következő új mondat kerül: **„figyelemmel kíséri, ellenőrzi a MEP-pel kötött szerződés teljesítését, szükség szerint kezdeményezi módosítását”**.

Az orvosigazgató feladatkörén belül az 1.8.pontban meghatározott tevékenység után a következő kifejezés kerül: „...biztosítása és felügyelete, **orvos-szakmai területen**”.

6.) Ugyanezen fejezeten belül a **4. pontban felsorolt „Ápolási Igazgató”** feladatokon belül az „Elkészíti” kifejezést követő felsorolás 5. francia bekezdéséből **„a szakdolgozók képzésére, továbbképzésére vonatkozó terveket” kifejezés átkerül** az ugyanezen fejezet 7. pontban rögzített **„Humánpolitikai Igazgató” „Elkészíti és a főigazgatóhoz jóváhagyásra előterjeszti” alcímet viselő felsorolás első francia bekezdése elé, új francia bekezdésként: „a szakdolgozók képzésére, továbbképzésére vonatkozó terveket”.**

7.) Ugyanezen fejezeten belül (V. fejezet) 6.pont alatt feltüntetett „Gazdasági Igazgató” feladat és hatásköréből az **„irányítja, ellenőrzi, szervezi” felsorolásból az 5. francia bekezdésben foglaltak „ – a munkavédelmi, tűzvédelmi- biztonságtechnikai feladatok végrehajtását, az ide vonatkozó jogszabályok és szabályzatok végrehajtását” átkerül** ugyanezen fejezet **7. pont „Humánpolitikai Igazgató” feladat és hatáskörének „Irányítja, ellenőrzi, szervezi” alcím alatti utolsó francia bekezdésbe.**

8.) A **„Gazdasági Igazgató”** (V. fejezeten belül) feladat és hatáskörét meghatározó 6. alcímen belül a „hatásköre” kifejezést követő felsorolásból a 4. francia bekezdésben feltüntetett feladatkör az alábbiak szerint módosul: „- meghatározza – együttműködve az orvos-, ápolási igazgatóval, és **humánpolitikai igazgatóval** – az intézet létszám és bérigazgatási elveit, feladatait és azt jóváhagyásra a főigazgatónak előterjeszti.

9.) A „Betegellátás Rendje” (X. fejezeten belül) az 5. pont **„Ügyeleti, készenléti szolgálat” 4.) bekezdése az alábbiak szerint egészüljön ki: „4.) ....tartózkodási helyét megjelölni.**

- az osztály folyamatos működésének a meghatározott kezelések elvégzésének ellenőrzése, biztosítása,
- az ügyeleti vizit elvégzése,
- a szakdolgozó jelzése alapján köteles a beteget megvizsgálni a szükséges beavatkozást elvégezni, vagy intézkedni a beteg állapotának megfelelő orvosi ellátás megszervezése érdekében,
- konzíliumot kérhet,
- a rendkívüli eseményekről azonnal jelentést tesz a kórházvezető ügyeletesnek, ill. saját osztályvezető főorvosának,”

Az 5. pont változatlan marad, és a továbbiakban a „Feladatai” meghatározásánál az 5 db francia bekezdés kimarad, és a 6.) ponttól kezdődően változatlan formában marad.

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel a Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság módosító indítványát.

**A Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság módosító indítványa:**

A Bizottság indítványozza, hogy a határozati javaslat végrehajtásaként kitűzött határidő 2004. január 1-ről **2004. április 8-ra** módosuljon.

A Közgyűlés 39 igen, 2 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elfogadta.

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot, figyelemmel az elfogadott módosító indítványban foglaltakra is.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

**III-79/59.307/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** **Semmelweis Kórház-Rendelőintézet és Egyetemi Oktató Kórház Szervezeti és Működési Szabályzatának jóváhagyása**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta „**A Semmelweis Kórház- Rendelőintézet és Egyetemi Oktató Kórház Szervezeti és Működési Szabályzatának jóváhagyása**” című előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

A Közgyűlés jóváhagyja a Semmelweis Kórház- Rendelőintézet és Egyetemi Oktató Kórház Szervezeti és Működési Szabályzatát az előterjesztés 1. sz. melléklete szerint.

**Felelős:** Polgármester  
**Határidő:** 2004. április 8.  
**Közreműködik:** Egészségügyi és Szociális Osztály  
Semmelweis Kórház- Rendelőintézet és Egyetemi  
Oktató Kórház főigazgatója

15. napirend tárgya: **Javaslat a Diósgyőri Kórház-Rendelőintézet Stroke Osztály ágyszámának, valamint a szájsebészeti szakellátás normatíván belüli kapacitás módosítására**

**Polgármester:** Módosító indítvány nem érkezett. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

### **III-80/59.308/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** **Diósgyőri Kórház-Rendelőintézet Stroke Osztály ágyszámának, valamint a szájsebészeti szakellátás normatíván belüli kapacitás módosítása**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a „Javaslat a Diósgyőri Kórház-Rendelőintézet Stroke Osztály ágyszámának, valamint a szájsebészeti szakellátás normatíván belüli kapacitás módosítására” tárgyú előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

1. A Közgyűlés hozzájárul a Diósgyőri Kórház-Rendelőintézet normatíván belüli kapacitás módosításához az alábbiak szerint:
  - a Neurológiai Osztály és Stroke részleg ágyszáma 10 ágygal emelkedik, a Sebészeti Osztály ágyszáma 4 ágygal, a Szülészeti-Nőgyógyászati Osztály ágyszáma pedig 6 ágygal csökken.
2. A Közgyűlés hozzájárul, a Diósgyőri Kórház-Rendelőintézet 30 fogászati szakorvosi órájának Dr.Skapinyecz és Társa Egészségügyi, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. részére területi ellátási kötelezettséggel történő átadásához. A kapacitáslekötés módosításával Miskolc város volt III. kerület lakosságának szájsebészeti járóbeteg szakellátásra vonatkozó területi ellátási kötelezettségét a változást követően, Dr.Skapinyecz és Társa Egészségügyi, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. köteles biztosítani.

**Felelős:** Polgármester  
**Határidő:** közgyűlést követően azonnal  
**Közreműködik:** Egészségügyi és Szociális Osztály  
Diósgyőri Kórház Igazgatója

3. A Közgyűlés hozzájárul a:
  - Dr. Baroch és Társa Bt-vel 1999.december 6-án kötött szerződés közös megegyezéssel történő felbontásához 2004.április 30-i. hatállyal, továbbá
  - a miskolci II.számú szájsebészeti járóbeteg szakellátás területi ellátási kötelezettségének Dr.Skapinyecz és Társa Egészségügyi Kereskedelmi és Szolgáltató Kft-hez történő áthelyezéséhez 2004.május 1-től kezdődő időponttal.
4. A Közgyűlés hozzájárul ahhoz, hogy a B.-A.-Z. Megyei Egészségbiztosítási Pénztár 2004. május 1-től közvetlen finanszírozást nyújtson a miskolci szájsebészeti járóbeteg szakellátáshoz a Dr.Skapinyecz és Társa Egészségügyi Kereskedelmi és Szolgáltató Kft részére.
5. A Közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert a Dr.Skapinyecz és Társa Egészségügyi Kereskedelmi és Szolgáltató Kft-vel kötött megállapodás módosítására, az előterjesztés 4.számú melléklete szerint.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Egészségügyi és Szociális Osztály  
Semmelweis Kórház-Rendelőintézet Igazgatója  
Diósgyőri Kórház-Rendelőintézet Igazgatója  
**Határidő:** közgyűlést követően azonnal

16. napirend tárgya: **Javaslat a Diósgyőri Gimnázium épületbővítésére és rekonstrukciójára vonatkozóan 2005. évi címzett támogatási igénybejelentés benyújtására**

**Polgármester:** Az előterjesztői módosító indítványon kívül módosító indítvány nem érkezett. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

### **ELŐTERJESZTŐI MÓDOSÍTÓ INDÍTVÁNY:**

Az előterjesztés szerinti határozati javaslat kiegészül az alábbi 4.) ponttal:

4. Amennyiben a pályázat elutasításra kerül, a Közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert, hogy indítsa el a Diósgyőri Gimnázium épületbővítését és rekonstrukcióját a „Beruházás a XXI. Század iskolába” OM pályázat keretében.

<b><u>Felelős:</u></b>	Polgármester
<b><u>Közreműködik:</u></b>	Városüzemeltetési és Beruházási Osztály Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály Város- és Térségfejlesztési Osztály
<b><u>Határidő:</u></b>	2004. augusztus 1.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

### III-81/59.309/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

**Tárgy:** A Diósgyőri Gimnázium épületbővítésére és rekonstrukciójára vonatkozóan 2005. évi címzett támogatási igénybejelentés benyújtása

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a Diósgyőri Gimnázium épületbővítésére és rekonstrukciójára vonatkozó előterjesztést és az alábbiak szerint határozott:

1. A Közgyűlés egyetért azzal, hogy a Diósgyőri Gimnázium épületbővítéséhez és rekonstrukciós munkáinak elvégzéséhez az önkormányzat címzett támogatásra igénybejelentést (pályázatot) nyújtson be, melynek saját forrását – a beruházási összeg 10 %-át – az éves költségvetésében biztosítja a következők szerint:

Előirányzat	Összesen	eFt (Áfá-val)	
		2005.	2006.
Beruházási ktg. (Áfá-val együtt)	575.850	366.450	209.400
<b>Saját erőforrás</b>	57.585	36.645	20.940
Hitel	--	--	--
Megyei decentralizált és egyéb előirányzatokból igényelt, de még jóvá nem hagyott pénzeszközök	--	--	--
Címzett támogatási igény	518.265	329.805	188.460

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
Város- és Térségfejlesztési Osztály

**Határidő:** pályázati kiírásban foglalt határidők.

2. A Közgyűlés a beruházási koncepció részét képező, két változatban kidolgozott megvalósíthatósági tanulmány „A” jelű változatát fogadja el és támogatja.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
Város- és Térségfejlesztési Osztály

**Határidő:** a pályázati kiírásban foglalt határidő.



3. A Közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert a pályázat előkészítésével és benyújtásával kapcsolatos intézkedések megtételére.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
Város- és Térségfejlesztési Osztály  
**Határidő:** a pályázati kiírásban foglalt határidő.

4. Amennyiben a pályázat elutasításra kerül, a Közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert, hogy indítsa el a Diósgyőri Gimnázium épületbővítését és rekonstrukcióját a „Beruházás a XXI. Század iskolába” OM pályázat keretében.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
Város- és Térségfejlesztési Osztály  
**Határidő:** 2004. augusztus 1.

17. napirend tárgya: **Javaslat a 2005. évre szóló címzett támogatással megvalósuló Őszi Napsugár Otthon rekonstrukció szakmai programjára**

**Polgármester:** Módosító indítvány nem érkezett. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

### **III-82/59.310/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** 2005. évre szóló címzett támogatással megvalósuló Őszi Napsugár Otthon rekonstrukció szakmai programja

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a „Javaslat a 2005. évre szóló címzett támogatással megvalósuló Őszi Napsugár Otthon rekonstrukció szakmai programjára” című előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

A Közgyűlés az Őszi Napsugár Otthon rekonstrukció szakmai programjával egyetért.

Felkéri a Polgármestert, hogy az egészségügyi, szociális és családügyi miniszter által előírt tájékoztatóban foglalt tartalmi követelményeknek megfelelően az Őszi Napsugár Otthon rekonstrukciós szakmai programját (beruházási koncepciót) készíttesse el és 2004. április 25.-ig nyújtsa be a Magyar Államkincstár B.A.Z. Megyei Területi Igazgatóságához.

**Felelős:** Polgármester  
**Határidő:** közgyűlést követően azonnal  
**Közreműködik:** Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Egészségügyi és Szociális Osztály  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
Őszi Napsugár Otthon Igazgatója

18. napirend tárgya: „**Art Mozi**” pályázat benyújtása

**Polgármester:** Módosító indítvány nem érkezett. A Gazdasági Bizottság észrevétele alapján a végleges konzorciumi szerződésben a leírási hibák javításra kerülnek. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**III-83/59.311/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** „**Art Mozi**” pályázat benyújtása

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a „Art Mozi” pályázat benyújtása” tárgyú előterjesztést és a következő határozatot hozza:

A Közgyűlés támogatja az „Art Mozi hálózat fejlesztésének támogatására” benyújtott pályázatot és ahhoz 7,5 MFt önrészt biztosít a költségvetésben lévő pályázati önrész sorról. A pályázat lebonyolítására Konzorciumi Társulást alkalmaz, amelyet Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata köt a CINE-MIS Kht.-val és egyben elfogadja a mellékelt Konzorciumi Szerződést.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Kulturális és Vendégforgalmi Osztály  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
CINE-MIS Kht.  
**Határidő:** azonnal

19. napirend tárgya: **Szociális Szolgáltatástervezési Koncepció**

**Polgármester:** Módosító indítvány nem érkezett. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

### III-84/59.312/2004. sz. H A T Á R O Z A T - o t:

#### **Tárgy: Szociális szolgáltatástervezési koncepció**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a „**Szociális szolgáltatástervezési koncepció**” című előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

- 1./ A Közgyűlés jóváhagyja a határozat mellékletét képező Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata szociális szolgáltatástervezési koncepcióját.
- 2./ A Közgyűlés felkéri alpolgármester asszonyt, hogy gondoskodjon a jóváhagyott anyag Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztériumnak történő megküldéséről.

**Felelős:** Alpolgármester asszony  
**Határidő:** a Közgyűlést követően azonnal  
**Közreműködik:** Egészségügyi és Szociális Osztály

- 3./ Felkéri a Polgármestert, hogy a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően az elfogadott koncepcióban foglaltak szerint a feladatok végrehajtásáról gondoskodjon.

**Felelős:** Polgármester  
**Határidő:** 2005. december 31.  
**Közreműködik:** Egészségügyi és Szociális Osztály  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
MIK RT.  
Szociális intézmények vezetői

#### 20. napirend tárgya: **Tájékoztató Miskolc város szociális térképéről**

**Polgármester:** Módosító indítvány nem érkezett. Kéri a Közgyűlést, szavazzon a tájékoztató tudomásul vételéről.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a tájékoztatóban foglaltakat tudomásul vette.

22. napirend tárgya: **Javaslat az Ifjúsági és Szabadidő Ház magasabb vezetői álláshelyére történő pályázat kiírására**

**Polgármester:** Módosító indítvány nem érkezett. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**III-85/59.313/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: Ifjúsági és Szabadidő Ház magasabb vezetői feladatainak ellátására pályázat kiírása**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése az Ifjúsági és Szabadidő Ház magasabb vezetői feladatainak ellátására pályázatot hirdet a melléklet szerinti tartalommal.

**Felelős:** Káli Sándor polgármester  
**Közreműködik:** Polgármesteri Kabinet  
**Határidő:** 2004.április 5.

23. napirend tárgya: **Javaslat az Éltés Mátyás Általános Iskola, az Eötvös József Szakképző és Művészeti Középiskola, valamint a Fazola Henrik Napközi Otthonos Óvoda magasabb vezetői álláshelyére történő pályázat kiírására**

**Polgármester:** A határozati javaslatához módosító indítvány az előterjesztői módosító indítványon kívül nem került benyújtásra. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot, figyelemmel az előterjesztői módosítóban foglaltakra is.

**ELŐTERJESZTŐI MÓDOSÍTÓ INDÍTVÁNY:**

Az előterjesztés címe és a határozati javaslat **kiegészül** a Fazola Henrik Napköziotthonos Óvoda magasabb vezetői álláshelyének meghirdetésével, valamint a melléklet az óvodára vonatkozó pályázati felhívással. (melléklet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

**Indoklás:** Korábbi integrálás miatt a Fazola Henrik Napköziotthonos Óvodát – szakmai döntés alapján – 2004-ben nem érinti a nevelési-oktatási intézményhálózat átszervezése, ugyanakkor Rögler Gáborné magasabb vezetői megbízása 2004. július 31-ével lejár, ezért új pályázat kiírása válik szükségessé.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

### III-86/59.314/2004. sz. H A T Á R O Z A T:

**Tárgy:** **Éltes Mátyás Általános Iskola, az Eötvös József Szakképző és Művészeti Középiskola, valamint a Fazola Henrik Napköziotthonos Óvoda magasabb vezetői feladatainak ellátására pályázat kiírása**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése az Éltes Mátyás Általános Iskola, az Eötvös József Szakképző és Művészeti Középiskola valamint a Fazola Henrik Napköziotthonos Óvoda magasabb vezetői feladatainak ellátására pályázatot hirdet a melléklet szerinti tartalommal.

**Felelős:** Káli Sándor polgármester

**Közreműködik:** Polgármesteri Kabinet

**Határidő:** 2004.április 8.

### **A sürgősségi napirendekről történő szavazás következik:**

1. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a MIVÍZ Rt. Alapító Okiratának módosítására**

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

### III-87/59.315/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

**Tárgy:** **MIVIZ. Rt. Alapító Okiratának módosítása**

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése megtárgyalta az SZK.59.233/2004. számú előterjesztést és a következő határozatot hozza:

1. A MIVIZ Rt. Alapító Okiratát módosítja a jelen előterjesztés I. sz. mellékletének megfelelő tartalommal.

2. Felhatalmazza a Polgármestert a III. sz. mellékletbe foglalt egységes szerkezetű létesítő okirat aláírására, és utasítja a MIVIZ Rt. igazgatóját a cégeljárással kapcsolatos intézkedések végrehajtására.

**Felelős:** Polgármester

**Közreműködik:** MIVIZ Rt. Igazgatósága a szükséges eljárásjogi lépések megtételében.

**Határidő:** azonnal

2. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat pályázat benyújtására „Európa Ház kialakítása VII. ütem” tárgyban**

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

### **III-88/59.316/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** „Európa Ház” kialakítása VII. ütemezésére pályázat benyújtása

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a B.A.Z. Megyei Területfejlesztési Tanács felhívására benyújtandó pályázattal kapcsolatos sürgősségi indítványt és az alábbi határozatot hozta:

1. A Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése hozzájárul ahhoz, hogy a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Önkormányzattal közös tulajdonú, Miskolc, Városház tér 13. sz. alatti ingatlan (2528/1 hrsz.) VII. felújítási ütemének megvalósulása érdekében Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata pályázatot nyújtson be TFC 5. jogcímen.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** MIK Rt.  
Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
**Határidő:** 2004. április 8.

2. A Közgyűlés kötelezettséget vállal, hogy a beruházáshoz szükséges saját erő összegét – 3.972eFt-ot – a 2004. évi költségvetés pályázatokhoz kapcsolódó önrész soráról biztosítja és a beruházást a megkezdésétől számított egy éven belül megvalósítja.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
**Határidő:** 2004.április 8., illetve a illetve folyamatos a  
beruházás befejezéséig

3. A Közgyűlés vállalja, hogy a Ny-i épületszárny földszint ún. „Iovarda” épületrészt a használatba adástól 5 éves időtartamra Európa Házként fenntartja.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** MIK Rt.  
**Határidő:** folyamatos

4. A Közgyűlés a VII. ütem kivitelezési munkáinak lebonyolításával és megvalósításával a MIK Miskolci Ingatlangazdálkodó Részvénytársaságot bízta meg.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
MIK Rt.  
**Határidő:** megbízás: a pályázat elnyerése után azonnal

3. sürgősségi napirend tárgya: **Beszámoló a városi kórházak adósságkönnyítési programjának végrehajtásáról, további feladatok meghatározása**

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**III-89/59.349/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** **Beszámoló a városi kórházak adósságkönnyítési programjának végrehajtásáról, további feladatok meghatározása**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta „Beszámoló a városi kórházak adósságkönnyítési programjának végrehajtásáról, további feladatok meghatározása” tárgyú előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

A Közgyűlés jóváhagyja:

- az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium, és a Semmelweis Kórház- Rendelőintézet Egyetemi Oktató Kórház, valamint a fenntartó Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata, továbbá az
- Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium és a Diósgyőri Kórház- Rendelőintézet, valamint a fenntartó Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata között,  
„az egészségügyi intézményhálózat komplex konszolidációs és reorganizációs programja” keretében történő adósságkönnyítés céljából 2002. december 17-én kötött szerződések újabb módosítására irányuló, 2004. március 31-én kelt szerződéseket az előterjesztés 1. és 2. számú melléklete szerint.

**Felelős:** Polgármester  
Semmelweis Kórház- Rendelőintézet,  
Egyetemi Oktatókórház főigazgatója  
Diósgyőri Kórház- Rendelőintézet igazgatója

**Határidő:** azonnal, illetve folyamatos,  
teljes végrehajtásra 2005. június 30.

**Közreműködik:** Egészségügyi és Szociális Osztály  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály

4. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a Ferenczi Sándor Egészségügyi Szakközépiskola épületbővítésére és rekonstrukciójára vonatkozóan 2005. évi címzett támogatási igénybejelentés benyújtására**

**Polgármester:** Az előterjesztői módosító indítványon kívül módosító indítvány nem érkezett. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot, figyelemmel az előterjesztői módosító indítványban foglaltakra is.

#### **ELŐTERJESZTŐI MÓDOSÍTÓ INDÍTVÁNY:**

A határozati javaslat egészüljön ki az alábbi 4. ponttal:

- 4.) Felhatalmazza a Közgyűlés a polgármestert, hogy ha a pályázat nem nyeri el a támogatást ebben a körben, nyújtsa be azt a „Beruházás a XXI. Század iskolába” OM pályázatra.

A Közgyűlés 40 igen, 1 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a



## II-90/59.348/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

**Tárgy:** A Ferenczi Sándor Egészségügyi Szakközépiskola épületbővítésére és rekonstrukciójára vonatkozóan 2005. évi címzett támogatási igénybejelentés benyújtása

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a Ferenczi Sándor Egészségügyi Szakközépiskola épületbővítésére és rekonstrukciójára vonatkozó előterjesztést és az alábbiak szerint határozott:

1. Közgyűlés egyetért azzal, hogy a Ferenczi Sándor Egészségügyi Szakközépiskola épületbővítéséhez és rekonstrukciós munkáinak elvégzéséhez az önkormányzat címzett támogatásra igénybejelentést (pályázatot) nyújtson be, melynek saját forrását – a beruházási összeg 10 %-át – az éves költségvetésében biztosítja a következők szerint:

Előirányzat	Összesen	eFt (Áfa-val)	
		2005.	2006.
Beruházási ktg. (Áfa-val együtt)	973.500	500.000	473.500
<b>Saját erőforrás</b>	97.350	50.000	47.350
Hitel	--	--	--
Megyei decentralizált és egyéb előirányzatokból igényelt, de még jóvá nem hagyott pénzeszközök	--	--	--
Címzett támogatási igény	876.150	450.000	426.150

**Felelős:**

**Közreműködik:**

**Határidő:**

Polgármester  
Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok  
Osztálya  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
Város- és Térségfejlesztési Osztály  
pályázati kiírásban foglalt határidők.

2. A Közgyűlés a beruházási koncepció részét képező, két változatban kidolgozott megvalósíthatósági tanulmány „A” jelű változatát fogadja el és támogatja.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok  
Osztálya  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
Város- és Térségfejlesztési Osztály  
**Határidő:** a pályázati kiírásban foglalt határidő.

3. A Közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert a pályázat előkészítésével és benyújtásával kapcsolatos intézkedések megtételére.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok  
Osztálya  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
Város- és Térségfejlesztési Osztály  
**Határidő:** a pályázati kiírásban foglalt határidő.

4. Amennyiben a pályázat elutasításra kerül, a Közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert, hogy indítsa el a Ferenczi Sándor Egészségügyi Szakközépiskola épületbővítését és rekonstrukcióját a „Beruházás a XXI. század iskolába” OM pályázat keretében.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok  
Osztálya  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
Város- és Térségfejlesztési Osztály  
**Határidő:** 2004. augusztus 1.

5. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat pályázatok benyújtására a 2004. évi céljellel decentralizált támogatás elnyeréséhez**

**Polgármester:** Módosító indítvány nem érkezett. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**III-91/59.351/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: Pályázatok benyújtása 2004. évi céljellegű decentralizált támogatás elnyeréséhez**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a B.A.Z. Megyei Területfejlesztési Tanács felhívására benyújtandó pályázatokkal kapcsolatos sürgősségi indítványt és az alábbi határozatot hozta:

5. A Közgyűlés hozzájárul a következő pályázatok benyújtásához:

	<b>Feladat megnevezése</b>	<b>Saját erő eFt</b>
	Bem József Általános Iskola konyha felújítás	5.700,-
	Petőfi Kollégium elektromos rekonstrukció	12.000,-
	Rákóczi F. Általános Iskola nyílászáró és tornatermi parketta felújítása	15.900,-
	Varga-hegy szennyvízcsatornázás	9.000,-
	Egészségügyi gép-műszer beszerzése*	54.000,-

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
**Határidő:** 2004. április 30. illetve 2004. augusztus 31.

6. A Közgyűlés az Önkormányzat 2004. évi költségvetésében biztosítja a szükséges önerő összegét.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
**Határidő:** 2004. április 8., illetve a illetve folyamatos a beruházás befejezéséig

7. A Közgyűlés kötelezettséget vállal arra, hogy

- a beruházást / felújítást megvalósítja
- a támogatás megítélésétől számított 6 hónapon belül a támogatási szerződést megkötöti
- a beruházást / felújítást a megkezdéstől számított 3 éven belül befejezi

- d) a támogatással megvalósított infrastruktúrális szolgáltatásról legalább 10 éven keresztül gondoskodik

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
**Határidő:** a pályázat pozitív elbírálását követően  
beruházás befejezéséig

8. A Közgyűlés kijelenti, hogy a B.A.Z. Megyei Területfejlesztési Tanács által korábbi években CÉDE keretből támogatott, a pályázat benyújtásakor már befejezett beruházásokról az Önkormányzat elszámolt.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Városüzemeltetési és Beruházási Osztály.  
**Határidő:** 2004. április 8.

9. A Közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert a pályázatokkal kapcsolatos intézkedések megtételére.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
**Határidő:** 2004. április 8. illetve folyamatos a  
beruházások befejezéséig

6. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a 2005. évre szóló címzett támogatással induló rekonstrukció szakmai programjára**

**Polgármester:** Módosító indítvány nem érkezett. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**III-92/59.350/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: 2005. évre szóló címzett támogatással induló rekonstrukció szakmai programja**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta "**Javaslat a 2005. évre szóló címzett támogatással induló rekonstrukció szakmai programjára**" című előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

- 1./ A Közgyűlés a Semmelweis Kórház (3529 Miskolc, Csabai kapu 9-11.) rekonstrukciós munkái szakmai programjával egyetért.  
Utasítja a Polgármestert, hogy az Egészségügyi, szociális és családjogi Miniszter által előírt tájékoztatóban foglalt szakmai követelményeknek megfelelően a szakmai programot (beruházási koncepciót) készíttesse el és 2004. április 25-ig nyújtsa be a Magyar Államkincstár B.A.Z. Megyei Területi Igazgatóságához.

**Felelős:** Polgármester  
**Határidő:** 2004. április 25-ig  
**Közreműködik:** Építési, Környezetvédelmi és Városfejlesztési Főosztály  
Egészségügyi, Családvédelmi és Foglalkoztatáspolitikai Főosztály  
Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztály  
Semmelweis Kórház igazgatója

- 2./ A Közgyűlés a Diósgyőri Kórház (3535 Miskolc, Kórház u. 1.) rekonstrukciós munkái szakmai programjával egyetért.  
Utasítja a Polgármestert, hogy az Egészségügyi és Szociális és Családjogi Miniszter által előírt tájékoztatóban foglalt szakmai követelményeknek megfelelően a szakmai programot (beruházási koncepciót) készíttesse el és 2004. április 25-ig nyújtsa be a Magyar Államkincstár B.A.Z. Megyei Területi Igazgatóságához.

**Felelős:** Polgármester  
**Határidő:** 2004. április 25-ig  
**Közreműködik:** Építési, Környezetvédelmi és Városfejlesztési Főosztály  
Egészségügyi, Családvédelmi és Foglalkoztatáspolitikai Főosztály  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
Diósgyőri Kórház igazgatója

**Polgármester:** Ezzel a napirendek szavazásának a végére értek. Tájékoztatja a képviselőtestületet, hogy a következő Közgyűlés időpontja: **2004. május 6.** Az ülést berekeszti.

**kmf.**

**Dr. Mészáros Miklós**  
jegyző

**Káli Sándor**  
polgármester

